

QUADERNI PADANI 13

Bimestrale edito dalla *Libera Compagnia Padana*

Anno III - N. 13 - Settembre-Ottobre 1997

*Speciale:
La vera
toponomastica
padana*





**La Libera
Compagnia
Padana**

Quaderni Padani
Casella Postale 792 - Via
Cordusio 4 - 20123 Milano

Direttore Responsabile:
Alberto E. Cantù

Direttore Editoriale:
Gilberto Oneto

Redazione:
Alfredo Croci (*caporedattore*)
Corrado Galimberti
Gianni Sartori
Alessandro Storti
Alessandro Vitale

Spedizione in abbonamento postale: Art. 2, comma 34, legge 549/95

Stampa: Ala, via V. Veneto
21, 28041 Arona NO

Registrazione: Tribunale di
Verbania: n. 277

QUADERNI PADANI

Periodico Bimestrale

Anno III - N. 13 - Settembre-Ottobre 1997

I «**Quaderni Padani**» raccolgono interventi di aderenti alla "**Li-bera Compagnia Padana**" ma sono aperti anche a contributi di studiosi ed appassionati di cultura padanista.

Le proposte vanno indirizzate a: *La Libera Compagnia Padana*.

| | |
|---|----|
| <i>Premessa</i> | 1 |
| <i>L'oppressione toponomastica italiana - Brenno</i> | 3 |
| <i>Le lingue padane - Gilberto Oneto</i> | 5 |
| <i>Note sulla scelta di una grafia unitaria padana</i> | 14 |
| <i>Il vero nome dei nostri paesi</i> | 17 |
| <i>Valle d'Aosta</i> | 18 |
| <i>Piemonte</i> | 19 |
| <i>Liguria</i> | 31 |
| <i>Lombardia</i> | 33 |
| <i>Veneto</i> | 48 |
| <i>Trentino</i> | 54 |
| <i>Sud Tirolo</i> | 57 |
| <i>Friuli</i> | 58 |
| <i>Emilia</i> | 60 |
| <i>Romagna</i> | 63 |
| <i>Altre comunità padane</i> | 64 |
| <i>Gli studi toponomastici in Padania - Camillo Arquati</i> | 66 |

“**D**opo aver creato tutte le cose, il Buon Dio cominciò a dare loro dei nomi e disse loro: Siete vive perché avete un nome. Il vostro nome è la vostra anima. Non fatevi togliere il nome perché sareste morte. Non fatevi cambiare il nome perché sareste schiave di chi ve lo ha cambiato.”

(*Da un racconto ossolano*)

Arpitano (*trad. Joseph Henriët*)

Aprèi avey kreà tote le couze, lo Bon Joe kominat a ley balyei le nom e ley dit: Vo side vivante perkè voz eide in nom. Lo voutro nom ul et la voutra aama. Leysade-vo jamai gavei lo nom koudie vo mourariaa. Leysade-vo jamai canjei de nom koudie vo devenyariaa esclave de ki voz a canjà lo nom.

Brigasco (*trad. Pierleone Massaioli*)

Dopu chë l'ha avü' fait tüte e còuse, Nusignùu l'à cumënsà a dunari di nòmi, e ri à diit: Vue e sé vivente pèrché vue avé in nom. R vostr nom l'è a vostra àrima. Nè faivé lèvva r nom, sècunù vue e sèriai morte. Nèfaivé cambiàa r nom pèrché vue e sèriai s-ciave dè quée chë r v' à cambià.

Cimbro (*trad. Iginò Rebeschini-Fikinnar*)

Darnaach haban gasaft alle de dinghe, dar guutar Here hat gahöbetaan gheban iinen de namen un haten khöt: Artandare zait lentighe ambia habetar an namo. Óar namo ist d'óar zeela. Lassat net siigan dehin in namo andarst bia börtetar gastorrbet. Machtetach net beksalan in namo ambia börtetar diinaren bon bemme ba hatachen gabekselt.

Emiliano (*trad. Giacomo Giovannini*)

Dòp avèir fàt tòtt al ròbi, al Bòun Dio l'a cùmincèe a dèreggh di nòm e l'g'a détt: A si viv perché gh'avì un nòm. Al vòster nòm l'è la vòstr'anma. An fèrev mia cavèr al nòm perché sarév mòrt. An fèrev mia cambièr al nòm perché sarév schièv ed ch' v' l'a cambièe.

Friulano (*trad. Alessandro D'Ossualdo*)

Daspò di vè creàt dutis lis robis, il Bon Diu al a scomença a daùr i nons e ur disè: O sês vivis

parcè che o vès un non. Il vuestri non al è la vuestre anime. No stait a fâsi gjavà il non parcè che o saressis muartis. No stait a fâsi sgambià il non parcè che o saressis sclavis di cui che us al à gambiât.

Ladino (*trad. Istitut Cultural Ladin "Micurà de Rü"*)

Dò avèi cherié dotes les còsses, á le Bun Dì metü man da ti dé inoms y ti á dit: I sèis vées deache i èis n inom. Osc inom è osta anima. Ne stede nia a se lascè tó demez l'inom, ciodî che i fòsses mortes. Ne stede a se lascè mudé l'inom, deache i fòsses stlavs de chël che ves l' à mudé.

Ligure (*trad. Flavio Grisolia*)

Appreuvo avei creòu tutte e còse o Bon Segnò, o l' à cominsòu a däghe di nommi e o gh' à dito: Sei vive perché avei un nomme. O vòstro nomme o l' è a vòstra anima. No faeve levà o nomme perché saiesce mòrte. No faeve scangià o nomme perché saisce sc-ciave de chi o ve l' à scangiòu.

Lombardo occidentale (Milanese)

(*trad. PierLuigi Crola*)

Dòpo che l'ha creaa tutt i ròbb, el Bon Dio l'ha comincià a dagh di nòm e el gh'ha dii: vialter sii viv perché gh'avi on nòm. Fasiv minga tirà via el nòm perché sariov mòrt. Fasiv minga cambià el nòm perché sariov s'ciav de chi ve l'ha cambiàa.

Lombardo orientale (Bresciano)

(*trad. Corrado Della Torre*)

Dopo higa creàt tôte le robe, el Signür el ghia catàt a daga a lure dei nòm e a diga : Vòter siv vive perché ghiv ön nòm. El vòst nòm liè la vòsta anima. Fiv mia tirà vià el vòst nòm perché

sarèsev mòrte. Fiv mia cambià el nòm perché sarèsev sotomitide a chèi che ve l'ha cambiàt.

Occitano (*trad. Ettore Micol*)

Aprè d'aguè creà toutta lâ coza, luo Boun Diou a tacà a lour dounâ 'd nom e a lour a dît: Oû sé viva pèrqué oû-z-avé un nom. Vôtre nom l'è votr'âmo. Laisà-voû pâ tôre vôtre nom pèrqué oû sèrie morta. Laisà-voû pâ tôre vôtre nom pèrqué oû sèrie morta. Laisà-voû pâ cambiâ vôtre nom pèrqué oû-z-arèsterî ësclava dè quí voû lià cambià.

Piemontese (*trad. Michela Grosso*)

Après d'avèj creà tute le còse, ël De Creator a l'è 'ncaminasse a deje nòm e a l'ha dije: I seve vive pèrchè i l'ève un nòm. Vôstr nòm a l'è vôstr èspirit. Feve nen gavé 'l nòm pèrchè i sarie mòrte. Feve nen cambié 'l nòm pèrchè i sarie s-ciave 'd chi ch'a l'ha cambiav-lo.

Romagnolo (*trad. Alessio Vezzani*)

Dòp avér fat tût al còsi, al Bôn Dio l'à cminzê a dêreg di nòm e l'ga dèt: A si viv parché g'avi un nòm. Al vôstar nòm l'è la vôstar ânma. An fêrev cavêr al nòm parché srèsv mòrt. An fêrev cambiêr al nòm parché srèsv schiav d' ch' v'la cambiê.

Sloveno (*trad. Alessandro D'Ossualdo*)

Ko je ustvaril vse stvari, jim je dobri Bog začel dajati imena in jim je rekel: Žive ste, ker imate

svoje ime. Vaše ime je vaša duša. Ne dopustite, da vam vzamejo ime, če nočete umreti. Ne dopustite, da vam spremenijo ime, če nočete postati suženj tistega, ki vam ga je spremenil.

Tirolese (*trad. Eva Klotz*)

Nochdem dr Herrgott olls erschoff'n hot, hot er ollem und jedem an Nomen geb'n und g'sogt: Es seid lebendig, weil es an Nomen hobt. Dr Nomen isch enkere Seal. Geb enkern Nomen nit her, weil sicht miaßt es sterb'n. Loßt enk nit an ondern Nomen geb'n, sischt es di Knechte von dem, der'n enk ausgetauscht hot.

Veneto (*trad. Mauro Dall'Amico*)

Dopo ch'el gavea creà tute le robe, el Bon Dio gâ scumiçià a darghe dei nomi, e el ghe gâ dito: Si vive parchè gavi 'n nome.

El vostro nome l'è la vostra anema. No stè farve cavar el nome parchè sarissi morte. No stè farve cambiar el nome parchè sarissi serve de chi ve'o gâ cambià.

Walser (di Issime)

(*trad. Don Ugo Busso*)

Noa hen gmachut ellji di dinhi dar lljibi Gott hennen gvoan a z'geen an noame un hennen gseit: Sèjiti leebini antuegen dar het an noame. Aue noame ischt au sieli. Lienì nòiti kuenken aue noame antuegen das oanás wierteder tuati. Lienì nòiti tòischun da noame antuegen das dar blljeiti drunner van das das hennen tòischut.

L'oppressione toponomastica italiana

Il rapporto fra l'Italia e la toponomastica padana ricalca quello dell'Italia con la Padania e con la sua cultura ed è fatto di mancanza di rispetto, di assimilazione, di negazione e di sistematica politica di annientamento. La toponomastica padana è stata nascosta o brutalizzata: i nomi dei paesi e di ogni altra componente territoriale sono stati cambiati e banalizzati da una italianizzazione stupida e spesso offensiva che ha stravolto significati e umiliato nomi antichi di millenni. La radice dei nomi veri dei nostri paesi è infatti quasi sempre antichissima: spesso si ritrovano etimi garalditani che risalgono all'alba del mondo, la maggior parte ha origine ligure, celtica e veneta, molti hanno radice germanica e longobarda, alcuni sono residuo della romanizzazione o di interventi medievali. In ogni caso sono tutti più antichi di qualsiasi idea o pretesa di italianità.

Con furore l'Italia si è gettata sopra questo patrimonio antichissimo di memorie e lo ha corrotto con interpretazioni fasulle distorcendone suoni e appiccicandoci suffissi mediterranei. Lo scempio si è consumato principalmente con la mappatura sistematica e burocratica del territorio: sopra tutto i militari dell'IGM si sono comportati come i *conquistadores* spagnoli, come i pionieri americani (il West è pieno di espressioni pellerosse storpiate), e come i funzionari di tutte le potenze coloniali all'atto dell'occupazione di un territorio abitato da popolazioni assoggettate. Se ne andavano in giro a fare rilievi e a battezzare fiumi e monti come gli pareva o a tradurre "a pera" i nomi indigeni senza comprenderne i significati e senza rispettarne la storia.

L'opera di snaturamento è stata voluta e sistematica e si è avvalsa dell'ignoranza, del pressapochismo e della fretta di funzionari che vagavano per paesi a loro stranieri a trascrivere in toscano nomi ed espressioni in lingue completamente diverse.

Tutte le vicende di questo tipo hanno generato aneddoti tragicomici e tristi barzellette ma anche stupidaggini destinate a durare nel tempo:

tutti ricordano la genesi di parole come "canguro" (*can gurù* = "non capisco") o "serizzo" (*sariss* = "sarebbe"). A questo florilegio di imbecillità centraliste vanno aggiunte la "tolomaica" Vetta d'Italia (*Glockenkarkopf* = "cima a forma di campana"), i piemontesi Cervelli (*Ser vej* = "altura antica") e Mogli Rotonde (*Moj rotond* = "laghetti rotondi"), il lombardo San Re (*Senar* = "cenere", luogo della cenere) e mille altri episodi esilaranti e demenziali, fino al Presa-per-il-Dietro attribuito da una nota storiella alla fascistissima italianizzazione dell'aostana Pré-Saint-Didier. In ogni caso, la toponomastica padana è stata riempita e lordata di doppie consonanti, di vocali finali e di inusitati cambi di sesso: così - ad esempio - Milano (*Milàn*) è diventato femminile e la Sesia e la Toce (*Tòs*) sono diventate maschili con operazioni degne dei migliori chirurghi di Casablanca e di altre località mediterranee.

Ma non è bastata la trasformazione cartografica e catastale dell'oppressione burocratica. Ci si è messa anche la peggiore oppressione politica con le sue leggi fasciste contro l'uso delle lingue locali (i così detti "dialetti") e con i suoi divieti contro la toponomastica locale. La legge fascista del 23 giugno 1927 (n.1188) è tuttora in vigore ed è stata di recente richiamata da una Circolare (n. 4/96 del 10 febbraio 1996, pubblicata sulla gazzetta Ufficiale n.70 del 23 marzo) del Viminale che impone alle Amministrazioni locali di "atenersi alle disposizioni che prevedono il bilinguismo soltanto ove effettivamente vigente, con esclusione dell'uso dei dialetti, che non godono, allo stato attuale della legislazione, di alcuna tutela in tal senso". Alla faccia dell'articolo 6 della Costituzione!

In pratica, il bilinguismo toponomastico è consentito solo il Val d'Aosta, in Sud Tirolo e nel Friuli e neppure in maniera seria e sistematica: di nessuna tutela godono infatti l'Arpitano e il Walser (a vantaggio del Francese, che pure è lingua di importazione) nella Valle, e lo Sloveno in provincia di Udine.

Nelle altre regioni la difesa della toponomasti-

ca locale (condannata dal Viminale) è affidata a leggi regionali (Piemonte: L.R. 26 del 2 marzo 1990) e a iniziative di Amministrazioni locali (Piemonte e Lombardia). Di particolare ed esemplare rilevanza è lo Statuto del Comune di Bòvegno (BS) che sancisce con determinazione la pari dignità della lingua e della toponomastica locale.

Si tratta di importanti segnali di libertà. La Padania è terra antica, arricchita da nomi antichi come le sue lingue e la sua storia. Oggi si è incamminata sulla strada della propria redenzione e vuole ritrovare il suo nome come segno di libertà: non più Italia settentrionale ma Padania. E lo stesso vale per tutti i suoi paesi che tornano a riprendersi il loro nome.

La leggenda citata in apertura (e tradotta in tutte le principali lingue parlate in Padania) dice che chi perde il nome perde la libertà a vantaggio di chi glielo ha tolto o cambiato.

Oggi dobbiamo proporre e costruire il processo inverso tornando a chiamare i nostri paesi col loro vero nome. È il primo passo, poi verranno i

nomi di battesimo, poi i cognomi, poi la libertà di chiamarci coi nostri nomi nelle lingue dei padri.

Su questo numero dei *Quaderni Padani* vengono proposti tutti i nomi dei Comuni padani: è solo una parte del lavoro di riscrittura complessiva della toponomastica ma è un forte segnale di inizio di un processo liberatorio irreversibile. Sarà la libera Padania, attraverso il catasto e le sue istituzioni geografiche e cartografiche, a liberare ogni elemento territoriale ridandogli il suo nome vero.

Si tratta nella quasi totalità di nomi che non hanno una versione scritta codificata ma che si sono perpetuati nella tradizione orale (segno forte di cultura celtica) della nostra gente. Anche per questo ci sono nell'elencazione che segue tanti errori: li aggiusteremo nel tempo con la collaborazione di tutti gli abitanti della Padania che su quei luoghi vivono e a cui sono uniti da un legame antico come il mondo. Anche questo è un gesto di libertà.

Brenno

Le lingue della Padania

di Gilberto Oneto

Uno dei rivelatori più immediati e sicuri di una identità di origine e di un comune percorso storico e culturale sono le lingue parlate, le loro caratteristiche e i residui lessicali in esse contenuti. Le lingue finiscono per costituire una sorta di codice genetico persistente, un infallibile “DNA culturale” che fa generalmente preferire agli studiosi di geografia umana il termine “etno-linguistico” a quello “etnico” o “razziale” nella classificazione delle popolazioni.

Nelle lingue parlate e nella toponomastica (e nella loro storia) possono essere rintracciati gli elementi che permettono di ricostruire tutti quei collegamenti storici e quelle parentele genetiche che hanno dato vita ai gruppi umani contemporanei. Se l’apporto genetico latino è stato del tutto trascurabile nelle vaste regioni celtiche della metà occidentale dell’Impero (Gallia transalpina e cisalpina, Iberia e Britannia), la “colonizzazione” romana ha invece fortemente condizionato la cultura ma soprattutto la lingua delle popolazioni di queste regioni.

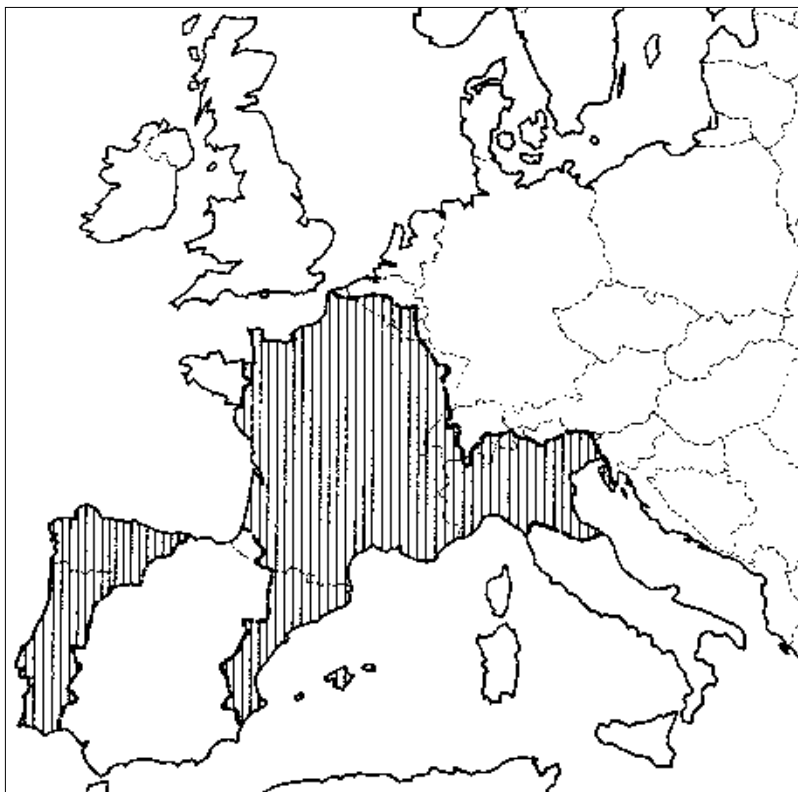
In particolare, lo scontro-incontro fra le culture celtiche e quella latina ha dato origine alla formazione della famiglia delle lingue cosiddette Gallo-romanze (o Celto-romanze) che si distinguono e fanno da tramite fra quelle Celtiche (che sono rimaste praticamente impermeabili all’apporto latino) e quelle Romanze meridionali che sono invece le eredi più dirette e coerenti del latino, pur avendo anch’esse subito

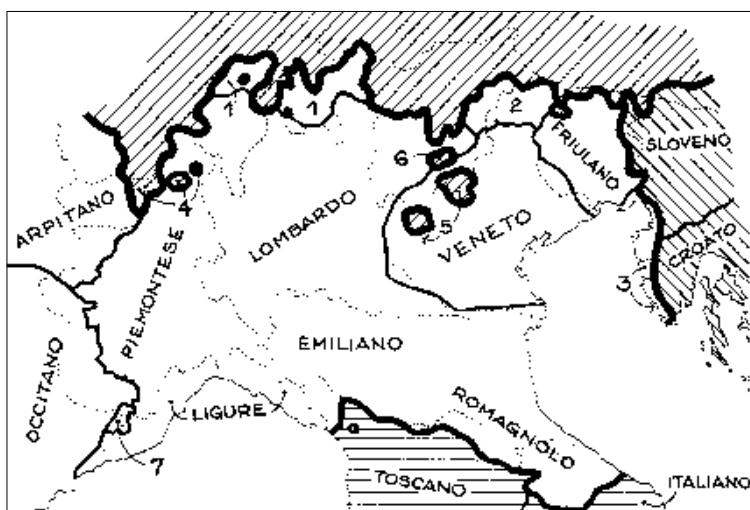
notevoli influenze centro e nord-europee soprattutto nel campo dell’acquisizione di vocaboli.

Le lingue Celto-romanze hanno in comune molti elementi sia sintattici che fonetici. Fra i primi: la costruzione delle frasi, l’uso dei tempi, le forme di negazione, la “localizzazione” dei verbi (come nelle lingue anglosassoni), il rafforzamento dei dimostrativi eccetera. Fra i secondi: le cosiddette vocali “celtiche” e i fonemi palatali (del tutto assenti nelle lingue romanze vere e proprie), la caduta o la desonorizzazione delle vocali finali, lo scempiamento delle doppie consonanti eccetera.

Esse sono distinte dagli studiosi della materia in: Francese, Vallone, Occitano, Portoghese, Gallego, Catalano, Arpitano, Gallo-italico o Pa-

Diffusione delle lingue Celto-Romanze





Distribuzione delle lingue in Padania

dano (o Padanese, comprendente Piemontese, Lombardo occidentale e orientale, Ligure, Emiliano e Romagnolo-Montefeltrino), Veneto (e Istro-veneto), Ladino (occidentale e orientale) e Friulano. ⁽¹⁾

Queste ultime quattro parlate (Gallo-italico, Veneto, Ladino e Friulano) vengono considerate da alcuni specialisti come facenti parte di una sola koinè padana (il “Gallo-romanzo cisalpino” o, secondo altri “Altoitaliano”) derivata da una originaria unità reto-cisalpina. Esse sarebbero il risultato della sovrapposizione nel tempo del latino alle originarie lingue liguri, retiche, celtiche e venetiche, ulteriormente modificate da apporti goti e longobardi e da una lunga consuetudine di contatti dell’area padana con quella occitano-provenzale. ⁽²⁾

Proprio l’influenza delle lingue letterarie francesi e provenzale avrebbe ostacolato la formazione di una genuina e duratura koinè padana in grado di opporsi alla crescente presenza culturale del Toscano dal Rinascimento in poi. ⁽³⁾ In ogni caso, le lingue parlate nell’area sono separate dalle lingue Romanze meridionali (Toscano, Corso, Italiano mediano e meridionale intermedio, Sardo, Siciliano, Castigliano e Rumeno) da un importante confine linguistico rappresentato dalla linea Massa-Senigallia (la cosiddetta “Linea gotica”) che costituisce anche il limite meridionale della terra padana propriamente detta. ⁽⁴⁾ (Tav.1)

Se ne ricava che le lingue parlate in Padania sono da considerare “sorelle” del Francese, dell’Occitano, del Catalano e delle altre parlate Gallo-romanze; con il Toscano e con l’Italiano esse hanno invece un meno intimo rapporto di “cu-

gianza”. Indipendentemente dalle varie interpretazioni sulla struttura dei rapporti fra le sue parlate, la Padania costituisce così una koinè autonoma, grandemente differenziata al suo interno in forti peculiarità locali (come tutte le grandi aree linguistiche) ma decisamente caratterizzata da elementi comuni e indubbiamente diversa da ogni altra realtà circostante. L’unico vero legame stretto può essere riscontrato con le altre aree linguistiche Gallo-romanze (e, in particolare, con l’Occitano, l’Arpitano e il Catalano) e non certo con le lingue parlate nella penisola italiana.

Del tutto insostenibile è la versione ufficial-

⁽¹⁾ La bipartizione delle lingue Neo-latine (o Romanze) viene proposta da tutti gli studiosi pur utilizzando denominazioni diverse: Neolatine occidentali e Neolatine orientali, Gallo-romanze (o Celto-romanze) e Romanze meridionali (o Romanze propriamente dette).

L’unico punto su cui non tutti i pareri sono concordi riguarda solo la collocazione del Castigliano (Spagnolo).

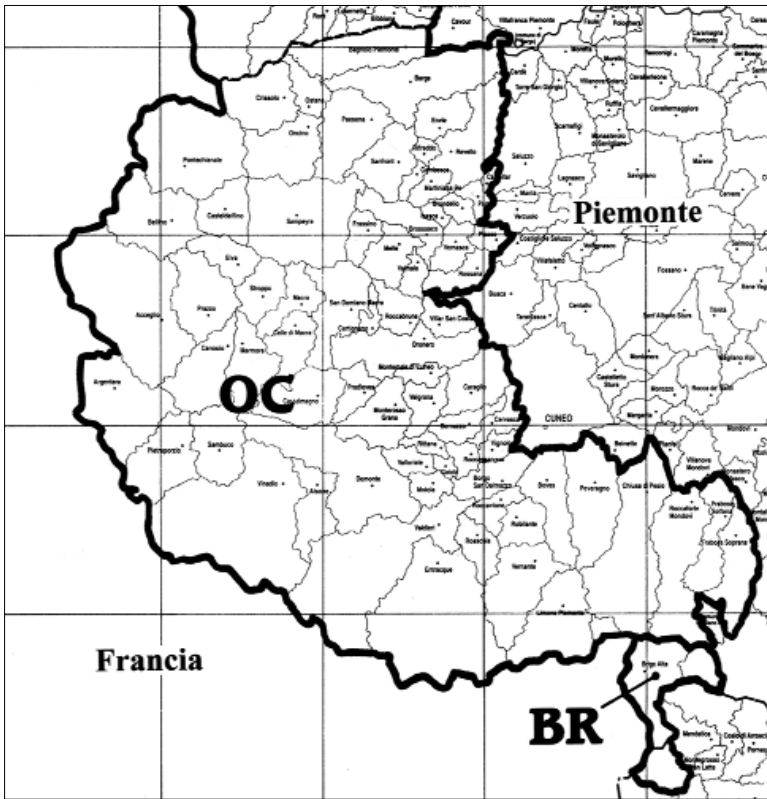
⁽²⁾ Paolo E. Balboni, “Il Nord ne ha dodici. Dai Celti agli Slavi, una ricca panoramica di lingue da studiare, ma soprattutto da parlare”, su *Etnie*, n.2, 1981, pagg.12-16.

⁽³⁾ Dell’esistenza di una koinè padana (e di una lingua “Padanese”) si è occupato lo studioso australiano Geoffrey Hull, docente all’Università di Melbourne che ha presentato nel 1982 la tesi di dottorato *The Linguistic Unity of Northern Italy and Rhaetia*.

Le sue tesi sono state espresse in due articoli, apparsi con il titolo di “*La lingua Padanese*” sui numeri 13 (1987) e 14 (1988) di *Etnie*.

⁽⁴⁾ La linea di divisione è spesso indicata anche come Spezia-Senigallia (SS).

Essa ribadisce ulteriormente l’importanza che l’Appennino ha avuto come barriera fisica e culturale assai meno penetrabile delle Alpi il cui spartiacque invece non coincide (se non per brevi tratti) con confini linguistici.



Minoranze linguistiche della Provincia di Cuneo

OC = Aree con presenza Occitana

BR = Aree con presenza Brigasca

mente imposta che vuole gli idiomi padani “dialetti” dell’Italiano con ciò contrabbandando un rapporto che non ha nessuna giustificazione scientifica e ribadendo una gerarchia fasulla che cerca di porre certe lingue (chiamandole “dialetti”) a un livello di dignità inferiore a quello delle “lingue con pedigree”.

Si sente ripetere che i dialetti sarebbero idiomi solo parlati e privi di una letteratura consistente: si tratta di una distinzione capziosa e razzista che si basa su elementi di nessuna consistenza culturale e oltre a tutto palesemente falsi. Tutte le lingue parlate in Padania dispongono di una ricca letteratura, di una lunga tradizione di uso “ufficiale” (si pensi al Veneto o al Piemontese) e di un completo bagaglio di struttura sintattica.

E’ semmai vero che i dialetti sono più semplicemente “le lingue che hanno perso la guerra” o - secondo l’efficace definizione del sociologo americano Noam Chomsky - “le lingue che non hanno un esercito” (5).

Questo processo di negazione delle diversità linguistiche fa parte coerente del processo di uniformazione centralista della penisola italiana: negando la dignità delle lingue locali si cancellano le differenze culturali riducendole a fatti folklorici e - in particolare - si tenta di negare l’idea stessa di Padania nascondendo la sua forte peculiarità linguistica e la sua più stretta parentela con altre parti di Europa che nulla hanno a che vedere con l’Italia.

Le lingue padane sono idiomi normalmente parlati dalle popolazioni locali che vi hanno nel tempo apportato grandi varietà e che fino a qualche decennio addietro erano i soli mezzi di espressione delle genti padane indipendentemente dai ceti sociali

L’Italiano aulico (il Toscano) è sempre stato fuori dalla sua terra di origine una lingua solo scritta

usata in occasioni ufficiali, pomposa e retorica, del tutto estranea alla cultura popolare ma anche ai ceti più colti che hanno per secoli usato il Latino come “lingua franca” per poi sostituirlo con lingue straniere, soprattutto con il Francese. Il Toscano è diventato in seguito lingua ufficiale per una doppia serie di circostanze.

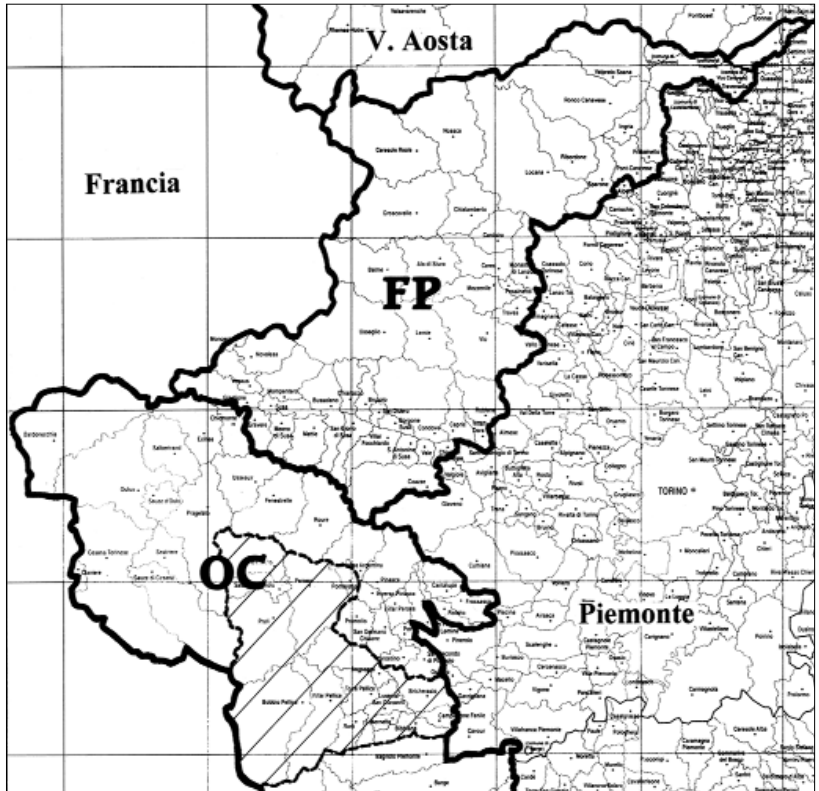
La prima è connessa alla fortuna presso gli intellettuali rinascimentali (soprattutto in virtù del vigore culturale esercitato da Firenze e dalla Toscana per una lunga intensa stagione storica) che lo hanno preferito a un “padanese” che si andava formando sull’esempio del Provenzale con cui ha poi condiviso la sorte di subalternità.

La seconda circostanza è legata al Risorgimento con l’accanimento degli unitaristi a usarlo come strumento di agglutinazione e di negazione delle diversità locali prima come lingua

(5) Noam Chomsky, *Exploration in the Biology of Language* (Cambridge: MIT Press, 1980).

franca e poi come sola lingua ammessa: si pensi all'acredine (confinante con l'ottusità) con la quale il Manzoni e altri intellettuali italiani si sono adoperati per cancellare ogni espressione di cultura popolare e tradizionale a vantaggio di un Toscano rivisitato in termini pomposi, aulici e retorici (e lontanissimi dal linguaggio della "gente comune").⁽⁶⁾

In questa invasata lotta di distruzione delle lingue locali (una vera e propria operazione di "pulizia culturale") sono stati impiegati tutti i mezzi a disposizione: la leva e la forza linguistica nelle caserme, l'istruzione pubblica obbligatoria con il suo corollario di umilianti punizioni per chi si ostinava a usare termini considerati dialettali, poi le leggi fasciste contro l'uso dei "dialetti" (contro cioè tutte le lingue che non erano il Toscano sempre più italianizzato) e, più di re-



Minoranze linguistiche della Provincia di Torino

OC = Aree con presenza Occitana (A tratteggio le Valli Valdesi)

FP = Aree con presenza Franco-Provenzale (Arpitàna)

⁽⁶⁾ Anche la pubblicazione di dizionari delle lingue locali rispondeva sistematicamente all'esigenza di imporre la nuova lingua: essi erano infatti quasi sempre di *Dialetto-Italiano* e quasi mai viceversa. (cfr. Alfredo Croci, "Dialetto, anima e forza di un popolo", su *Lega Nord*, n.9, 4 marzo 1996).

Sul significato di certe pubblicazioni è significativo quanto scritto da Agostino Fecia nel prologo di un suo volumetto (Aiutare a parlare familiarmente italiano) stampato a Biella alla vigilia della prima guerra mondiale: "Il grido prolungato di incitamento a lasciare lo sguaigato linguaggio piemontese, ed a parlare familiarmente italiano, ha scosso non pochi..." (Gustavo Buratti, "Nazioni proibite e glotofagia", op.cit., pag.2)

Un raro esempio di atteggiamento diverso si è stranamente verificato proprio all'inizio del regime fascista: la riforma Gentile del 1923 prevedeva l'utilizzo del dialetto nelle scuole. "Era il risultato - poi rapidamente sconfessato - di un lungo lavoro iniziato nella seconda metà dell'800 dal maestro della dialettologia italiana, G. I. Ascoli, per il quale "la condizione dei figlioli bilingui" era una "condizione privilegiata nell'ordine dell'intelligenza".

cente, i mass-media con in testa la televisione che si è rivelata il più devastante degli strumenti di distruzione delle culture locali.⁽⁷⁾

(Gustavo Buratti, su *Etnie*, n.8, 1984, pag.3).

⁽⁷⁾ L'italianizzazione ha spesso assunto toni tragicomici con la traduzione forzata di nomi di battesimo, di cognomi e di toponimi.

In Tirolo si è arrivati a cambiare i nomi sulle lapidi dei cimiteri, a impedire l'insegnamento e le celebrazioni liturgiche in tedesco. "In Venezia Giulia si bruciarono i centri di cultura slovena (teatri, circoli); sui tram di Trieste vi era la scritta "Vietato sputare per terra e parlare sloveno"; vi furono insegnanti che giunsero fino a sputare in bocca allo scolaro cui era sfuggita una parola slava!" (Gustavo Buratti, ibidem, pag.4).

Su questo triste capitolo della nostra storia più recente si è soffermato il documentatissimo: Claus Gatterer, *In lotta contro Roma* (Bolzano: Praxis 3, 1994).

Analoghi provvedimenti sono stati presi fino a tempi recentissimi contro l'uso del cosiddetto dialetto: "a Loreggia un'insegnante di scuola media imponeva una tassa di 100 lire ogni volta che i ragazzi incorrevano nell'errore" di pronunciare una parola in Veneto". (Ettore Beggato, "Italiano: un'altra lingua", su *Etnie*, n.11, 1986, pag.60).



Minoranze linguistiche delle Province di Aosta, Vercelli e Verbania

WA = Aree con presenza Walser

FP = Aree Franco-Provenzali (Arpitane)

Di questo furore uniformante ha finito per diventare vittima lo stesso Toscano che si è trasformato in un Italiano televisivo, povero, banale e pieno di accenti mediterranei e di suoni pe-

lasgici. La furia con cui il potere italo-centrico ha devastato le lingue locali (e le culture di cui sono le espressioni più efficaci e le testimonianze più robuste) rientra in piena coerenza nelle manifestazioni del peggior colonialismo e sulla quale non si è ancora posto il dovuto interesse e per la quale anche molti autonomisti mostrano scarsa attenzione. ⁽⁸⁾

Da una situazione di partenza (1860) nella quale gli italo-foni (cioè coloro in grado di esprimersi in Italiano) erano, a parte Roma e la Toscana, l'otto per mille della popolazione, vale a dire 160.000 persone disperse in una massa di 20 milioni di abitanti, si è passati a una condizione contraria nella quale pochi (soprattutto fra i giovani delle aree più urbanizzate) parlano o anche solo capiscono la lingua locale. ⁽⁹⁾ Questa devastante operazione di appiattimento non ha nel contempo portato nessun vantaggio al Toscano parlato, nè alla qualità dei livelli di espressività, nè men che meno ha favorito la conoscenza delle lingue straniere.

Queste ultime sono rimaste patrimonio di pochi e ridicola infarinatura scolastica per i più (come conseguenza dell'atteggiamento supponente, provinciale e italo-centrico della "cultura ufficiale") mentre il Toscano comunemente parlato è di-

⁽⁸⁾ Eppure, la difesa delle lingue locali è da sempre al centro delle attenzioni dei movimenti autonomisti. Questo vale, in Italia, per le organizzazioni "storiche" (Sudtirolesi, Valdostani, Sloveni, Sardi, eccetera) ma anche per molti movimenti dell'ultima generazione che si sono spesso fatti conoscere proprio per l'uso delle lingue locali in manifestazioni ufficiali e per l'attenzione per le richieste di bilinguismo e di ripristino della toponomastica tradizionale.

⁽⁹⁾ Ettore Beggiano, "Italiano: un'altra lingua", su *Etnie*, n.11, 1986, pag.60.

"L'italiano era solo una lingua scritta", aveva osservato Ugo Foscolo in una lettera inviata il 26 settembre 1826 al toscano Gino Capponi, e il rapporto tra gli scrittori e il popolo era analogo a quello che esisteva in Cina tra i mandarini e il resto della popolazione: il popolo non intendeva ciò che si scriveva. Aurelio Lepre, *Italia addio? Unità e disunità dal 1860 a oggi*

(Milano: Mondadori, 1994), pag.13.

"A differenza del francese, del tedesco, dell'inglese, che nel 1861 somigliavano più o meno a quelli d'oggi, l'italiano non si era ancora dato regole sicure. Era una lingua ampollosa, contorta, retorica, che accentuava il distacco dal popolo analfabeta. Sortiva anche effetti curiosi. Per mimarsi, si udivano operai, artigiani, vetturali, sproloquiare in un gergo politico increspato di fioriture melodrammatiche, forse a causa della gran fortuna delle opere liriche di Giuseppe Verdi, che in quegli anni mandavano in visibilibio loggione, palchi e platea."

Mario Costa Cardol, *Ingovernabili da Torino. I tormentati esordi dell'Unità d'Italia* (Milano: Mursia, 1989), pag.117.

Si veda anche: Bruno Migliorini, "Cento anni di lessico italiano", in: AA.VV., *Cento anni di lingua italiana* (Milano: Scheiwiller, 1962), pag.23.

ventato sempre più povero, televisivo e meridionale.

Analogo processo ha subito la toponomastica sconvolta e banalizzata soprattutto dall'opera di "italianizzazione" forzata operata dai topografi dell'Istituto Geografico Militare e dai burocrati mediante traduzioni ridicole e approssimative di nomi di posti e di persone. ⁽¹⁰⁾

Una delle giustificazioni portate a difesa dello smantellamento delle culture linguistiche locali è stata la necessità di comunicazione a livello sovranazionale o addirittura mondiale che ha fatto la fortuna dell'Inglese e che ha partorito stravaganze come l'Esperanto.

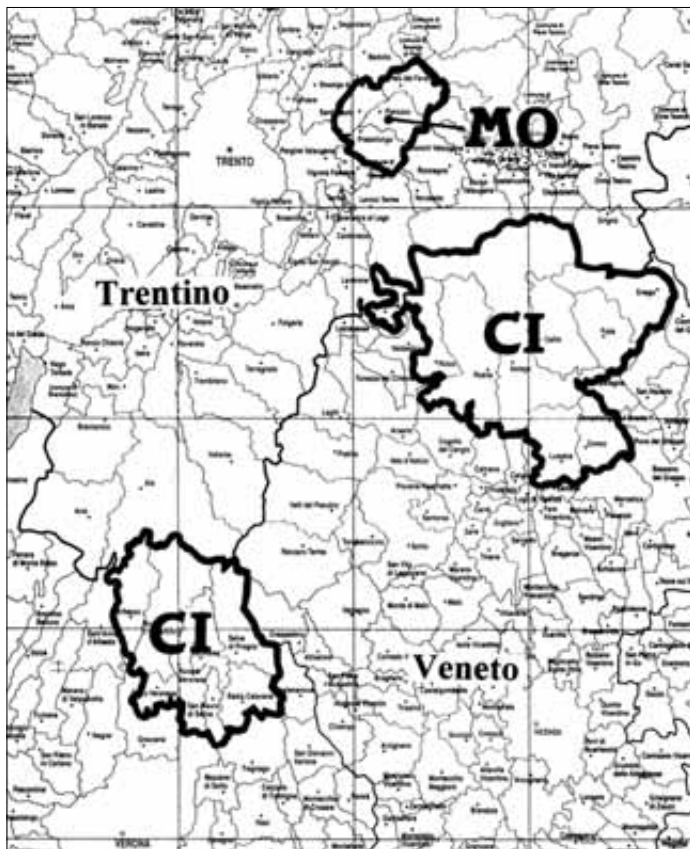
Ci si è però accorti che la globalizzazione delle comunicazioni e il grande sviluppo dell'informatica necessitano di strumenti di comunicazione condivisi ma che permettono e favoriscono anche la conservazione e la rinascita delle peculiarità culturali locali.

Non è un caso che proprio la formazione del cosiddetto "villaggio globale" abbia favorito il prepotente risorgere delle autonomie locali, dell'esigenza di entità amministrative più legate ai caratteri oggettivi del territorio e della necessità di espressione di culture anche marginali che trovano possibilità di completa espressione dalla globalizzazione dei rapporti e dalle più avanzate tecnologie informatiche.

Le diversità linguistiche non costituiscono più un problema ma tornano a essere una ricchezza e un potente strumento di riconoscimento comunitario.

Questo vale anche per la Padania che necessita di un processo di recupero, riorganizzazione e valorizzazione delle sue lingue locali all'interno di un disegno di arricchimento culturale complessivo.

La conoscenza e l'uso delle lingue locali non contrasta con l'uso di una lingua franca o con la diffusione della conoscenza di lingue straniere: un interessante riferimento è costituito dal Cantone del Ticino dove gran parte della popolazione si esprime regolarmente in Lombardo,



Minoranze linguistiche germaniche nelle Province di Trento, Vicenza e Verona

CI = Aree con presenza Cimbri

MO = Aree con presenza Mochena

in Toscano e in almeno una lingua straniera.

La lingua è un potente strumento di affermazione di autonomia che oltre a tutto funziona in un solo senso: un elemento che giustifica l'aggregazione di una comunità che parla la stessa lingua ma non impedisce l'unione di

⁽¹⁰⁾ L'italianizzazione della toponomastica (effettuata soprattutto dai topografi dell'Istituto Geografico Militare ma anche da parte di altri enti statali) ha spesso toccato livelli di imbecillità "sublime". Traduzioni "ad orecchio" e trascrizioni burocratiche hanno cambiato completamente il senso e il suono di moltissimi toponimi. Nomi antichissimi e pieni di significati sono diventati spesso banalità senza senso o ridicoli neologismi.

Della tragicomica italianizzazione della toponomastica tradizionale si sono, fra gli altri, occupati: Antonio Bodrero e Roberto Gremmo, *L'oppressione culturale italiana in Piemonte* (Ivrea: Editrice BS, 1978), e Luciano Gibelli, *Armus-ciad* (Ivrea: Priuli e Verlucca, 1992).



Minoranze linguistiche delle Province di Bolzano, Trento, Belluno e Udine

LA = Aree con presenza Ladina

CA = Aree con presenza Carinziana

gruppi che si esprimono in idiomi diversi (Svizzera) nè tanto meno giustifica l'unione di chi parla la stessa lingua ma aspira a un destino separato (Croazia e Serbia) o di chi stato costretto ad adottare una lingua non sua (Irlanda, Padania). L'importanza della lingua stà nel suo valore di memoria culturale e di identificazione comunitaria.

Così se è ormai accettato che il Toscano costituisca la lingua di comunicazione fra le varie comunità della penisola italiana, è anche inevitabile che esso debba lentamente trasformarsi in un processo di localizzazione fatto di acquisizioni di modi di dire, di espressioni, vocaboli e pronunzie dedotti dalle lingue locali.

Si tratta di un processo che ha interessato le parlate di tutte le comunità che hanno ottenuto l'indipendenza da un paese con cui dividevano la lingua (Stati Uniti, Norvegia, Macedonia) e al quale non farà eccezione la Padania. ⁽¹¹⁾

Attualmente - come si è visto - nell'area geografica padana si parlano lingue Gallo-romanze con l'eccezione di alcune zone di lingua germanica, slovena e armena. (Tav.2)

Nella provincia di Bolzano è dominante il Tirolese (con l'eccezione di Bolzano e di altri 4 comuni, dove l'Italiano è dominante, e dei comuni ladini) e altre isole di lingua germanica si

trovano nelle provincie di Aosta, Vercelli e Verbania (Walser) ⁽¹²⁾, Verona e Vicenza (Cimbri) ⁽¹³⁾, Trento (Mochèni) ⁽¹⁴⁾ e Udine (Carinziani) ⁽¹⁵⁾. Si tratta di quel che resta della contrazione di aree ben più vaste dove si parlavano lingue alemanniche o germaniche. In particolare, il Mochèno (ora ridotto all'alta Val Fersina) era parlato anche in Val Piné e in alta Val Sugana; il

⁽¹¹⁾ Si è inserito con perfetta coerenza in questo processo di "padanizzazione" della lingua il lavoro di Gianni Brera, uno dei grandi padanisti contemporanei, che aveva elaborato nel tempo un gergo ricco di inserimenti e di modi di dire tratti dalle lingue locali.

⁽¹²⁾ Comunità di Gressoney-la-Trinité, Gressoney-Saint-Jean e Issime in Provincia di Aosta; Alagna Valsesia, Fobello, Rima San Giuseppe e Rimella in Provincia di Vercelli; Agaro, Campello Monti, Formazza, Macugnaga, Ornavasso e Salecchio in Provincia di Verbania, Bürsch in Provincia di Biella. (Bosco Gurin nel Canton Ticino).

⁽¹³⁾ Comunità di Asiago, Conco, Foza, Enego, Gallio, Lusiana, Roana e Rotzo in Provincia di Vicenza (i così detti "Sette Comuni"), Luserna in Provincia di Trento, Azzanino, Badia Calavena, Bosco Chiesa Nuova, Campo Silvano, Cerro Veronese, Erbezzo, Roverè Veronese, San Mauro di Saline, San Bartolomeo Todesco, Selva di Progno, Tavernole, Val di Boro e Velo Veronese in provincia di Verona (i così detti "Tredici Comuni").

⁽¹⁴⁾ Comunità di Fierozzo, Frassilongo, Palù e Roveda in provincia di Trento.

⁽¹⁵⁾ Comunità di Sauris, Timau e della Val Canale in Provincia di Udine; Comune di Sappada in provincia di Belluno.

Minoranze linguistiche delle province di Udine, Gorizia e Trieste

SL = Aree con presenza Slovena

CA = Aree con presenza Carinziana

CS = Aree con presenza mista Slovena e Carinziana

Tirolese nella Val d'Adige fino a Lavis, lo *Slapper* o *Slambrot* nelle Valli di Leno e in Vallarsa (fino alle porte di Trento dove era probabilmente diffuso fino al 1300) e il Cimbro nella trentina Val Ronchi e in gran parte delle porzioni collinari delle provincie di Verona (Bern) e di Vicenza (Cimbria, fino al XIV secolo).

Lo Sloveno è parlato nelle provincie di Udine e Gorizia (la cosiddetta Slavia Veneta, o *Beneška Slovenija*) e nella città di Trieste. ⁽¹⁶⁾ Una piccolissima ma significativa comunità di lingua Armena si trova da secoli nell'Isola di San Lazzaro, nella laguna veneziana.

In provincia di Aosta e nelle valli settentrionali di quella di Torino si parla anche l'Arpitano (o Franco-Provenzale, o *Patois*) ⁽¹⁷⁾, nelle valli meridionali della provincia di Torino e in quelle di Cuneo si parla Occitano. ⁽¹⁸⁾

Appena più sotto si trova la piccola comunità che parla il Brigasco, una variante del Provenzale. ⁽¹⁹⁾ Si tratta di parlate che erano probabilmente molto più estese nel passato fino a interessare gran parte del Piemonte collinare.

In alcune valli orientali delle provincie di Trento e di Bolzano, nell'Ampezzo, nel Livinalongo e nella porzione settentrionale della provincia di Belluno si parla il Ladino (o Romancio



⁽¹⁶⁾ Le comunità di Drenchia, Grimacco, Lusèvera, Malborghetto Valbruna, Prepotto, Pülfero, Rèsia, San Leonardo, San Pietro al Natisone, Savogna, Stregna, Taipana e Tarvisio in Provincia di Udine; Dolegna del Còllo e San Floriano del Còllo in Provincia di Gorizia; Monrupino, San Dorligo della Valle e Sgònico in Provincia di Trieste.

⁽¹⁷⁾ Tutte le comunità non Walser della provincia di Aosta e i comuni di Ala di Stura, Balme, Borgone Susa, Bruzolo, Busoleno, Cantoira, Cères, Ceresole Reale, Chialamberto, Chianocco, Condove, Giaglione, Graverè, Groscauallo, Ingria, Lémie, Locana, Màttie, Meana di Susa, Mezzemile, Mompantero, Moncenisio, Noasca, Noalesa, Ribordone, Ronco Canavese, San Didero, San Giorio di Susa, Susa, Usseglio, Valprato Soana, Venalzio, Villar Focchiardo e Viù in provincia di Torino.

⁽¹⁸⁾ I comuni di Aceglio, Aisone, Argentera, Bagnolo Piemonte, Barge, Bernezzo, Bellino, Borgo San Dalmazzo, Boves, Briga Alta, Brondello, Brossasco, Canosio, Caraglio, Cartignano, Casteldelfino, Castellàr, Castelmagno, Celle di Macra, Cervasca, Chiusa di Pesio, Crissolo, Demonte, Dronero, Elva, Entràcque, Envie, Frabosa Soprana, Frabosa Sottana, Fràssino, Gaiola, Gamasca, Isasca, Limone Piemonte, Ma-

cra Albaretto, Marmora, Martiniana Po, Melle, Moiola, Montemale, Monterosso Grana, Oncino, Ostanta, Paesana, Pagno, Peveragno, Piasco, Pietraporzio, Pontechinale, Pradlèves, Prazzo, Rossana, Revello, Rifreddo, Rittana, Roàschia, Robilante, Roccabruna, Roccaforte Mondovì, Roccasparvera, Roccavione, Sambuco, Sampéyre, San Damiano, Sanfrònt, Stroppa, Valdieri, Valgrana, Valmala, Valloriate, Venasca, Vernante, Villar San Costanzo, Vignolo e Vinàdio in Provincia di Cuneo; i comuni di Angrogna, Bardonecchia, Bibiana, Bobbio Pellice, Bricherasio, Campiglione e Fenile, Cantalupa, Cesana, Chiomonte, Clavière, Exilles, Fenestrelle, Frossasco, Inverso Pinasca, Luserna San Giovanni, Lusernetta, Massello, Oulx, Perosa, Perrero, Pinarca, Pomaretto, Porte, Prapelato, Prali, Pramollo, Prarostino, Rorà, Roure, Roletto, Salbertrand, Salza di Pinerolo, San Germano Chisone, San Pietro Val Lemina, San Secondo di Pinerolo, Sauze di Cesana, Sauze d'Oulx, Sestriere, Torre Pellice, Usseaux, Villar Pellice e Villar Perosa in Provincia di Torino.

⁽¹⁹⁾ Comunità di Viozene, Upega, Carnino e Piaggia (Comune di Briga Alta) in Provincia di Cuneo; comunità di Realdo e Verdeggia in Provincia di Imperia. (Briga e Morignolo in Francia)

orientale). ⁽²⁰⁾ Anche in questo caso si tratta dei residui di aree ben più vaste che interessavano le Valli di Sole e di Non, nel Trentino occidentale, e le Valli di Fiemme e Cembra in quello orientale. Nella restante parte della Regione Veneto (con alcune eccezioni di confine), a Trieste e nella fascia costiera friulana si parla il Veneto. Nelle provincie di Pordenone e di Udine (con l'esclusione di tutte le aree citate) si parla il Friulano (strettamente imparentato con il Ladino e il Reto-romancio).

Il Gallo-italico (o Padano) è comunemente suddiviso in Piemontese, Lombardo occidentale, Lombardo orientale, Ligure, Emiliano e Romagnolo-Montefeltrino. ⁽²¹⁾ La diffusione di queste varianti coincide raramente con gli attuali confini amministrativi regionali: ad esempio le provincie di Novara e Verbania sono quasi completamente ricomprese in aree di parlata lombarda, l'Oltrepò pavese è considerato più piemontese ed emiliano che lombardo, gran parte del territorio della provincia di Massa-Carrara parla una lingua

considerata emiliana, quasi tutti i comuni della provincia di Pesaro-Urbino e alcuni comuni di quella di Firenze parlano romagnolo. ⁽²²⁾

All'esterno degli attuali confini della Repubblica italiana si trovano alcune isole linguistiche che possono in qualche modo essere collegate con gli idiomi parlati in Padania. Il Ligure è parlato nel Nizzardo, a Bonifacio (Corsica) e dalle comunità "tabarchine" della Sardegna meridionale ⁽²³⁾, il Lombardo nel Cantone del Ticino e in alcune valli dei Grigioni ⁽²⁴⁾, il Romagnolo a San Marino e il Veneto (nella sua varietà Istro-veneta) in parte dell'Istria e in alcune località della Dalmazia. Nel Cantone svizzero dei Grigioni sono parlate lingue Reto-romancie (che hanno status di quarta lingua ufficiale della Confederazione) che sono strettamente imparentate con il Ladino e con il Friulano. ⁽²⁵⁾ Si tratta di lingue ora recedenti a vantaggio del Tedesco e che un tempo erano diffuse anche in alcune valli padane, come testimonia l'area di transizione linguistica di Livigno.

⁽²⁰⁾ I Comuni di Moena, Soraga, Vigo di Fassa, Pozza di Fassa, Mazzin, Canazei e Campitello di Fassa in Provincia di Trento; Ortisei, Santa Cristina Valgardena, Selva di Valgardena, Corvara in Badia, Badia, San Martino in Badia, La Valle e Marebbe in Provincia di Bolzano; Auronzo di Cadore, Borca di Cadore, Calalzo di Cadore, Comelico Superiore, Colle Santa Lucia, Cortina d'Ampezzo, Danta, Domegge di Cadore, Livinalongo del Col di Lana, Lorenzago di Cadore, Lozzo di Cadore, Pieve di Cadore, Rocca Piètoire, San Nicol di Comelico, Santo Stefano di Cadore, San Pietro di Cadore, San Vito di Cadore, Sappada, Selva di Cadore, Valle di Cadore e Vodo Cadore in Provincia di Belluno.

⁽²¹⁾ Se lo studio delle lingue locali e dei dialetti ha ormai accumulato esperienze bicentinarie, il riconoscimento della loro esistenza e dei loro rapporti ha subito notevoli traversie legate al timore che tutti i regimi politici post-unitari hanno sempre visto in questo genere di argomentazioni. Non è un caso che le prime cartografie tematiche pubblicate fra le due guerre non abbiano mai fatto cenno alle suddivisioni linguistiche della penisola italiana: la pur dettagliatissima e serissima Carta dell'Europa Etnografica, pubblicata nel 1940 dall'allora Consociazione Turistica Italiana, non solo ricopre l'Italia di un colore assolutamente uniforme (che nega ogni differenza e ogni presenza alloglotta) ma lo fa sbordare - sempre secondo le direttive politiche dell'epoca - anche al di fuori dei confini politici di allora.

Tornato Touring Club Italiano, lo stesso ente ha pubblicato nel dopoguerra sui propri atlanti carte tematiche delle "lingue e dialetti" dove le differenze vengono finalmente riconosciute senza però introdurre alcuna gerarchia di parentele.

Si deve alla *Carta dei Dialetti d'Italia* di Giovan Battista Pellegrini, eseguita per il Consiglio Nazionale delle Ricerche e pubblicata nel 1977 dall'editore Pacini di Pisa, la prima precisa sistematizzazione delle suddivisioni e dei rapporti.

Ma sono solo i numerosi studi comparsi per vari anni sulla rivista *Etnie* a occuparsi in maniera finalmente completa

dell'argomento, fino alla pubblicazione, in allegato al primo numero di *Ethnica* (Novembre 1993) di una Carta Etno-linguistica d'Europa nella quale sono chiaramente indicate le gerarchie di parentela delle varie lingue.

Un più recente e sistematico studio sulle lingue parlate in Italia è: Fiorenzo Toso, *Frammenti d'Europa* (Milano: Baldini & Castoldi, 1996). L'autore effettua però una stravagante differenziazione fra talune lingue padane (Piemontese, Ligure, Veneto e Friulano) cui attribuisce dignità di lingua e tutte le altre (Lombardo, Emiliano e Romagnolo) che ignora del tutto e che relega di conseguenza al rango di "dialetti dell'Italiano".

⁽²²⁾ Dalla Provincia di Massa-Carrara vengono generalmente esclusi i comuni di Massa e di Montignoso; da quella di Pesaro-Urbino i comuni di Cantiano, Frontone, Serra Sant'Abbondio e Pèrgola.

In Toscana, sono considerati sicuramente di lingua padana i comuni di Firenzuola, Palazzolo sul Senio e Marradi (in provincia di Firenze) e la comunità di Gombitelli, in comune di Camaione (LU).

0Alcuni attribuiscono all'area padana anche i comuni di Abetone e Sambuca (PT), Sentino (AR) e parte dei territori dei comuni di Castelleone di Suasa, Corinaldo, Monterado, Castel Colonna e Senigallia (AN). Risentono di forti influenze padane anche i comuni dell'alta Garfagnana (Minucciano, Giuncugnano, Sillano, Piazza al Serchio, Camporigiano e San Romano) in Provincia di Lucca.

⁽²³⁾ Comuni di Carloforte e Calasetta in Provincia di Cagliari.

⁽²⁴⁾ Val Calanca, Val Mesolcina, Val Bregaglia, Valle di Poschiavo e Comune di Bivio in Val Sursette.

⁽²⁵⁾ Delle comunità padane al di fuori degli attuali confini della Repubblica Italiana si sono occupati il già citato studio del C.N.R. (*Carta dei Dialetti d'Italia*) e un interessante e anomalo studio dell'Università degli Studi di Genova: Giulio Vignoli, *I territori non appartenenti alla Repubblica Italiana agraristica* (Milano: Giuffrè, 1995).

Note sulla scelta di una grafia unitaria padana

di Antonio Verna

Le lingue parlate in Padania e le loro edizioni locali sono moltissime. Molte di loro possiedono regole precise e codificate, altre si basano sulla consuetudine. Tutte tendono a impiegare grafie proprie e a codificarne gli impieghi. Molte di tali grafie sono simili o si basano su schemi analoghi, ciò nondimeno le loro piccole differenze e peculiarità di scrittura rendono difficile la loro lettura a chi non ne possiede specifica dimestichezza (e spesso anche a chi le parla abitualmente). Nella stesura di un elenco di toponimi, come quello che è qui stato fatto, il problema della leggibilità si pone con prepotenza: il nome di un paese deve poter essere facilmente letto e correttamente pronunciato nella sua reale veste locale dal maggior numero di persone e, in prospettiva, da tutti i Padani. Non è pensabile né si può pretendere che la gente debba imparare le grafie delle varie aree linguistiche o viaggiare con un pronunziario contenente tutte le differenze e varianti locali.

Si è perciò redatto uno schema di grafia che possa funzionare per tutte le lingue padane e che riesca a soddisfare il maggior numero possibile di suoni e di pronunce caratteristici e specifici delle varie parlate.

Considerando gli obiettivi e le premesse, questa grafia comune (cui ci si riferirà da qui in avanti come "padana") è stata costruita sulla più ampia base condivisa da tutte le lingue locali e dal Toscano. Considerando che la quasi totalità delle persone è ormai abituata alle corrispondenze fonetiche del Toscano, si è evitato di introdurre variazioni che non sarebbero state comprese (come le coppie **c-k** e **j-g**, che continuano a essere scritte **c-ch** e **g-gh**) e si sono nel contempo eliminate talune sovrapposizioni (come **c-q**). I problemi principali hanno dovuto essere affrontati nella scrittura delle così dette vocali celtiche, per le quali si sono adottate grafie diverse. In particolare, si è ritenuto necessario restituire alle **o** e alle **u** il loro suono toscano eliminando la regola (del Piemontese, del Ligure e del Milanese) di scrivere **o** quel che si pronuncia **u**: una norma che ha portato alla deleteria trasformazione di moltissimi toponi-

mi che sono stati italianizzati in **o** anziché in **u** (come Lombardia che è identico alla grafia locale *Lombardia* che si pronuncia però "Lumbardia"). Considerazioni simili sono state fatte anche per le consonanti dai suoni speciali e per l'introduzione di altri segni per i quali, giova ripeterlo, si è in ogni caso cercato di restare più vicini a grafie storiche consolidate.

Tutte queste scelte sono state a lungo meditate e sono state effettuate nella consapevolezza di rendere un servizio utile alla tradizione, alla cultura dei nostri paesi e - attraverso il rispetto del suono dei loro nomi - anche alla loro più vera identità. Molti "puristi" e cultori di lingue locali potranno considerare in qualche modo dissacranti alcune delle scelte operate ma anche loro dovranno riuscire ad affrontare qualche piccola rinuncia a fronte di vantaggi grandissimi come quelli del salvataggio dei veri nomi dei nostri paesi e della loro introduzione nell'uso comune. Se tutti i Padani cominceranno a dire *Türin* (nasalizzando la **n** finale) invece di *Torino* (o del mediterraneo *Türin*) un altro piccolo passo verso la libertà sarà stato fatto. È comunque - giova ripeterlo - un'operazione che riguarda nelle intenzioni di chi l'ha effettuata solo la toponomastica e non già la grafia tout-court delle lingue locali. L'obiettivo è la salvezza e la diffusione della toponomastica vera, quella dei nostri padri. Il sacrificio che viene chiesto riguarda in ogni caso le lingue che hanno una grafia codificata e non tutte quelle che si affidano alla buona volontà di chi le scrive: in quest'ottica, l'idea di una grafia comune può essere uno strumento per rafforzare le parlate locali. È lo stesso processo che ha visto l'unificazione della grafia del Piemontese, del Ligure e del Veneto e non si capisce perché non possa interessare aree più vaste unite da una cultura comune e da una condivisa aspirazione all'unità organica di autonomie vere. È una operazione che rientra nel concetto che gli studiosi definiscono di "sacrificio linguistico", ossia dell'abbandono della eccessiva frammentazione dialettale che costituisce un elemento di debolezza per le lingue minoritarie; spesso la formazione di una koinè,

ossia di una varietà sopradialettale, è il punto di partenza di un vero processo di recupero e di valorizzazione. L'unità dei popoli padani e le loro libertà si fanno anche con queste piccole-grandi cose: chi non lo capisce preferisce agonizzare in solitudine piuttosto che salvarsi e diventare grande con i suoi fratelli.

I criteri che hanno guidato alla definizione della grafia utilizzata sono gli stessi che sono stati di recente impiegati nella redazione del *Manuale di Grafia Veneta Unitaria* pubblicato a cura della Giunta regionale del Veneto, la cui elencazione viene testualmente riportata di seguito:

- ❑ Allontanarsi il meno possibile dalle consuetudini grafiche dell'Italiano.
- ❑ Dare la possibilità ad ogni varietà, anche di ristretto territorio, di rendere con sufficiente approssimazione la reale parlata.
- ❑ Sacrificare il rigore di una assoluta coerenza alla praticità di soluzioni semplici e pragmatiche.
- ❑ Concedere la possibilità di usare alcuni segni alternativi a quelli proposti a coloro che, per convinzione o precedente convenzione, non si sentono di lasciare del tutto le regole già adottate.
- ❑ Abbandonare ogni preoccupazione di natura etimologica, spesso sviante, rimanendo fedeli alla pronuncia effettiva attuale.

Sembra opportuno ripetere per le parlate padane quello che due secoli e mezzo fa ha affermato

Iseppo Pichi per il Veneziano e che è anche stato coerentemente ripreso per il Veneto:

*Un aviso ve dago per scurtarla;
Se scrive in venesian come se parla.*

Naturalmente il metodo di scrittura che è stato qui usato è suscettibile di migliorie e di modifiche che lo possano rendere più utile per gli obiettivi descritti. Lo stesso metodo è stato qui applicato per tutte le lingue che hanno radice padana (le parlate gallo-italiche, il Veneto e il Friulano); per tutte le altre si è preferito mantenere la grafia specifica. Così, a fianco dei toponimi "padani" si troveranno le versioni occitane, slovene, germaniche eccetera indicate dalle seguenti sigle:

AR = Arpitano
BR = Brigasco
CA = Carinziano
CI = Cimbro
FP = Franco-provenzale
LA = Ladino
MO = Mocheno
OC = Occitano
SB = Slambrot
SL = Sloveno
TI = Tirolese
WA = Walser

Il Franco-Provenzale e l'Arpitano (o Graiano) sono in realtà la stessa cosa: con la prima denominazione si intende la parlata delle valli torinesi e con la seconda quella della Valle d'Aosta. Sono

Vocali

| | |
|-------------|--|
| a, à | Come in italiano (abile) |
| ä | Suono intermedio tra a ed è |
| â | Suono intermedio tra a ed ò |
| aa | Vocali atone prolungate (vale anche per le altre vocali: oo, uu, ii, ee) |
| è | Aperta, come in italiano (bella) |
| e, é | Chiusa, come in italiano (nero) |
| ë | Piemontese, chiusa, molto stretta, fra e ed i (alcune volte prende altre varietà, equidistante fra a, i ed u) |
| è-e | Quasi distaccata |
| ò | Aperta, come in italiano (moro) |
| o, ó | Chiusa, come in italiano (voce) |
| õ | Celtica, come il francese eu |
| u, ù | Come in italiano (nudo) |
| ü | Celtica, come il francese u , o il tedesco ü |
| i, ì | Come in italiano (isola) |
| y | Come la i semivocale italiana (buio) |

Accenti: Quando c'è un solo accento o segno, la tonica si trova sulla vocale evidenziata. In presenza di un accento e di un segno, la tonica è sulla vocale accentata. Per la pronuncia delle vocali non accentate, si fa riferimento alla dizione locale.

Consonanti

| | |
|----------------|--|
| b | Come in italiano (abile) |
| c | Come in italiano (cena, cibo, cavolo, collo, cuore). Sostituisce la q italiana |
| c̣ | Friulano, intermedia tra c(i) e chi |
| ch | Come in italiano (foche, chiodo). In finale di parola indica vocale precedente lunga. |
| d | Come in italiano (ode) |
| dh | Sonora, pronunciata tenendo la lingua fra i denti, come in inglese. |
| f | Come in italiano (fuoco) |
| g | Come in italiano (gelo, giro, gabbia, gola, guru) |
| gh | Come in italiano (doghe, ghiro) |
| gl | Come in italiano (aglio, globo) |
| gn | Come in italiano (pegno) |
| h | Aspirata, in inizio di parola o fra vocali. |
| j | Sonora, come in francese. |
| k | Solo in finale, con suono breve e secco. |
| l | Come in italiano (linea) |
| ḷ | Veneta, quasi evanescente |
| m | Come in italiano (mare) |
| n | Come in italiano (nano) |
| n- | Nasale piemontese |
| nn- | Nasale ligure, la vocale che segue va letta distaccata |
| p | Come in italiano (palo) |
| r | Come in italiano (ruota) |
| s | Come in italiano (sala) |
| ṣ | Sibilata, come in italiano (rosa) |
| sc | Come in italiano (scena, sci, scala, scopa, scuro) |
| sc- | La vocale che segue che va letta distaccata |
| s'c | Vanno lette disgiunte |
| s'g | Vanno lette disgiunte |
| t | Come in italiano (treno) |
| v | Come in italiano (via) |
| x | Veneta, più dolce che in italiano |
| z (tz) | Come in italiano z (terzo) |
| zh | Sorda, simile all'inglese th |
| ẓ (dz) | Come in italiano (zero) |

Le consonanti **c** e **g** in finale hanno suono palatale

stati tenuti separati solo per rispettarne le diverse grafie che si sono consolidate nel tempo. Lo stesso vale per analoghe ragioni per il Cimbro e il Mocheno, che hanno radici comuni, e per lo Slambrot che è la loro variante estinta.

Il lavoro di collezione e di revisione è stato effettuato da Antonio Verna, con la collaborazione di Camillo Arquati, Alfredo Croci e Gilberto Oneto. La raccolta e verifica dei toponimi locali è stata svolta da un numeroso gruppo di appassionati che vengono di seguito citati e ringraziati: Joseph Henriet (Aosta), Paolo Linty (Walser), Roberto Arnolfo, Michela Grosso e Raffaele Panza (Piemonte), Arturo Genre e Ettore Micol (Franco-provenzali), il periodico Ousitanio Vivo (Occitani), Pierleone Massaioli (Brigaschi), Fla-

vio Grisolia e Carlo Stagnaro (Liguria), Andrea Mascetti e Enrico Pozzi (Varese), Celestino Pedrazzini (Como), Sergio Franceschi (Lecco), Raffaella Negri, Pietro Pizzini e Corrado Vega (Sondrio), Alfredo Croci, Pier Luigi Crola, Elena Erri e Enrico Pozzi (Milano), Alberto Rivolta (Brianza), Flavio Arensi (Lodi), Archimede Bontempi e Rosanna Ferrazza (Pavia), Daniele Belotti e Umberto Zanetti (Bergamo), Corrado Della Torre (Brescia), Alfons Benedikter e Eva Klotz (Tirolo), Istitut Cultural Ladin "Micurà de Rü" (Ladini), Ettore Beggiano, Mauro Dall'Amico, Aldo Rozzi Marin e Giuseppe Segato (Veneto), Mauro Dall'Amico e Carlo Nordera (Cimbri), Alessandro D'Ossualdo e Federico Simeoni (Friuli), e Giacomo Giovannini e Alessio Vezzani (Emilia e Romagna).

Il vero nome dei nostri paesi

Di seguito vengono riportati i nomi di tutti i Comuni (centri che sono sede comunale) della Padania, elencati in ordine alfabetico per provincia. Le province sono a loro volta elencate in ordine alfabetico per regione. La successione delle regioni è la seguente:

| | |
|-----------------------|---------|
| Valle d'Aosta | pag. 18 |
| Piemonte | pag. 19 |
| Liguria | pag. 31 |
| Lombardia | pag. 33 |
| Veneto | pag. 48 |
| Trentino | pag. 54 |
| Sud Tirolo | pag. 57 |
| Friuli | pag. 58 |
| Emilia | pag. 60 |
| Romagna | pag. 63 |
| Altre comunità padane | pag. 64 |

Per facilità di consultazione, sono state mantenute le suddivisioni amministrative della repubblica italiana. I Comuni padani non appartenenti alle attuali regioni settentrionali sono elencati in coda, suddivisi per province.

L'ordine alfabetico è dato sulla versione italiana del nome riportata sulla prima colonna; nella seconda colonna viene indicato il nome locale in corsi-

vo. Ove esistano due o più comunità linguistiche o dove sussista la memoria storica di una denominazione recente in altra lingua, vengono riportate le diverse versioni toponomastiche. In questi casi viene riportata per prima quella riferita alla lingua "principale" dell'attuale regione di appartenenza; alla virgola viene fatta seguire l'altra versione contrassegnata da una sigla identificativa fra parentesi. Quando le grafie delle varie parlate sono identiche, dopo la virgola viene riportata la sola sigla della minoranza linguistica fra parentesi.

Il riferimento delle sigle è indicato nel capitolo precedente, a pagina 15.

Ogni provincia è anche contrassegnata da un simbolo araldico che non corrisponde a quelli oggi ufficialmente in uso ma che fa riferimento all'iconografia di animali che possono essere ritenuti "totemici" sulla base della tradizione delle comunità locali. Con l'eccezione dei segni di riferimento delle minoranze linguistiche, di Venezia e di alcune entità dalla forte connotazione storica (Sud Tirolo, Trentino e Friuli), tutti gli altri stemmi portano sul "capo" la bandiera della nazione di appartenenza.

Provincia di

Aosta - Aohta

I toponimi abitualmente usati e qui elencati sono in Francese. i nomi in Arpitano sono ordinati sulla seconda colonna. Va ricordato che il Francese è una lingua di importazione e che i toponimi veri sono quelli in Arpitano.



Aosta



Comunità
Walser

| | |
|------------------------|--------------------------------|
| Allein | <i>Alèn</i> |
| Antey-Saint-Andrè | <i>Antèy</i> |
| Aoste | <i>Aohta, Aosta</i> (Italiano) |
| Arnad | <i>Arnà</i> |
| Arvier | <i>Arveyei</i> |
| Avise | <i>Avezo</i> |
| Ayas | <i>Ayàs</i> |
| Aymavilles | <i>Amavela</i> |
| Bard | <i>Bar</i> |
| Bionaz | <i>Biona</i> |
| Brissonne | <i>Breysonye</i> |
| Brusson | <i>Broecon</i> |
| Challand-Saint-Anselme | <i>Calan Sen Ansermo</i> |
| Challand-Saint-Victor | <i>Calan</i> |
| Chambave | <i>Canbova</i> |
| Chamois | <i>Camnei</i> |
| Champdepraz | <i>Candeprà</i> |
| Champorcher | <i>Canporcei</i> |
| Charvensod | <i>Carvensou</i> |
| Chatillon | <i>Cahtilyon</i> |
| Cogne | <i>Konye</i> |
| Courmayeur | <i>Kroemayou</i> |
| Donnas | <i>Dunàh</i> |
| Doues | <i>Doue</i> |
| Emarese | <i>Eimareza</i> |
| Etroubles | <i>Eitroble</i> |
| Fenis | <i>Fenik</i> |
| Fontainemore | <i>Fontanamora</i> |
| Gaby | <i>Góbi</i> |
| Gignod | <i>Jinyou</i> |

| | |
|----------------------|--|
| Gressan | <i>Gresàn</i> |
| Gressoney-La-Trinité | <i>Grexonei La Trinità, Greschòney Oberteil</i> (WA) |
| Gressoney-Saint-Jean | <i>Grexonei Sen Jan, Greschòney Onderteil òn Méttelteil</i> (WA) |
| Hone | <i>Ouna</i> |
| Introd | <i>Entrou</i> |
| Issime | <i>Eixima, Eischeime</i> (WA) |
| Issogne | <i>Isonye</i> |
| Jovencan | <i>Jovensan</i> |
| La Magdeleine | <i>La Madaleina</i> |
| La Salle | <i>La Soola</i> |
| La Thuile | <i>La Cwilye</i> |
| Lillianes | <i>Lyana</i> |
| Montjovet | <i>Monjovè</i> |
| Morgex | <i>Morjei</i> |
| Nus | <i>Nis</i> |
| Ollomont | <i>Alomón</i> |
| Oyace | <i>Yas</i> |
| Perloz | <i>Pèrlo</i> |
| Pollein | <i>Polèn</i> |
| Pont-Saint-Martin | <i>Pòn Sen Martin</i> |
| Pontboset | <i>Ponbozei</i> |
| Pontey | <i>Ponteì</i> |
| Pre-Saint-Didier | <i>Pra Sen Dejei</i> |
| Quart | <i>Kar</i> |
| Rhemes-Notre-Dame | <i>Rema Nostra Dama</i> |
| Rhemes-Saint-Georges | <i>Rema Sen Jorjo</i> |
| Roisan | <i>Reyzan</i> |
| Saint-Christophe | <i>Sen Kreh toblo</i> |
| Saint-Denis | <i>Sen Deni</i> |
| Saint-Marcel | <i>Sen Marsei</i> |
| Saint-Nicolas | <i>Sen Nikolà</i> |
| Saint-Oyen | <i>Sen Oyèn</i> |
| Saint-Pierre | <i>Sen Piére</i> |
| Saint-Rhemy | <i>Sen Remi</i> |
| Saint-Vincent | <i>Sen Vinsen</i> |
| Sarre | <i>Sàro</i> |
| Torgnon | <i>Tornyon</i> |
| Valgrisenche | <i>Vagrezenc</i> |
| Valpelline | <i>Vapelena</i> |
| Valsavarenche | <i>Uhaenc</i> |
| Valtournenche | <i>Votornenc</i> |
| Verrayes | <i>Vehey</i> |
| Verres | <i>Verec</i> |
| Villeneuve | <i>La Völa</i> |

Provincia di

Alessandria - Lisàndria

Alessandria

| | |
|-------------------------|----------------------|
| Acqui Terme | <i>Àik</i> |
| Albera Ligure | <i>Albèa</i> |
| Alessandria | <i>Lisàndria</i> |
| Alfiano Natta | <i>Alfiàn</i> |
| Alice Bel Colle | <i>Àles</i> |
| Alluvioni Cambiò | <i>Liviò</i> |
| Altavilla Monferrato | <i>Altavìla</i> |
| Alzano Scrivia | <i>Ausàn</i> |
| Arquata Scrivia | <i>Arcuà</i> |
| Avolasca | <i>Vuràsca</i> |
| Balzola | <i>Baùs-la</i> |
| Basaluzzo | <i>Basarüss</i> |
| Bassignana | <i>Basgnàn-a</i> |
| Belforte Monferrato | <i>Belfòrt</i> |
| Bergamasco | <i>Bergamàsk</i> |
| Berzano di Tortona | <i>Bersàn</i> |
| Bistagno | <i>Bistagn</i> |
| Borghetto di Borbera | <i>U Burghétu</i> |
| Borgoratto Alessandrino | <i>Burguràtt</i> |
| Borgo San Martino | <i>(ar) Buch</i> |
| Bosco Marengo | <i>(ar) Bósk</i> |
| Bosio | <i>Böju</i> |
| Bozzole | <i>Bòs-li</i> |
| Brignano-Frascata | <i>Bergnàn</i> |
| Cabella Ligure | <i>Cabèla</i> |
| Camagna Monferrato | <i>Camagnà</i> |
| Camino | <i>Camìn</i> |
| Cantalupo Ligure | <i>Cantalù</i> |
| Capriata d'Orba | <i>Cavirià</i> |
| Carbonara Scrivia | <i>Carbunèra</i> |
| Carentino | <i>Caratén</i> |
| Carezzano | <i>Carsén</i> |
| Carpeneto | <i>Carpnèi</i> |
| Carrega Ligure | <i>Carèga</i> |
| Carrosio | <i>Caröju</i> |
| Cartosio | <i>Cartòsc</i> |
| Casal Cermelli | <i>Caşascermé</i> |
| Casaleggio Boiro | <i>Caşaégju</i> |
| Casale Monferrato | <i>Caşa Munfrà</i> |
| Casalnoceto | <i>(ar) Caşa</i> |
| Casasco | <i>Caşàscu</i> |
| Cassano Spinola | <i>Casàn</i> |
| Cassine | <i>ar Casèini</i> |
| Cassinelle | <i>Casc-nèle</i> |
| Castellania | <i>Castlanèya</i> |
| Castellar Guidobono | <i>(ar) Castlà</i> |
| Castellazzo Bormida | <i>(ar) Castlàss</i> |

| | |
|------------------------|-----------------------|
| Castelletto d'Erro | <i>Castlètt</i> |
| Castelletto d'Orba | <i>Castlétu</i> |
| Castelletto Merli | <i>Castlètt</i> |
| Castelletto Monferrato | <i>Castlètt</i> |
| Castelnuovo Bormida | <i>Castinöv</i> |
| Castelnuovo Scrivia | <i>Casternöv</i> |
| Castelspina | <i>Casté Spèina</i> |
| Cavatore | <i>Cavaù</i> |
| Cella Monte | <i>Sèla</i> |
| Cereseto | <i>Sciarsìn</i> |
| Cerreto Grue | <i>Serèi</i> |
| Cerrina Monferrato | <i>(la) Srin-a</i> |
| Coniolo | <i>Cuniö</i> |
| Conzano | <i>Cunsàn</i> |
| Costa Vescovato | <i>Còsta</i> |
| Cremolino | <i>Chermuìn</i> |
| Cuccaro Monferrato | <i>Cücri</i> |
| Denice | <i>Dènc</i> |
| Dernice | <i>Dernis</i> |
| Fabbrica Curone | <i>Frògna</i> |
| Felizzano | <i>Flisàn</i> |
| Fraconalto | <i>Fracunàut</i> |
| Francavilla Bisio | <i>Francavila</i> |
| Frascaro | <i>Fraschè</i> |
| Frassinello Monferrato | <i>Frasiné</i> |
| Frassineto Po | <i>Frasinè</i> |
| Fresonara | <i>Fresnèira</i> |
| Frugarolo | <i>Fiarö</i> |
| Fubine | <i>Fibìn-i</i> |
| Gabiano | <i>Gabiàn</i> |
| Gamalero | <i>Gamalèn</i> |
| Garbagna | <i>Garbàgna</i> |
| Gavazzana | <i>Gavasàn-a</i> |
| Gavi | <i>Gävè</i> |
| Giarole | <i>Garòli</i> |
| Gremiasco | <i>Gremiàsk</i> |
| Grognardo | <i>Gugnèd</i> |
| Gronzona | <i>Grundunn-a</i> |
| Guazzora | <i>(la) Guasùra</i> |
| Isola Sant'Antonio | <i>Ìsula</i> |
| Lerma | <i>Lèrma</i> |
| Lu | <i>Lü</i> |
| Malvicino | <i>Mausìn</i> |
| Masio | <i>Maş</i> |
| Melazzo | <i>Melàss</i> |
| Merana | <i>Meiràn-a</i> |
| Mirabello Monferrato | <i>Mirabè</i> |
| Molare | <i>Murere</i> |
| Molino dei Torti | <i>Mülèi dii Tòrt</i> |
| Mombello Monferrato | <i>Mumbè</i> |
| Momperone | <i>Mumprùn</i> |
| Moncestino | <i>Munstìn</i> |
| Mongiardino Ligure | <i>Mungiardìn</i> |
| Monleale | <i>Mulià</i> |

| | |
|--------------------------|------------------------------|
| Montacuto | <i>Munteigù</i> |
| Montaldeo | <i>Muntaudé</i> |
| Montaldo Bormida | <i>Muntàud</i> |
| Montecastello | <i>Muncasté</i> |
| Montechiaro d'Acqui | <i>Munsciàr</i> |
| Montegioco | <i>Mun-jöch</i> |
| Montemarzino | <i>Muntmarsèi</i> |
| Morano sul Po | <i>Muràn</i> |
| Morbello | <i>Murbè</i> |
| Mornese | <i>Murmèise</i> |
| Morsasco | <i>Mersàsk</i> |
| Murisengo | <i>Ambrüsènc</i> |
| Novi Ligure | <i>Növe</i> |
| Occimiano | <i>Simiä</i> |
| Odalengo Grande | <i>Audalèng</i> <i>Grand</i> |
| Odalengo Piccolo | <i>Audalèng</i> <i>Cit</i> |
| Olivola | <i>Aulivla</i> |
| Orsara Bormida | <i>l'Urséra</i> |
| Ottiglio | <i>Autii</i> |
| Ovada | <i>Uà</i> |
| Oviglio | <i>Ui</i> |
| Ozzano Monferrato | <i>Ausàn</i> |
| Paderna | <i>Paghèrna</i> |
| Pareto | <i>Paréi</i> |
| Parodi Ligure | <i>Paòdi</i> |
| Pasturana | <i>Pastüràuna</i> |
| Pecetto di Valenza | <i>Apsèi</i> |
| Pietra Marazzi | <i>La Prèya</i> |
| Piovera | <i>Piùvra</i> |
| Pomaro Monferrato | <i>Pumà</i> |
| Pontecurone | <i>Puncrùn</i> |
| Pontestura | <i>Pun da Stüira</i> |
| Ponti | <i>Pùit</i> |
| Ponzano Monferrato | <i>Punsàn</i> |
| Ponzone | <i>Punsùn</i> |
| Pozzol Groppo | <i>Pusò de Gröpu</i> |
| Pozzolo Formigaro | <i>Pusò</i> |
| Prasco | <i>Pràsk</i> |
| Predosa | <i>Ra Priüsa</i> |
| Quargnento | <i>Cuargniént</i> |
| Quattordio | <i>Cuatòrdi</i> |
| Ricaldone | <i>Ricaldón</i> |
| Rivalta Bormida | <i>Arvàuta</i> |
| Rivarone | <i>Rivarò</i> |
| Roccaforte Ligure | <i>A Rùca</i> |
| Rocca Grimalda | <i>Röca</i> |
| Rocchetta Ligure | <i>Ruchèta</i> |
| Rosignano Monferrato | <i>Arsgnàn</i> |
| Sala Monferrato | <i>La Sàla</i> |
| Sale | <i>Sàl</i> |
| San Cristoforo | <i>San Cristòfi</i> |
| San Giorgio Monferrato | <i>San Giòrs</i> |
| San Salvatore Monferrato | <i>San Salvadür</i> |
| San Sebastiano Curone | <i>San Bastiàn</i> |

| | |
|----------------------|---------------------|
| Sant'Agata Fossili | <i>Santa Àgha</i> |
| Sardigliano | <i>Sardiàu</i> |
| Sarezzano | <i>Sarsàn</i> |
| Serralunga di Crea | <i>Seralünga</i> |
| Serravalle Scrivia | <i>Seravàl</i> |
| Sezzadio | <i>Azè</i> |
| Silvano d'Orba | <i>Sirvàn</i> |
| Solero | <i>Sulière</i> |
| Solonghelo | <i>Slungchè</i> |
| Spigno Monferrato | <i>Spign</i> |
| Spineto Scrivia | <i>Spinèigh</i> |
| Stazzano | <i>Stasàn</i> |
| Strevi | <i>Stréu</i> |
| Tagliolo Monferrato | <i>Tayö</i> |
| Tassarolo | <i>Tasarö</i> |
| Terruggia | <i>Trügia</i> |
| Terzo | <i>Tèrs</i> |
| Ticineto | <i>Tisné</i> |
| Tortona | <i>Turtùn-a</i> |
| Treville | <i>Tarvìla</i> |
| Trisobbio | <i>Tarsöbi</i> |
| Valenza | <i>Valénsa</i> |
| Valmacca | <i>Uarmàca</i> |
| Vignale Monferrato | <i>Vgnà</i> |
| Vignole Borbera | <i>Vgnöe</i> |
| Viguzzolo | <i>Vigsö</i> |
| Villadeati | <i>Vìla</i> |
| Villalvernia | <i>Vilavernia</i> |
| Villamiroglio | <i>Vila di Mirö</i> |
| Villanova Monferrato | <i>Vilanöva</i> |
| Villaromagnano | <i>(la) Vilèta</i> |
| Visone | <i>Visùn</i> |
| Volpedo | <i>Vulpéd</i> |
| Volpeglino | <i>Vulpein</i> |
| Voltaggio | <i>Vutàgiu</i> |

Provincia di

Asti - Àst

| | |
|-----------------------|-----------------|
| Agliano | <i>Ayàn</i> |
| Albugnano | <i>Albügnàn</i> |
| Antignano | <i>Antgnàn</i> |
| Aramengo | <i>Lamèng</i> |
| Asti | <i>Àst</i> |
| Azzano d'Asti | <i>Asàn</i> |
| Baldichieri d'Asti | <i>Baudiché</i> |
| Belveglio | <i>Birvèy</i> |
| Berzano di San Pietro | <i>Bèrsàn</i> |
| Bruno | <i>Brün</i> |
| Bubbio | <i>Bübi</i> |
| Buttigliera d'Asti | <i>Butiéra</i> |



Asti

| | | | |
|------------------------|------------------------|----------------------|-------------------------|
| Calamandrana | <i>Camendràn-a</i> | Monale | <i>Munà</i> |
| Calliano | <i>Cayàn</i> | Monastero Bormida | <i>Munasté</i> |
| Calosso | <i>Caròss</i> | Moncalvo | <i>Muncàlv</i> |
| Camerano Casasco | <i>Cameràn</i> | Moncucco Torinese | <i>Muncùk</i> |
| Canelli | <i>Canéi</i> | Mongardino | <i>Mungardìn</i> |
| Cantarana | <i>Cantaràn-a</i> | Montabone | <i>Muntabùn</i> |
| Capriglio | <i>Cavriy</i> | Montafia | <i>Muntafia</i> |
| Casorzo | <i>Cašùrs</i> | Montaldo Scarampi | <i>Muntàd</i> |
| Cassinasco | <i>Casinàsk</i> | Montechiaro d'Asti | <i>Munsciàr</i> |
| Castagnole delle Lanze | <i>Castagnòri</i> | Montegrosso d'Asti | <i>Mungròss</i> |
| Castagnole Monferrato | <i>Castagnòli</i> | Montemagno | <i>Muntmàgn</i> |
| Castel Boglione | <i>Castervé</i> | Montiglio | <i>Muntii</i> |
| Castell'Alfero | <i>Casterarfé</i> | Moransengo | <i>Murarsènggh</i> |
| Castellero | <i>Castlé</i> | Nizza Monferrato | <i>Nisa dla Pàya</i> |
| Castelletto Molina | <i>Castlètt Mulin</i> | Olmo Gentile | <i>Urm</i> |
| Castello di Annone | <i>Anùn</i> | Passerano Marmorito | <i>Pasiriàn</i> |
| Castelnuovo Belbo | <i>Castelnöv Bèlb</i> | Penango | <i>Pnàngh</i> |
| Castelnuovo Calcea | <i>Castelnöv Brùsà</i> | Piea | <i>Pièya</i> |
| Castelnuovo Don Bosco | <i>Castelnöv</i> | Pino d'Asti | <i>Pin</i> |
| Castel Rocchero | <i>Casteruché</i> | Piovà Massaia | <i>Piuvà</i> |
| Cellarengo | <i>Slarènggh</i> | Portacomaro | <i>Portacumé</i> |
| Celle Enomondo | <i>Séle</i> | Quaranti | <i>Cuarànti</i> |
| Cerreto d'Asti | <i>Srèi</i> | Refrancore | <i>(èr) Francù</i> |
| Cerro Tanaro | <i>Sèrr</i> | Revigliasco d'Asti | <i>Ariàsk</i> |
| Cessole | <i>Sèsure</i> | Roatto | <i>Ruàtt</i> |
| Chiusano d'Asti | <i>Sciùsàn</i> | Robella | <i>Rubèla</i> |
| Cinaglio | <i>Sinày</i> | Rocca d'Arazzo | <i>La Ròca d'Aràss</i> |
| Cisterna d'Asti | <i>(ra) Sistèrna</i> | Roccoverano | <i>Rucavràn</i> |
| Coazzolo | <i>Cuasö</i> | Rocchetta Palafea | <i>Ruchèta Palaféya</i> |
| Cocconato | <i>Cucunà</i> | Rocchetta Tanaro | <i>Ruchèta</i> |
| Colcavagno | <i>Culcavàgn</i> | San Damiano d'Asti | <i>San Damiàn</i> |
| Corsione | <i>Cursiùn</i> | San Giorgio Scarampi | <i>San Giòrs</i> |
| Cortandone | <i>Curtandón</i> | San Martino Alfieri | <i>San Martin</i> |
| Cortanze | <i>Curtànsi</i> | San Marzano Oliveto | <i>San Marsàn</i> |
| Cortazzone | <i>Curtasùn</i> | San Paolo Solbrito | <i>San Pàul</i> |
| Cortiglione | <i>Curtiùn</i> | Scandeluzza | <i>Scandlùsa</i> |
| Cossombrato | <i>Cusumbrà</i> | Scurzolengo | <i>Scurlènggh</i> |
| Costigliole d'Asti | <i>Custiòle</i> | Serole | <i>Seiròre</i> |
| Cunico | <i>Cünik</i> | Sessame | <i>Sàm</i> |
| Dusino San Michele | <i>Dùšin</i> | Settime | <i>Sètmi</i> |
| Ferrere | <i>Frére</i> | Soglio | <i>Söri</i> |
| Fontanile | <i>Funtani</i> | Tigliole | <i>Tióri</i> |
| Frinco | <i>Frinch</i> | Tonco | <i>Tunch</i> |
| Grana | <i>Gràn-a</i> | Tonengo | <i>Tunènggh</i> |
| Grazzano Badoglio | <i>Grasàn</i> | Vaglio Serra | <i>Vài</i> |
| Incisa Scapaccino | <i>Nsisa</i> | Valfenera | <i>Varfnèra</i> |
| Isola d'Asti | <i>Ìsura</i> | Vesime | <i>Vèsme</i> |
| Loazzolo | <i>Luasö</i> | Viale d'Asti | <i>Viàl</i> |
| Maranzana | <i>Maransàn-a</i> | Viarigi | <i>Viaris</i> |
| Maretto | <i>Marèy</i> | Vigliano d'Asti | <i>Viàn</i> |
| Moasca | <i>Miàsca</i> | Villafranca d'Asti | <i>Vilafrànca</i> |
| Mombaldone | <i>Mumbaudùn</i> | Villanova d'Asti | <i>Vilanöva</i> |
| Mombaruzzo | <i>Mumbarùss</i> | Villa San Secondo | <i>Vila San Sgund</i> |
| Mombercelli | <i>Mumbèrsé</i> | Vinchio | <i>Vèinsc</i> |

Provincia di

Biella - Bièla



Biella

| | |
|----------------------|------------------------------|
| Ailoche | <i>Ailòche</i> |
| Andorno Micca | <i>Andòrn</i> |
| Benna | <i>Bèna</i> |
| Biella | <i>Bièla</i> |
| Bioglio | <i>Biòy</i> |
| Borriana | <i>Buriàn-a</i> |
| Brusnengo | <i>Brišnèrch</i> |
| Callabiana | <i>Calabiàn-a</i> |
| Camandona | <i>Camandùn-a</i> |
| Camburzano | <i>Cambürsàn</i> |
| Campiglia Cervo | <i>Campèya</i> |
| Candelo | <i>Candèi</i> |
| Caprile | <i>Cravìl</i> |
| Casapinta | <i>Casapinta</i> |
| Castelletto Cervo | <i>Castlètt</i> |
| Cavaglia | <i>Cavayà</i> |
| Cerreto Castello | <i>Sciarèy</i> |
| Cerrione | <i>Sariùm</i> |
| Coggiola | <i>Cògiula</i> |
| Cossato | <i>Cusà</i> |
| Creva cuore | <i>Cravacòr</i> |
| Crosa | <i>Crösa</i> |
| Curino | <i>Cürin</i> |
| Donato | <i>Dunà</i> |
| Dorzano | <i>Dursàn</i> |
| Gaglianico | <i>Gayanìc</i> |
| Giffenga | <i>Giflènga</i> |
| Graglia | <i>Gràya</i> |
| Lessona | <i>Alsùn-a</i> |
| Magnano | <i>Magnàn</i> |
| Massazza | <i>Masàsa</i> |
| Masserano | <i>Mas-ràn</i> |
| Mazzana Mortigliengo | <i>San Baltramé (Mzàn-a)</i> |
| Miagliano | <i>Miayàn</i> |
| Mongrando | <i>Mungrant</i> |
| Mosso Santa Maria | <i>Möss</i> |
| Mottalciata | <i>(la) Mòta</i> |
| Muzzano | <i>Müsciàn</i> |
| Netro | <i>Nétro</i> |
| Occhieppo Inferiore | <i>Ài Cèpp ëd Sùta</i> |
| Occhieppo Superiore | <i>Ài Cèpp ëd Sòra</i> |
| Pettinengo | <i>Petnèrch</i> |
| Piatto | <i>Piàtt</i> |
| Piedicavallo | <i>Pedcavàll</i> |
| Pistolesa | <i>(la) Pistulèisa</i> |
| Pollone | <i>Pulùn</i> |
| Ponderano | <i>Pundràn</i> |

| | |
|--------------------|-------------------------|
| Portula | <i>Pòrtula</i> |
| Pralungo | <i>Pralùngh</i> |
| Pray | <i>Pray</i> |
| Quaregna | <i>Cuarègna</i> |
| Quittengo | <i>Chitènt</i> |
| Ronco Biellese | <i>Runch</i> |
| Roppolo | <i>Ròpu</i> |
| Rosazza | <i>Arsàscia</i> |
| Sagliano Micca | <i>Sayàn</i> |
| Sala Biellese | <i>Sàla</i> |
| Salussola | <i>Salüsóla</i> |
| Sandigliano | <i>Sandiàn</i> |
| San Paolo Cervo | <i>San Pàul</i> |
| Selve Marcone | <i>Sélve</i> |
| Soprona | <i>Supràn-a</i> |
| Sordevolo | <i>Surdèivu</i> |
| Sostegno | <i>Sustègn</i> |
| Strona | <i>Strùn-a</i> |
| Tavigliano | <i>Taviàn</i> |
| Ternengo | <i>Tarnèngh</i> |
| Tollegno | <i>Tulègn</i> |
| Torrazzo | <i>Turàs</i> |
| Trivero | <i>Trivè</i> |
| Valdengo | <i>Valdèng</i> |
| Vallanzengo | <i>Valansèn</i> |
| Valle Mosso | <i>(la) Val Mòss</i> |
| Valle San Nicolao | <i>Vall San Niculàa</i> |
| Véglia | <i>Vèy</i> |
| Verrone | <i>Vrùn</i> |
| Vigliano Biellese | <i>Viàn</i> |
| Villa del Bosco | <i>Vila</i> |
| Villanova Biellese | <i>Vilanöva</i> |
| Viverone | <i>Vivrùn</i> |
| Zimone | <i>Zimùn</i> |
| Zubiena | <i>Sübièna</i> |
| Zumaglia | <i>Sümàya</i> |

Provincia di
Cuneo - Cùni



Cuneo



Valli Occitane

| | |
|-----------------------|--------------------------------------|
| Acceglio | <i>Asèy, (OC)</i> |
| Aisone | <i>Aisùn, Aizoun (OC)</i> |
| Alba | <i>Àlba</i> |
| Albaretto della Torre | <i>Albarèi</i> |
| Alto | <i>Òtu</i> |
| Argentera | <i>Argentière, l'Argentiera (OC)</i> |
| Arguello | <i>Arguèll</i> |
| Bagnasco | <i>Bagnàsk</i> |
| Bagnolo Piemonte | <i>Bagnòl, Banhüel (OC)</i> |
| Baldissero d'Alba | <i>Bausé</i> |

| | | | |
|----------------------|--|---------------------|--|
| Barbaresco | <i>Barbarèsk</i> | Ceresole Alba | <i>Cersòle</i> |
| Barge | <i>Bàrge, (OC)</i> | Cerreto Langhe | <i>Sréi</i> |
| Barolo | <i>Baròl</i> | Cervasca | <i>Sarvàsca, (OC)</i> |
| Bastia Mondovì | <i>Bastia</i> | Cervere | <i>Servère</i> |
| Battifollo | <i>Batifòll</i> | Ceva | <i>Sèva</i> |
| Beinette | <i>Beinète</i> | Cherasco | <i>Cheràsk</i> |
| Bellino | <i>Blìn, Blins (OC)</i> | Chiusa di Pesio | <i>(la) Ciiṡa, La Chuza (OC)</i> |
| Belvedere Langhe | <i>Bèrvéi</i> | Cigliè | <i>Siyè</i> |
| Bene Vagienna | <i>Bène</i> | Cissone | <i>Cisùn</i> |
| Benevello | <i>Benevèll</i> | Clavesana | <i>Crawsàn-a</i> |
| Bergolo | <i>Bèrgui</i> | Corneliano d'Alba | <i>Curgnàn</i> |
| Bernezzo | <i>Bèrnèss, Bernes (OC)</i> | Cortemilia | <i>Curtmìya</i> |
| Bonvicino | <i>Bunsìn</i> | Cossano Belbo | <i>Cusàn</i> |
| Borgomale | <i>Burgumà</i> | Costigliole Saluzzo | <i>Custiòle</i> |
| Borgo San Dalmazzo | <i>(el) Burgh, Lou Bourc (OC)</i> | Cravanzana | <i>Cravansàn-a</i> |
| | <i>Bösia</i> | Crissolo | <i>Crisòl, Crisol (OC)</i> |
| Bosia | <i>Busulàsk</i> | Cuneo | <i>Cùni</i> |
| Bossolasco | <i>Böves, Boeves (OC)</i> | Demonte | <i>Demùnt, Demount (OC)</i> |
| Boves | <i>Bra</i> | Diano d'Alba | <i>Diàn</i> |
| Bra | <i>Briàaya</i> | Dogliani | <i>Duyàn</i> |
| Briaglia | <i>Briga, Briga Aouta (OC)</i> | Dronero | <i>Drunè, Drouniè (OC)</i> |
| Briga Alta | <i>Brundèll, Broundel (OC)</i> | Elva | <i>Èlva, Elvo (OC)</i> |
| Brondello | <i>Brusàsk, Brousasc (OC)</i> | Entracque | <i>Enträive, Anträigue (OC)</i> |
| Brossasco | <i>Büsca</i> | Envie | <i>Nviè, Envie (OC)</i> |
| Busca | <i>Camràn-a</i> | Farigliano | <i>Fariàn</i> |
| Camerana | <i>Câmu</i> | Faule | <i>Fàule</i> |
| Camo | <i>Canàl</i> | Feisoglio | <i>Feisö</i> |
| Canale | <i>Cianöis, Chanueios (OC)</i> | Fossano | <i>Fusàn</i> |
| Canosio | <i>Cravàun-a</i> | Frabosa Soprana | <i>Frabùsa Suwràna, Frabouza Soubrana (OC)</i> |
| Caprauna | <i>Carày, Carài (OC)</i> | Frabosa Sottana | <i>Frabùsa Sutàna, Frabouza Soutana (OC)</i> |
| Caraglio | <i>Caramàgna</i> | | <i>Fràise, (OC)</i> |
| Caramagna Piemonte | <i>Cardè</i> | Frassinò | <i>Gayòla, Gaiola (OC)</i> |
| Cardé | <i>Carù</i> | Gaiola | <i>Gambàsca, (OC)</i> |
| Carrù | <i>Cartignàn, Cartinhan (OC)</i> | Gambasca | <i>Garèsce</i> |
| Cartignano | <i>Caşalgràss</i> | Garessio | <i>Genùla</i> |
| Casalgrasso | <i>Castagni</i> | Genola | <i>Gurzègn</i> |
| Castagnito | <i>Casteldelfin, Chasteldeifm (OC)</i> | Gorzegno | <i>Butasèca</i> |
| Casteldelfino | <i>Castlàr, (OC)</i> | Gottasecca | <i>Guvùn</i> |
| | <i>Castlètt</i> | Govone | <i>Grinsàna</i> |
| Castellar | <i>Castétt Ùzùn</i> | Grinzane Cavour | <i>Guaràn-a</i> |
| Castelletto Stura | <i>Castelinàd</i> | Guarene | <i>Iàn</i> |
| Castelletto Uzzone | <i>Castlìn</i> | Igliano | <i>Işàsca, Izascho (OC)</i> |
| Castellinaldo | <i>Castelmàgn, Chastelmanh (OC)</i> | Isasca | <i>Lagnàsk</i> |
| Castellino Tanaro | <i>Castelnöv</i> | Lagnasco | <i>La Mùra</i> |
| Castelmagno | <i>Castiùn</i> | La Morra | <i>Lèk</i> |
| | <i>Castiyùn</i> | Lequio Berria | <i>Lècùì</i> |
| Castelnuovo di Ceva | <i>Càstu</i> | Lequio Tanaro | <i>Èlşègn</i> |
| Castiglione Falletto | <i>Cavliùn</i> | Lesegno | <i>Lèis</i> |
| Castiglione Tinella | <i>Cavlimür</i> | Levice | <i>Limùn, Limoun (OC)</i> |
| Castino | <i>Sèle, Sèles (OC)</i> | Limone Piemonte | <i>Lisì</i> |
| Cavallerleone | <i>Santàll</i> | Lisio | <i>Bedàl, L'Arma e Albarè (OC)</i> |
| Cavallermaggiore | | Macra Albaretto | <i>Mayàn</i> |
| Celle di Macra | | Magliano Alfieri | |
| Centallo | | | |

| | | | |
|---------------------------|--------------------------------|-----------------------|---|
| Magliano Alpi | <i>Mayàn</i> | Pianfei | <i>Pianfày</i> |
| Mango | <i>Er mängu</i> | Piasco | <i>(ël) Piàsk, Lou Piasc (OC)</i> |
| Manta | <i>(la) Mànta</i> | Pietraporzio | <i>Peirapüàrch,</i> |
| Marene | <i>Marèn-ë</i> | | <i>Peiropüorc (OC)</i> |
| Margarita | <i>Margarita</i> | Piobesi d'Alba | <i>Piùbs</i> |
| Marmora | <i>La Màrmu,</i> | Piozzo | <i>Piöss</i> |
| | <i>La Marmou (OC)</i> | Pocapaglia | <i>Pocapàya</i> |
| Marsaglia | <i>Marsàya</i> | Polonghera | <i>Pulunghèra</i> |
| Martiniana Po | <i>Martignàn-a,</i> | Pontechianale | <i>Puntcianàl,</i> |
| | <i>Martinhana (OC)</i> | | <i>Pount e le Chanal (OC)</i> |
| Melle | <i>(lo) Mèl, Lou Mel (OC)</i> | Pradlevés | <i>Pradièvi, (OC)</i> |
| Moiola | <i>Muyòla, Mouiola (OC)</i> | Prazzo | <i>Prass, Pras (OC)</i> |
| Mombarcaro | <i>Mumbarchè</i> | Priero | <i>Priè</i> |
| Mombasiglio | <i>Mumbasìri</i> | Priocca | <i>Peiràca</i> |
| Monastero di Vasco | <i>Munesté</i> | Priola | <i>Priòra</i> |
| Monasterolo Casotto | <i>Munsteirö</i> | Prunetto | <i>Prünèy</i> |
| Monasterolo di Savigliano | <i>Munasteröl</i> | Racconigi | <i>Racimìs</i> |
| Monchiero | <i>Muncé</i> | Revello | <i>Arvèll, Revel (OC)</i> |
| Mondovì | <i>(ël) Mundvì</i> | Rifreddo | <i>Rifrètt, Rifret (OC)</i> |
| Monesiglio | <i>Mnesì</i> | Rittana | <i>Ritàna, (OC)</i> |
| Monforte d'Alba | <i>Munfört</i> | Roaschia | <i>Ruàs'cia, Rouascha (OC)</i> |
| Montà | <i>(la) Muntà</i> | Roascio | <i>Ruàsc</i> |
| Montaldo di Mondovì | <i>Muntàut</i> | Robilante | <i>Rubilànt, Roubilant (OC)</i> |
| Montaldo Roero | <i>Muntàut</i> | Roburent | <i>Arbürent</i> |
| Montanera | <i>Muntanèra</i> | Roccabruna | <i>La Rocia ëd Drunè, La Rocho (OC)</i> |
| Montelupo Albese | <i>Muntlù</i> | Rocca Cigliè | <i>Ròca Siyè</i> |
| Montemale di Cuneo | <i>Muntmâl, Mountomal (OC)</i> | Rocca Dè Baldi | <i>Ròca</i> |
| Monterosso Grana | <i>Muntrüss,</i> | Roccaforte Mondovì | <i>Rocafört, Rocafouart (OC)</i> |
| | <i>Mountourous (OC)</i> | Roccasparvera | <i>La Ròca Sparvéra,</i> |
| Monteu Roero | <i>Muntéy</i> | | <i>La Roca (OC)</i> |
| Montezemolo | <i>Munşemul</i> | Roccavione | <i>Rucaviùn,</i> |
| Monticello d'Alba | <i>Muntisèy</i> | | <i>Roucavioun (OC)</i> |
| Moretta | <i>Murèta</i> | Rocchetta Belbo | <i>Rucòta</i> |
| Morozzo | <i>Murús</i> | Roddi | <i>Ròdd</i> |
| Murazzano | <i>Mürasàn</i> | Roddino | <i>Ridìn</i> |
| Murello | <i>Mürèll</i> | Rodello | <i>Rudèll</i> |
| Narzole | <i>Narsóle</i> | Rossana | <i>Rusàn-a, Rousano (OC)</i> |
| Neive | <i>Nèiv</i> | Ruffia | <i>Rüfia</i> |
| Naviglie | <i>Nevìye</i> | Sale delle Langhe | <i>Sàre</i> |
| Niella Belbo | <i>La Nièla</i> | Sale San Giovanni | <i>Sàre</i> |
| Niella Tanaro | <i>La Nièla</i> | Saliceto | <i>Sarsèi</i> |
| Novello | <i>Nuvèll</i> | Salmour | <i>Salmùr</i> |
| Nucetto | <i>Nuséy</i> | Saluzzo | <i>Salüss</i> |
| Oncino | <i>Unsin, Ounçin (OC)</i> | Sambuco | <i>Sambüch,</i> |
| Ormea | <i>Ulmèa</i> | | <i>Lou Sambuc (OC)</i> |
| Ostana | <i>Ustàn-a, Oustano (OC)</i> | Sampeyre | <i>Sam Pèire, San Pèire (OC)</i> |
| Paesana | <i>Paisàn-a Pizano (OC)</i> | San Benedetto Belbo | <i>San Benedètt</i> |
| Pagno | <i>Pagn, Panh (OC)</i> | San Damiano Macra | <i>San Damiàn, (OC)</i> |
| Pamparato | <i>Pamparà</i> | Sanfré | <i>Sanfrè</i> |
| Paroldo | <i>Paròd</i> | Sanfront | <i>Sanfrònt, San Frount (OC)</i> |
| Perletto | <i>Pèrlèy</i> | San Michele Mondovì | <i>Sam Michèl</i> |
| Perlo | <i>Pèrlo</i> | Sant'Albano Stura | <i>Sant'Albàn</i> |
| Peveragno | <i>Puvràgn, Pouvranh (OC)</i> | Santa Vittoria d'Alba | <i>Sànta Vitòria</i> |
| Pezzolo Valle Uzzone | <i>Pzö</i> | Santo Stefano Belbo | <i>San Stéu</i> |

| | |
|---------------------|---------------------------------|
| Santo Stefano Roero | <i>San Stéu Ruè</i> |
| Savigliano | <i>Saviàn</i> |
| Scagnello | <i>Scagnèll</i> |
| Scarnafigi | <i>Scarnafig</i> |
| Serralunga d'Alba | <i>Seralùnga</i> |
| Serravalle Langhe | <i>Seravàll</i> |
| Sinio | <i>Sìn-i</i> |
| Somano | <i>Sumàn</i> |
| Sommariva del Bosco | <i>Sumariva dèl Bòsk</i> |
| Sommariva Perno | <i>Sumariva la Àiuta</i> |
| Stroppo | <i>Stròpp, Estrop (OC)</i> |
| Tarantasca | <i>Tarantàsca</i> |
| Torre Bormida | <i>Turr Bùrgnìa</i> |
| Torre Mondovì | <i>(la) Turr</i> |
| Torre San Giorgio | <i>La Turr</i> |
| Torresina | <i>Tursèla</i> |
| Treiso | <i>Trèis</i> |
| Trezzo Tinella | <i>Trèss</i> |
| Trinità | <i>Trinità</i> |
| Valdieri | <i>Vodiàz, Voudier (OC)</i> |
| Valgrana | <i>Valgràn-a, Vergrana (OC)</i> |
| Valloriate | <i>Valoria, Valàouria (OC)</i> |
| Valmala | <i>Vermàlo, Vèrmala (OC)</i> |
| Venasca | <i>Unàsca, Venascho (OC)</i> |
| Verduno | <i>Vèrdün</i> |
| Vernante | <i>Vèrnànt, Ou Vèrnant (OC)</i> |
| Verzuolo | <i>Vèrsöl</i> |
| Veza d'Alba | <i>Vèsa</i> |
| Vicoforte | <i>Vi</i> |
| Vignolo | <i>Vignöl, Vinhoel (OC)</i> |
| Villafalletto | <i>Vila Falèet</i> |
| Villanova Mondovì | <i>Vilanöva</i> |
| Villanova Solaro | <i>Vilanöva</i> |
| Villar San Costanzo | <i>Vilàr, (OC)</i> |
| Vinadio | <i>Vinày, Vinai (OC)</i> |
| Viola | <i>Viura</i> |
| Vottignasco | <i>Votignàsk</i> |

Provincia di

Novara - Nuàra



Novara

| | |
|---------------------|------------------|
| Agrate Conturbia | <i>Cuntùrbìa</i> |
| Ameno | <i>Amén</i> |
| Armeno | <i>Armàgn</i> |
| Arona | <i>Aròna</i> |
| Barengo | <i>Barénch</i> |
| Bellinzago Novarese | <i>Bransàch</i> |
| Biandrate | <i>Biandrà</i> |
| Boca | <i>Bóca</i> |
| Bogogno | <i>Buégno</i> |

| | |
|--------------------------|---------------------|
| Bolzano Novarese | <i>Bulzàn</i> |
| Borgo Ticino | <i>Burgh</i> |
| Borgolavezzaro | <i>Burghlavsàr</i> |
| Borgomanero | <i>Burbané</i> |
| Briga Novarese | <i>Brìga</i> |
| Briona | <i>Briùn-à</i> |
| Caltignaga | <i>Caltignàga</i> |
| Cameri | <i>Càmbra</i> |
| Carpignano Sesia | <i>Carpignàn</i> |
| Casalbeltrame | <i>Caçalbaltràm</i> |
| Casaleggio Novara | <i>Caçalösc</i> |
| Casalino | <i>Caçalìn</i> |
| Casalvolone | <i>Caçalvlùn</i> |
| Castellazzo Novarese | <i>Castlàsc</i> |
| Castelletto Sopra Ticino | <i>Castlètt</i> |
| Cavaglietto | <i>Cavayètt</i> |
| Cavaglio d'Agogna | <i>Cavàyi</i> |
| Cavallirio | <i>Cavaliì</i> |
| Cerano | <i>Sciaròn</i> |
| Colazza | <i>Culàsa</i> |
| Comignago | <i>Cumiyàgh</i> |
| Cressa | <i>Crösa</i> |
| Cureggio | <i>Cürésc</i> |
| Divignano | <i>Dimiàn</i> |
| Dormelletto | <i>Drumlètt</i> |
| Fara Novarese | <i>Fàrà</i> |
| Fontaneto d'Agogna | <i>Funtanèyi</i> |
| Galliate | <i>Gayà</i> |
| Garbagna Novarese | <i>Garbàgna</i> |
| Gargallo | <i>Gargàll</i> |
| Gattico | <i>Gàtik</i> |
| Ghemme | <i>Ghèmm</i> |
| Gozzano | <i>Guzàn</i> |
| Granozzo con Monticello | <i>Granòss</i> |
| Grignasco | <i>Grignàsk</i> |
| Inverio | <i>Invó</i> |
| Landiona | <i>Landiùna</i> |
| Lesa | <i>Lésa</i> |
| Maggiora | <i>Magiùra</i> |
| Mandello Vitta | <i>Mandèll</i> |
| Marano Ticino | <i>Maròn</i> |
| Massino Visconti | <i>Masìn</i> |
| Meina | <i>Méina</i> |
| Mezzomerico | <i>Mismarìk</i> |
| Miasino | <i>Miasìn</i> |
| Momo | <i>Mùm</i> |
| Nebbiuno | <i>Nibiùn</i> |
| Nibbiola | <i>Nibiùla</i> |
| Novara | <i>Nuàra</i> |
| Oleggio | <i>Vlésc</i> |
| Oleggio Castello | <i>Vlésc</i> |
| Orta San Giulio | <i>Órta</i> |
| Paruzzaro | <i>Parscé</i> |
| Pella | <i>Pèla</i> |

| | |
|------------------------|--------------------|
| Pettenasco | <i>Pitnàsk</i> |
| Pisano | <i>Pisàn</i> |
| Pogno | <i>Pógn</i> |
| Pombia | <i>Pùmbia</i> |
| Prato Sesia | <i>Pra</i> |
| Recetto | <i>Riscàtt</i> |
| Romagnano Sesia | <i>Rumagnàn</i> |
| Romentino | <i>Armantìn</i> |
| San Maurizio d'Opaglio | <i>San Maurizi</i> |
| San Nazzaro Sesia | <i>La Badia</i> |
| San Pietro Mosezzo | <i>San Pédar</i> |
| Sillavengo | <i>Scilavéng</i> |
| Sizzano | <i>Sisön</i> |
| Soriso | <i>Suris</i> |
| Sozzago | <i>Susàch</i> |
| Suno | <i>Sön</i> |
| Terdobbiate | <i>Tardubià</i> |
| Tornaco | <i>Törgän</i> |
| Trecale | <i>Tracà</i> |
| Vaprio d'Agogna | <i>Vàvru</i> |
| Varallo Pombia | <i>Varàll</i> |
| Veruno | <i>Vrùn</i> |
| Vespolate | <i>Vispulà</i> |
| Vicolungo | <i>Vidlunch</i> |
| Vinzaglio | <i>Vinsài</i> |

Provincia di

Torino - *Türin*



Torino

| | |
|---------------------|---------------------------------|
| Agliè | <i>Ayè</i> |
| Airasca | <i>Airàsca</i> |
| Ala di Stura | <i>Àla, (FP)</i> |
| Albiano d'Ivrea | <i>Albiàn</i> |
| Alice Superiore | <i>Àls</i> |
| Almese | <i>Almèis</i> |
| Alpette | <i>Yalpöti</i> |
| Alpignano | <i>Alpignàn</i> |
| Andezeno | <i>Andzèn</i> |
| Andrate | <i>Andrà</i> |
| Angrogna | <i>Angrùgna, Engroenha (OC)</i> |
| Arignano | <i>Arignàn</i> |
| Avigliana | <i>Viàn-a</i> |
| Azeglio | <i>Sèy</i> |
| Bairo | <i>Bèr</i> |
| Balangero | <i>Balangé</i> |
| Baldissero | |
| Canavese | <i>Bausèr</i> |
| Baldissero Torinese | <i>Baudisé</i> |
| Balme | <i>Bàlmès, Bàrmès (FP)</i> |
| Banchette | <i>Banchète</i> |
| Barbania | <i>Barbàina</i> |

| | |
|----------------------|---------------------------------------|
| Bardonecchia | <i>Bèrdonèiscè, Bardounèicha (OC)</i> |
| Barone Canavese | <i>Barùn</i> |
| Beinasco | <i>Beinàsk</i> |
| Bibiana | <i>Bibiàn-a, Bubiana (OC)</i> |
| Bobbio Pellice | <i>Böbi, Boebi (OC)</i> |
| Bollengo | <i>Bulènh</i> |
| Borgaro Torinese | <i>Bùrghi</i> |
| Borgiallo | <i>Al Burgiàll</i> |
| Borgofranco d'Ivrea | <i>Burghfrànch</i> |
| Borgomasino | <i>Burgh Masìn</i> |
| Borgone Susa | <i>Burgùn, Burgùn (FP)</i> |
| Bosconero | <i>Busk Nèir</i> |
| Brandizzo | <i>Brandìss</i> |
| Bricherasio | <i>Bricheràs, Briqueras (OC)</i> |
| Brosso | <i>Bröss</i> |
| Brozolo | <i>Brösu</i> |
| Bruino | <i>Briün</i> |
| Brusasco | <i>Brüsàsk</i> |
| Bruzolo | <i>Brüsöl, Bèrsöl (FP)</i> |
| Buriasco | <i>Büriàsk</i> |
| Burolo | <i>Büröl</i> |
| Busano | <i>Büsàn</i> |
| Bussoleno | <i>Büsulin, Büsulin (FP)</i> |
| Buttigliera Alta | <i>Bücèra</i> |
| Cafasse | <i>Le Cafàse</i> |
| Caluso | <i>Calüsu</i> |
| Cambiano | <i>Cambiàn</i> |
| Campiglione-Fenile | <i>Campiùn, Campioun e Fènil (OC)</i> |
| Candia Canavese | <i>Càngia</i> |
| Candiolo | <i>Candiöl</i> |
| Canischio | <i>Canis'ciu</i> |
| Cantalupa | <i>Cantalüa, Chantoloubo (OC)</i> |
| Cantoira | <i>Cantòiri, Centuèiri (FP)</i> |
| Caprie | <i>Ciàvrie, (FP)</i> |
| Caravino | <i>Caravìn</i> |
| Carema | <i>Caréma, Karéma (FP)</i> |
| Carignano | <i>Carignàn</i> |
| Carmagnola | <i>Carmagnóla</i> |
| Casalborgone | <i>Caàs Bargùn</i> |
| Cascinette d'Ivrea | <i>Casinète</i> |
| Caselette | <i>Caślète</i> |
| Caselle Torinese | <i>Caşéle</i> |
| Castagneto Po | <i>Castagné</i> |
| Castagnole Piemonte | <i>Castagnòle</i> |
| Castellamonte | <i>Castlamùn</i> |
| Castelnuovo Nigra | <i>Sale</i> |
| Castiglione Torinese | <i>Castiùn</i> |
| Cavagnolo | <i>Cavagnöl</i> |
| Cavour | <i>Caür</i> |
| Cercenasco | <i>Sasnàsk</i> |
| Ceres | <i>Sèrès, (FP)</i> |
| Ceresole Reale | <i>Sèrsòles, Ceresòle (FP)</i> |

| | | | |
|-----------------------|---|----------------------|--|
| Cesana Torinese | <i>Sesàno, Sezana</i> (OC) | Issiglio | <i>Ìsey</i> |
| Chialamberto | <i>Cialambèrt</i> , (FP) | Ivrea | <i>Ivrèya</i> |
| Chianocco | <i>Cianùk, Tsanuch</i> (FP) | La Cassa | <i>La Càsa</i> |
| Chiaverano | <i>Ciavràn</i> | La Loggia | <i>La Lògia</i> |
| Chieri | <i>Chér</i> | Lanzo Torinese | <i>Lans</i> |
| Chiesanuova | <i>Gesànöva</i> | Lauriano | <i>Lavèryàn</i> |
| Chiomonte | <i>Ciumùn, Choumoun</i> (OC) | Leini | <i>Leini</i> |
| Chiusa di San Michele | <i>Ciüsa, Kiüsa</i> (FP) | Lemie | <i>Lèimia</i> , (FP) |
| Chivasso | <i>Civàs</i> | Lessolo | <i>Lèsui</i> |
| Ciconio | <i>Sicögn</i> | Levone | <i>Alvìn</i> |
| Cintano | <i>Sintan</i> | Locana | <i>Luchën-a, Lukënna</i> (FP) |
| Cinzano | <i>Cinsàn</i> | Lombardore | <i>Lumbardür</i> |
| Ciriè | <i>Siriè</i> | Lombriasco | <i>Lumbriàsk</i> |
| Claviere | <i>Claviér, La Clavièra</i> (OC) | Loranzè | <i>Luransè</i> |
| Coassolo Torinese | <i>Cuasöl</i> | Lugnacco | <i>Lügnè</i> |
| Coazze | <i>Cuàse, Kuàse</i> (FP) | Luserna San Giovanni | <i>Lüsèrna,</i> <i>Luzerna e San Jan</i> (OC) |
| Collegno | <i>Culègn</i> | Lusernetta | <i>Lüsemèta, Luzèrnèta</i> (OC) |
| Colleretto | | Lusigliè | <i>Lüsiè</i> |
| Castelnuovo | <i>Curèi</i> | Macello | <i>Masél</i> |
| Colleretto Giacosa | <i>Culrèi</i> | Maglione | <i>Mayùn</i> |
| Condove | <i>Cundòve, Kundòve</i> (FP) | Marentino | <i>Marentìn</i> |
| Corio | <i>Cöri</i> | Massello | <i>Masèll, Masel</i> (OC) |
| Cossano Canavese | <i>Cusàn</i> | Mathi | <i>Màti</i> |
| Cuceglio | <i>Cüséli</i> | Mattie | <i>Màtie</i> , (FP) |
| Cumiana | <i>Cümiàn-a</i> | Mazzè | <i>Masè</i> |
| Cuorgnè | <i>Curgnè</i> | Meana di Susa | <i>Meàna</i> , (FP) |
| Druento | <i>Driüent</i> | Mercenasco | <i>Marsnàsk</i> |
| Exilles | <i>Işiya, Insilha</i> (OC) | Meugliano | <i>Miügliàn</i> |
| Favria | <i>Fävria</i> | Mezzenile | <i>Mesnìl, Meisimì</i> (FP) |
| Feletto | <i>Flètt</i> | Mombello di Torino | <i>Mumbèli</i> |
| Fenestrelle | <i>Fenestrèle,</i> <i>Feneetrella</i> (OC) | Mompantero | <i>Mumpantia</i> , (FP) |
| Fiano | <i>Fiàn</i> | Monastero di Lanzo | <i>Munastè Sutt</i> |
| Fiorano Canavese | <i>Fiuràn</i> | Moncalieri | <i>Muncalé,</i> <i>Frère Cenisio</i> (FP) |
| Fogizzo | <i>Fuyiss</i> | Moncenisio | <i>Munsniss</i> |
| Forno Canavese | <i>Furn</i> | Montaldo Torinese | <i>Muntàut</i> |
| Frassinetto | <i>Frasinèi, Frasinèi</i> (FP) | Montalenghe | <i>Muntalènghe</i> |
| Front | <i>Fruñt</i> | Montalto Dora | <i>Muntàut</i> |
| Frossasco | <i>Frisàsck, Frousasc</i> (OC) | Montanaro | <i>Muntanèr</i> |
| Garzigliana | <i>Şiàn-a</i> | Monteu Da Po | <i>Muntèu</i> |
| Gassino Torinese | <i>Gàsü</i> | Moriondo Torinese | <i>Muriünd</i> |
| Germagnano | <i>Germagnàn</i> | Nichelino | <i>Niclin</i> |
| Giaglione | <i>Giayùn, Zaglium</i> (FP) | Noasca | <i>Nuwàsca, Nuwaska</i> (FP) |
| Giaveno | <i>Giavèn</i> | Nole | <i>Nòle</i> |
| Givoletto | <i>Giulètt</i> | Nomaglio | <i>Numày</i> |
| Gravere | <i>Gravére</i> , (FP) | None | <i>Nun</i> |
| Groscavallo | <i>Gruscavàll, Gruskavàl</i> (FP) | Novalesa | <i>Nuwalèise, Nualéisa</i> (FP) |
| Grosso | <i>Gròss</i> | Oglianico | <i>Uyàni</i> |
| Grugliasco | <i>Gruyàsk</i> | Orbassano | <i>Urbanàn</i> |
| Ingria | <i>Éngria,</i> <i>Éngria - I Éngri</i> (FP) | Orio Canavese | <i>Òr</i> |
| Inverso Pinasca | <i>L'Anvèrs,</i> <i>L'ènvèrs de Pinacha</i> (OC) | Osasco | <i>Uşàsck</i> |
| Isolabella | <i>İsulabèla</i> | Osasio | <i>Uşàs</i> |
| | | Oulx | <i>Uls, Ouls</i> (OC) |

| | | | |
|--------------------|-------------------------------|-------------------------|--|
| Ozegna | <i>Ušégna</i> | Rueglio | <i>Rüvéy</i> |
| Palazzo Canavese | <i>Palàss</i> | Salassa | <i>Salàsa</i> |
| Pancalieri | <i>Pancalé</i> | Salbertrand | <i>Salbertan</i> |
| Parella | <i>Paréla</i> | Salerano Canavese | <i>Salràn, Salbertran</i> (OC) |
| Pavarolo | <i>Pavayröl</i> | Salza di Pinerolo | <i>Sànsa, Salso</i> (OC) |
| Pavone Canavese | <i>Paum</i> | Samone | <i>Samùn</i> |
| Pecco | <i>Pèk</i> | San Benigno Canavese | <i>San Balèign</i> |
| Pecetto Torinese | <i>Apsè</i> | San Carlo Canavese | <i>San Càrlu</i> |
| Perosa Argentina | <i>Perùsa, Peirouzo</i> (OC) | San Colombano Belmonte | <i>San Culumbàn</i> |
| Perosa Canavese | <i>Prùsa</i> | San Didero | <i>San Didé, Sen Didé</i> (FP) |
| Perrero | <i>Prè, Prie</i> (OC) | San Francesco al Campo | <i>San Fransésk</i> |
| Pertusio | <i>Pertùs</i> | San Germano Chisone | <i>San Germàn,</i> <i>Sèn German</i> (OC) |
| Pessinetto | <i>Pisinài, Pisinài</i> (FP) | San Gillio | <i>San Gili</i> |
| Pianezza | <i>Pianësa</i> | San Giorgio Canavese | <i>San Giörs</i> |
| Pinasca | <i>Pinàsca, Pinacha</i> (OC) | San Giorio di Susa | <i>San Giöri, Sen Göri</i> (FP) |
| Pinerolo | <i>Pinaröl</i> | San Giusto Canavese | <i>Gèrp</i> |
| Pino Torinese | <i>(èl) Pin</i> | San Martino Canavese | <i>San Martin</i> |
| Piobesi Torinese | <i>Piùbes</i> | San Maurizio Canavese | <i>San Murisi</i> |
| Piossasco | <i>Piusàsk</i> | San Mauro Torinese | <i>San Mò</i> |
| Piscina | <i>Pèsin-a</i> | San Pietro Val Lemina | <i>Sam Pé, San Piere</i> (OC) |
| Piverone | <i>Pivrùn</i> | San Ponso Canavese | <i>Sam Puns</i> |
| Poirino | <i>Poirin</i> | San Raffaele Cimena | <i>San Rafè</i> |
| Pomaretto | <i>Pumaré, Poumaret</i> (OC) | San Sebastiano Da Po | <i>San Bast-ciàn</i> |
| Pont-Canavese | <i>Punt</i> | San Secondo di Pinerolo | <i>San Secùnd,</i> <i>Seisound</i> (OC) |
| Porte | <i>Pòrte, La Porta</i> (OC) | Sangano | <i>Sangàn</i> |
| Pragelato | <i>Prazalà, Pradzalà</i> (OC) | Sant'Ambrogio di Torino | <i>Sant'Ambrös</i> |
| Prali | <i>Präl,</i> (OC) | Sant'Antonino di Susa | <i>Sant'Antünin,</i> <i>Sant'Antünin</i> (FP) |
| Pralormo | <i>Pralürm</i> | Santena | <i>Sàn-a</i> |
| Pramollo | <i>Pramöll, Pramol</i> (OC) | Sauze di Cesana | <i>Sàusè,</i> <i>Saouze de Sezana</i> (OC) |
| Prarostino | <i>Prüstin, Prustin</i> (OC) | Sauze d'Oulx | <i>Sàusè d'Üls, Le Saouze</i> (OC) |
| Prascorsano | <i>Spracusàn</i> | Scalenghe | <i>Scalénche</i> |
| Pratiglione | <i>Prayùn</i> | Scarmagno | <i>Scarmagn</i> |
| Quagliuzzo | <i>Cuayüss</i> | Sciolze | <i>Siüse</i> |
| Quassolo | <i>Cuasöl</i> | Sestriere | <i>Sestrièr, La Sestriira</i> (OC) |
| Quincinetto | <i>Cuisnè Kuisné,</i> (FP) | Settimo Rottaro | <i>Ruiè</i> |
| Reano | <i>Reàn</i> | Settimo Torinese | <i>Sétu</i> |
| Ribordone | <i>Gabudìn, Riburda</i> (FP) | Settimo Vittone | <i>Sétu</i> |
| Riva Presso Chieri | <i>Riva</i> | Sparone | <i>Sparùn,</i> (FP) |
| Rivalba | <i>Riuàlba</i> | Strambinello | <i>Strambinéll</i> |
| Rivalta di Torino | <i>Rivàuta</i> | Strambino | <i>Strambin</i> |
| Rivara | <i>Riüèra</i> | Susa | <i>Süsa,</i> (FP) |
| Rivarolo Canavese | <i>Rivaröl</i> | Tavagnasco | <i>Tavagnàsk</i> |
| Rivarossa | <i>Rivarùsa</i> | Torino | <i>Türin</i> |
| Rivoli | <i>Rivulì</i> | Torrazza Piemonte | <i>Turàsa</i> |
| Robassomero | <i>Rubasumè</i> | Torre Canavese | <i>Tur Bèr</i> |
| Rocca Canavese | <i>La Ròca</i> | Torre Pellice | <i>La Turr, Toure</i> (OC) |
| Roletto | <i>Rulèi, Roulèi</i> (OC) | Trana | <i>Tràn-a</i> |
| Romano Canavese | <i>Rumèn</i> | Trausella | <i>Traușèla</i> |
| Ronco Canavese | <i>Runch, Runk</i> (FP) | Traversella | <i>Traușèla, Traușèlla</i> (FP) |
| Rondissone | <i>Rundisùn</i> | Traves | <i>Tràves,</i> (FP) |
| Rorà | <i>Rurà, Rourà</i> (OC) | | |
| Rosta | <i>Rùsta</i> | | |
| Roure | <i>Rùre, Roure</i> (OC) | | |
| Rubiana | <i>Rübiàn-a, Rübiàna</i> (FP) | | |

| | |
|----------------------|------------------------------------|
| Trofarello | <i>Trufaréll</i> |
| Usseaux | <i>Ûsö', Useaou</i> (OC) |
| Usseglio | <i>Ûsèy</i> , (FP) |
| Vaie | <i>Vàye</i> , (FP) |
| Val della Torre | <i>Val èd la Turr</i> |
| Valgioie | <i>Valgiöye</i> |
| Vallo Torinese | <i>Vall</i> |
| Valperga | <i>Valpèrga</i> |
| Valprato Soana | <i>Valprà</i> , (FP) |
| Varisella | <i>Varisèla</i> |
| Vauda Canavese | <i>Vàuda</i> |
| Venaria Reale | <i>Venaria</i> |
| Venaus | <i>Venàus</i> , (FP) |
| Verolengo | <i>Urlènggh</i> |
| Verrua Savoia | <i>Avrùia</i> |
| Vestignè | <i>Vesgnè</i> |
| Vialfrè | <i>Viafrèi</i> |
| Vico Canavese | <i>Vi</i> |
| Vidracco | <i>Vidrè</i> |
| Vigone | <i>Vigùn</i> |
| Villafranca Piemonte | <i>La Vila</i> |
| Villanova Canavese | <i>Vilanöva</i> |
| Villarbasse | <i>Vilarbàse</i> |
| Villar Dora | <i>(èl) Vilàr, Vilar dòra</i> (FP) |
| Villareggia | <i>La Vila</i> |
| Villar Focchiardo | <i>(èl) Vilè,</i> |
| | <i>Vilàr Fuciàrd</i> (FP) |
| Villar Pellice | <i>(èl) Vilàr, Vilar</i> (OC) |
| Villar Perosa | <i>(èl) Vilàr, Li Vialar</i> (OC) |
| Villastellone | <i>La Vila</i> |
| Vinovo | <i>Vinöu</i> |
| Virle Piemonte | <i>Virle</i> |
| Vische | <i>Vÿsche</i> |
| Vistrorio | <i>Vistrür</i> |
| Viù | <i>Viü'</i> , (FP) |
| Volpiano | <i>Vurpiàn</i> |
| Volvera | <i>(la) Vulvéra</i> |

Provincia di

Verbania - *Întra/Palànsa*



Verbania

| | |
|--------------------|-------------------|
| Antrona Schieranco | <i>Antrógn</i> |
| Anzola d'Ossola | <i>Anzòla</i> |
| Arizzano | <i>Risciàn</i> |
| Arola | <i>Àrula</i> |
| Aurano | <i>Vràn</i> |
| Baceno | <i>Bascén</i> |
| Bannio-Anzino | <i>Bàni Ansin</i> |
| Baveno | <i>Bavén</i> |
| Bèe | <i>Bé</i> |
| Belgirate | <i>Belgiràa</i> |

| | |
|----------------------|--------------------------------|
| Beura-Cardezza | <i>Bèura</i> |
| Bognanco | <i>Bügnànch</i> |
| Brovello-Carpugnino | <i>Bruvèl Campugnìn</i> |
| Calasca-Castiglione | <i>Calàsca</i> |
| Cambiasca | <i>Cambiàsca</i> |
| Cànnero Riviera | <i>Càner</i> |
| Cannobio | <i>Canöbi</i> |
| Caprezzo | <i>Cavrècc</i> |
| Casale Corte Cerro | <i>Casàl</i> |
| Cavaglio Spocchia | <i>Çavàyi</i> |
| Ceppo Morelli | <i>Cek Muril</i> |
| Césara | <i>Césara</i> |
| Cossogno | <i>Cusögn</i> |
| Cravéggia | <i>Cravégia</i> |
| Crevoladòssola | <i>Crèula</i> |
| Crodo | <i>Crö</i> |
| Cürsolo-Orasso | <i>Cürsel</i> |
| Domodòssola | <i>Dòm</i> |
| Druogno | <i>Dravègn</i> |
| Falmenta | <i>Falmènte</i> |
| Fornazza | <i>Furmàsa, Pomatt</i> (WA) |
| Germagno | <i>Germàgn</i> |
| Ghiffa | <i>Ghifa</i> |
| Gignese | <i>Gignés</i> |
| Gravellona Toce | <i>Gravelùna</i> |
| Curro | <i>Gür</i> |
| Intragna | <i>Ntràgn</i> |
| Loréggia | <i>Lurèa</i> |
| Macugnaga | <i>Machignàga, Makanà</i> (WA) |
| Madonna del Sasso | <i>Bulèi</i> |
| Malesco | <i>Malèsk</i> |
| Masera | <i>Mašèra</i> |
| Massiola | <i>Maciòla</i> |
| Mergozzo | <i>Margöss</i> |
| Miazzina | <i>Mijina</i> |
| Montecrestese | <i>Muncrestés</i> |
| Montescheno | <i>Muntaschéi</i> |
| Nónio | <i>Gnugn</i> |
| Oggèbbio | <i>Ugèbi</i> |
| Omegna | <i>Umégn</i> |
| Ornavasso | <i>Urnavàs, Urnafasch</i> (WA) |
| Pallanzeno | <i>Palanzèn</i> |
| Piedimulera | <i>Pedmeléra</i> |
| Pieve-Vergonte | <i>La Pjö</i> |
| Premeno | <i>Premén</i> |
| Prémia | <i>Prèm</i> |
| Premosello Chiovenda | <i>Premuséll</i> |
| Quarna Sopra | <i>Cuàrna Sùra</i> |
| Quarna Sotto | <i>Cuàrna Sòtt</i> |
| Re | <i>Rè</i> |
| San Bernardino | |
| Verbano | <i>Santìn</i> |
| Santa Maria Maggiore | <i>Sànta Maria</i> |
| Seppiana | <i>Sapiàna</i> |

Stresa
 Toceno
 Tràrego Viggiona
 Trasquera
 Trontano
 Valstrona
 Vanzone con San Carlo
 Varzo
 Verbània
 Viganella
 Vignone
 Villadòssola
 Villette
 Vogogna

Strésa
Zén
Tràrik
Trasccuèra
Truntàn
Strùna
Vanzùn
Varz
Ìntra/Palànsa
Viganéla
Vignùn
Vila
Vilètt
Vugògna

Formigliana
 Gattinara
 Ghislarengo
 Greggio
 Guardabosone
 Lamporo
 Lenta
 Lignana
 Livorno Ferraris
 Lozzolo
 Mollia
 Moncrivello
 Motta Dei Conti
 Olcenengo
 Oldenico
 Palazzolo Vercellese
 Pertengo
 Pezzana
 Pila
 Piode
 Postua
 Prarolo
 Quarona
 Quinto Vercellese
 Rassa
 Rima San Giuseppe
 Rimasco
 Rimella
 Riva Valdobbia
 Rive
 Roasio
 Ronsecco
 Rossa
 Rovasenda
 Sabbia
 Salasco
 Sali Vercellese
 Saluggia
 San Germano Vercellese
 San Giacomo Vercellese
 Santhià
 Scopa
 Scopello
 Serravalle Sesia
 Stroppiana
 Tricerro
 Trino
 Tronzano Vercellese
 Valduggia
 Varallo
 Vercelli
 Villarboit
 Villata
 Vócça

Furmiàn-a
Gatinèra
Gislarènc
Grésg
Vardabusùn
Lampö
Lènta
Gnàn-a
Livùrn
Lòscio
(la) Mòya
Muncravèll
La Mòta
Usc-nèng
Audnì
Palasö
Partènc
Psàn-a
Pila
Piövi
Pöstua
Plarö
Cuarùn-a
Cuìnt
Ràsa
Rìma, Rimmu (WA)
Rimàsk
Rimèla, Rémmalyu (WA)
La Riva
Rìvi
Ruàsu
Runsèk
Ròsa
Ruasènda
Sàbia
Salàsk
Sàli
Salügia
San Giurmàn
San Giàcu
Santià
Scùa
Scupèll
Seravàll
Strupian-a
Trisèrr
Trin
Trunsàn
Valdügia
Varàll
Varséi
Vilarbòit
La Vilàta
Vùca

Provincia di

Vercelli - Varséi



Vercelli

Alagna Valsesia

Làgna,
Im Land (WA)

Albano Vercellese

Albàn

Alice Castello

Àles, (WA)

Arborio

Arbö

Asigliano Vercellese

Syàn

Balmuccia

Balmùcia

Balocco

Balòk

Bianzè

Biansé

Bocciolo

Buciolèi

Borgo d'Alè

Burgh d'Àles

Borgo Vercelli

Bùrghi

Borgosesia

Al Bòrch

Breia

Brèya

Burono

Birùns

Campertogno

Campertögn

Carcoforo

Carcòfu

Caresana

Carsàn-a

Caresanablòt

Carsàn-a Blött

Carisio

Caris

Casanova Elvo

Casanöva

Cellio

Cèi

Cervatto

Cervàtt

Cigliano

Sciàn

Civiasco

Civiàsk

Collobiano

Culubiàn

Costanzana

Custansàn-a

Cravagliana

Cravayàn-a

Crescentino

Chèrsantìn

Cròva

Cröva

Desana

Dşàn-a

Fobello

Fubélty, Fubely (WA)

Fontanetto Po

Funtané

Provincia di

Genova - *Zena*

Genova

| | |
|------------------------|-------------------------|
| Arenzano | <i>Rensèn</i> |
| Avegno | <i>Aégnu</i> |
| Bargagli | <i>Bargàgi</i> |
| Bogliasco | <i>Bugjàscu</i> |
| Borzonasca | <i>Bursunàsca</i> |
| Busalla | <i>Büsàla</i> |
| Camogli | <i>Camùgi</i> |
| Campo Ligure | <i>Càmpu Ligure</i> |
| Campomorone | <i>Campumàun</i> |
| Carasco | <i>Caàscu</i> |
| Casarza Ligure | <i>Casèrsa Ligure</i> |
| Casella | <i>Caséla</i> |
| Castiglione Chiavarese | <i>U Castigiùn</i> |
| Ceranesi | <i>Seràneji</i> |
| Chiavari | <i>Ciàavai</i> |
| Cicagna | <i>Cicàgna</i> |
| Cogoleto | <i>Cugòu</i> |
| Cogorno | <i>Cugùrn</i> |
| Coreglia Ligure | <i>Cuèegia</i> |
| Crocefieschi | <i>A Crùje</i> |
| Davagna | <i>Daàgna</i> |
| Fascia | <i>Fàscia</i> |
| Favale di Malvaro | <i>U Favàa</i> |
| Fontanigorda | <i>Funtanegùrda</i> |
| Genova | <i>Zéna</i> |
| Gorreto | <i>Gurèyu</i> |
| Isola del Cantone | <i>L'Ìsua du Cantùn</i> |
| Lavagna | <i>Lavàgna</i> |
| Leivi | <i>Leivi</i> |
| Lorsica | <i>Lòrsega</i> |
| Lumarzo | <i>Lùmàrsu</i> |
| Masone | <i>Majùn</i> |
| Mele | <i>Mée</i> |
| Mezzanego | <i>Meesànegu</i> |
| Mignanego | <i>Mignànegu</i> |
| Moconesi | <i>Mecòneji</i> |
| Moneglia | <i>Munégia</i> |
| Montebruno | <i>Muntebrùn</i> |
| Montoggio | <i>Muntògiu</i> |
| Ne | <i>Né</i> |
| Neirone | <i>Neyùn</i> |
| Orero | <i>Uée</i> |
| Pieve Ligure | <i>A Céive de Sóoi</i> |
| Portofino | <i>Purtuftn</i> |
| Propata | <i>Prupàa</i> |
| Rapallo | <i>Rapàlu</i> |
| Recco | <i>Récu</i> |

| | |
|-------------------------|-----------------------|
| Rezzoaglio | <i>Rusàgni</i> |
| Ronco Scrivia | <i>Rùncu</i> |
| Rondanina | <i>Rundaninn-a</i> |
| Rossiglione | <i>Ruscigiùm</i> |
| Rovegno | <i>Ruégnu</i> |
| San Colombano Certenoli | <i>San Cuumbàn</i> |
| Santa Margherita Ligure | <i>Santa Margaita</i> |
| Sant'Olcese | <i>Sant'Urséise</i> |
| Santo Stefano d'Aveto | <i>San Stée</i> |
| Savignone | <i>Savignùn</i> |
| Serra Riccò | <i>A Sèera</i> |
| Sestri Levante | <i>Sèstri Levànte</i> |
| Sori | <i>Sóoi</i> |
| Tiglieto | <i>U Tiliétu</i> |
| Torriglia | <i>Turigia</i> |
| Tribogna | <i>Trebögna</i> |
| Uscio | <i>Aùsci</i> |
| Valbrevenna | <i>Valbrevéna</i> |
| Vobbia | <i>Ùbia</i> |
| Zoagli | <i>Zuàgi</i> |

Provincia di

Imperia - *Inéya / Portu Murisiu*

Imperia

| | |
|----------------------|--------------------|
| Airole | <i>Airör</i> |
| Apricale | <i>Brigàr</i> |
| Aquila di Arroscia | <i>Àcuila</i> |
| Armo | <i>Àrmu</i> |
| Aurigo | <i>Aurìgu</i> |
| Badalucco | <i>Baaücu</i> |
| Baiardo | <i>Bayàrdü</i> |
| Bordighera | <i>A Burdighéa</i> |
| Borghetto d'Arroscia | <i>U Burghétu</i> |
| Borgomaro | <i>Burghumàa</i> |
| Bussana | <i>Busànn-a</i> |
| Camporosso | <i>Campurüsciu</i> |
| Caravonica | <i>Cairònega</i> |
| Carpasio | <i>Carpàje</i> |
| Castellaro | <i>U Castelàa</i> |
| Castel Vittorio | <i>U Castée</i> |
| Ceriana | <i>Seriàna</i> |
| Cervo | <i>U Sérvu</i> |
| Cesio | <i>Céji</i> |
| Chiusanico | <i>Ciüsànegu</i> |
| Chiusavecchia | <i>Ciuglavéia</i> |
| Cipressa | <i>Siprésa</i> |
| Civezza | <i>Sivésa</i> |
| Cosio di Arroscia | <i>Cùje</i> |
| Costarainera | <i>A Còsta</i> |
| Diano Arentino | <i>Diàn Aentìn</i> |

| | |
|------------------------|---------------------------------|
| Diano Castello | <i>U Diàn</i> |
| Diano Marina | <i>A Màina</i> |
| Diano San Pietro | <i>San Pée</i> |
| Dolceacqua | <i>Dusàiga</i> |
| Dolcedo | <i>Dulcéeu</i> |
| Imperia | <i>Inéya / Portu Murisiu</i> |
| Isolabona | <i>L'Ìsura</i> |
| Lucinasco | <i>Lujinàscu</i> |
| Mendatica | <i>Mendàiga</i> |
| Molini di Triora | <i>I Muìn</i> |
| Montalto Ligure | <i>Muntàutu</i> |
| Montegrosso Pian Latte | <i>Muntegròsu Cian de Làtte</i> |
| Mortola | <i>Mürtua</i> |
| Olivetta San Michele | <i>L'Aurivéta</i> |
| Oneglia | <i>Unégia</i> |
| Ospedaletti | <i>Spiaréti</i> |
| Perinaldo | <i>Preimàudu</i> |
| Pietrabruna | <i>Prebüna</i> |
| Pieve di Teco | <i>A Céve</i> |
| Pigna | <i>Pìgna</i> |
| Pompeiana | <i>Pumpeyàna</i> |
| Pontedassio | <i>U Puntedàsce</i> |
| Pornassio | <i>Purnàsce</i> |
| Prelà | <i>Prelà</i> |
| Ranzo | <i>Rànzu</i> |
| Rezzo | <i>Rézu</i> |
| Riva Ligure | <i>Rìva de Tàgia</i> |
| Rocchetta Nervina | <i>A Ruchéta</i> |
| San Bartolomeo al Mare | <i>San Bertumée du Sérvu</i> |
| San Biagio della Cima | <i>San Giàiju</i> |
| San Lorenzo al Mare | <i>San Luènsu</i> |
| Sanremo | <i>San Rému</i> |
| Santo Stefano al Mare | <i>San Stéva</i> |
| Seborga | <i>A Sebùrca</i> |
| Soldano | <i>U Saudàn</i> |
| Taggia | <i>Tàgia</i> |
| Terzorio | <i>U Trezö</i> |
| Triora | <i>Triöa</i> |
| Vallebona | <i>Valeböna</i> |
| Vallecrosia | <i>Valecrösa</i> |
| Vasia | <i>Vajà</i> |
| Ventimiglia | <i>Vintimìgia</i> |
| Vessalico | <i>Vesàrgu</i> |
| Villa Faraldi | <i>A Vila Faràudi</i> |

Provincia di

Spezia - A Spésa



La Spezia

| | |
|----------|---------------|
| Ameiglia | <i>Amègia</i> |
| Àrcola | <i>Arcòa</i> |
| Beverino | <i>Beveìn</i> |

| | |
|------------------------------|----------------------------|
| Bolano | <i>Bulàn</i> |
| Bonassola | <i>Bunasöa</i> |
| Borghetto di Vara | <i>U Burghétu</i> |
| Brugnato | <i>Brignée</i> |
| Calice al Cornoviglio | <i>Càlice</i> |
| Carro | <i>U Càaru</i> |
| Carrodano | <i>Caröda</i> |
| Castelnuovo Magra | <i>Castarnò</i> |
| Deiva Marina | <i>Déiva</i> |
| Follo | <i>Fùlu</i> |
| Framura | <i>Framüa</i> |
| La Spezia | <i>A Spésa</i> |
| Lerici | <i>Lérse</i> |
| Levanto | <i>Levàntu</i> |
| Maissana | <i>Maisànn-a</i> |
| Monterosso al Mare | <i>Munterùsu</i> |
| Ortonovo | <i>Urteenöu</i> |
| Pignone | <i>Pignùn</i> |
| Portovenere | <i>Pòrtivene</i> |
| Riccò del Golfo di Spezia | <i>Ricò</i> |
| Riomaggiore | <i>Rimaşò</i> |
| Rocchetta di Vara | <i>A Ruchèta</i> |
| Santo Stefano di Magra | <i>Santu Stéfanu Màgra</i> |
| Sarzana | <i>Sarsàna</i> |
| Sesta Godano | <i>A Sèsta</i> |
| Varese Ligure | <i>Vàise Ligure</i> |
| Vernazza | <i>Vernàsa</i> |
| Vezzano Ligure | <i>Vesàn Ligure</i> |
| Zignago | <i>Zignégu</i> |

Provincia di

Savona - Sann-a



Savona

| | |
|----------------------------|----------------------------|
| Alasio | <i>Aràsce</i> |
| Albenga | <i>Arbénga</i> |
| Albisola Marina | <i>A Muern-a d'Arbisöa</i> |
| Albisola Superiore | <i>Dàatu d'Arbisöa</i> |
| Altare | <i>Latée</i> |
| Andora | <i>Andöa</i> |
| Arnasco | <i>Arnàscu</i> |
| Balestrino | <i>Barestìn</i> |
| Bardinetto | <i>Bardeenéi</i> |
| Bergoggi | <i>Berséji</i> |
| Boissano | <i>Buinsàn</i> |
| Borghetto Santo Spirito | <i>U Burghétu</i> |
| Borgio Verezzi | <i>Bòrsj e Verèsò</i> |
| Bormida | <i>Bùrmia</i> |
| Cairo Montenotte | <i>Càiri</i> |

| | |
|-----------------------|---------------------|
| Calice Ligure | <i>Càrji Ligure</i> |
| Calizzano | <i>Carișân</i> |
| Carcare | <i>Càrcre</i> |
| Casanova Lerrone | <i>Cașanöva</i> |
| Castelbianco | <i>Castregiàncu</i> |
| Castelvecchio Barbena | <i>Castrevègliu</i> |
| Celle Ligure | <i>Sèle</i> |
| Cengio | <i>Céngée</i> |
| Ceriale | <i>U Seyàa</i> |
| Cisano sul Neva | <i>Cijàn</i> |
| Cosseria | <i>Cuscécia</i> |
| Dego | <i>U Dée</i> |
| Erlì | <i>Èrli</i> |
| Finale Ligure | <i>U Finàa</i> |
| Garlenda | <i>Garlènda</i> |
| Giustenice | <i>Giustéjine</i> |
| Giusvalla | <i>Giüsvàla</i> |
| Laigueglia | <i>L'Aigöya</i> |
| Loano | <i>Löa</i> |
| Magliolo | <i>Mayö</i> |
| Mallare | <i>Maléere</i> |
| Massimino | <i>Mascimìn</i> |
| Millesimo | <i>Meeréju</i> |
| Mioglia | <i>Miöya</i> |
| Murialdo | <i>Muriàudu</i> |
| Nasino | <i>Najìn</i> |
| Noli | <i>Nóoi</i> |
| Onzo | <i>Ûnsu</i> |
| Orco Feglino | <i>Ûrcu e Fegin</i> |
| Ortovero | <i>Urtuée</i> |
| Osiglia | <i>Uséria</i> |
| Pallare | <i>Paléere</i> |
| Piana Crixia | <i>A Ciàna</i> |
| Pietra Ligure | <i>A Priia</i> |
| Plodio | <i>Ciòi</i> |
| Pontinvrea | <i>U Pünte</i> |
| Quiliano | <i>Cügièen</i> |
| Rialto | <i>Riàutu</i> |
| Sassello | <i>Ei Sascée</i> |
| Roccavignàle | <i>Rocavignàa</i> |
| Savona | <i>Sànn-a</i> |
| Spotorno | <i>Sputürnu</i> |
| Stella | <i>A Stéya</i> |
| Stellanello | <i>Stananelü</i> |
| Testico | <i>Téstegu</i> |
| Toirano | <i>Tuyàn</i> |
| Tovo San Giacomo | <i>U Tüu</i> |
| Urbe | <i>L'Ûrba</i> |
| Vado Ligure | <i>Vuèe</i> |
| Varazze | <i>Vaàse</i> |
| Vendone | <i>Vendün</i> |
| VeZZi Portio | <i>Vési</i> |
| Villanova d'Albenga | <i>Vilanöva</i> |
| Zuccarello | <i>Zücarée</i> |

LOMBARDIA



Bergamo

Provincia di

Bergamo - Bèrghem

| | |
|------------------------|----------------------------|
| Adrara San Martino | <i>Dréra Sam Martí</i> |
| Adrara San Rocco | <i>Dréra San Ròk</i> |
| Albano Sant'Alessandro | <i>Albà</i> |
| Albino | <i>Albi</i> |
| Algua | <i>Àlqua</i> |
| Almè | <i>Lmé</i> |
| Almenno San Bartolomeo | <i>Almén San Bortolomé</i> |
| Almenno San Salvatore | <i>Almén San Salvadür</i> |
| Alzano Lombardo | <i>Alzà</i> |
| Ambivere | <i>Ambier</i> |
| Antegnate | <i>Antegnàt</i> |
| Arcene | <i>Àrsen</i> |
| Ardesio | <i>Ardés</i> |
| Arzago d'Adda | <i>Arsàch</i> |
| Averara | <i>Vréra</i> |
| Aviatico | <i>Aviàdek</i> |
| Azzano San Paolo | <i>Asà</i> |
| Azzone | <i>'Ssù</i> |
| Bagnatica | <i>Bagnàtica</i> |
| Barbata | <i>Barbàda</i> |
| Bariano | <i>Barià</i> |
| Barzana | <i>Barșàna</i> |
| Bedulita | <i>Bedüilita</i> |
| Berbenno | <i>Berbén</i> |
| Bèrgamo | <i>Bèrghem</i> |
| Berzo San Fermo | <i>Bérs</i> |
| Bianzano | <i>Biansà</i> |
| Blello | <i>Bléll</i> |
| Bolgare | <i>Bòlgher</i> |
| Boltiere | <i>Boltér</i> |
| Bonate Sopra | <i>Bunàt de Sùra</i> |
| Bonate Sotto | <i>Bunàt Sóta</i> |
| Borgo di Terzo | <i>Bórggh deTérs</i> |
| Bossico | <i>Bödek</i> |
| Bottanuco | <i>Botanüch</i> |
| Bracca | <i>Bràca</i> |
| Branzi | <i>Bràns</i> |
| Brembate | <i>Brembàt</i> |
| Brembate di Sopra | <i>Brembàt de Sùra</i> |
| Brembilla | <i>Brembila</i> |
| Brignano Gera d'Adda | <i>Brignà</i> |
| Brumano | <i>Brümà</i> |
| Brusaporto | <i>Brüsapòrt</i> |
| Calcinatè | <i>Calsinàt</i> |
| Calcio | <i>Càls</i> |
| Calusco d'Adda | <i>Calösk</i> |



| | | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------|
| Calvenzano | <i>Calvensà</i> | Fiorano al Serio | <i>Fiorà</i> |
| Camerata Cornello | <i>Cameràda</i> | Fontanella | <i>Fontanèla</i> |
| Canonica d'Adda | <i>Calòniga</i> | Fonteno | <i>Fonté</i> |
| Capizzone | <i>Capizù</i> | Foppolo | <i>Fòpol</i> |
| Capriate San Gervasio | <i>Cariàt San Gervàs</i> | Foresto Sparso | <i>Forèst</i> |
| Caprino Bergamasco | <i>Cavri</i> | Fornovo San Giovanni | <i>Fornöf</i> |
| Caravaggio | <i>Careàs</i> | Fuipiano Valle Imagna | <i>Füipià</i> |
| Carobbio degli Angeli | <i>Caròbe</i> | Gandellino | <i>Gandelì</i> |
| Carona | <i>Carùna</i> | Gandino | <i>Gandì</i> |
| Carvico | <i>Carvich</i> | Gandosso | <i>Gandöss</i> |
| Casazza | <i>Casàha</i> | Gaverina Terme | <i>Gaerina</i> |
| Casirate d'Adda | <i>Casiràt</i> | Gazzaniga | <i>Gagianiga</i> |
| Casnigo | <i>Casnìch</i> | Gerosa | <i>Gerùsa</i> |
| Cassiglio | <i>Casil</i> | Ghisalba | <i>Ghişàlba</i> |
| Castelli Calepio | <i>Castél Calépe</i> | Gorlago | <i>Gorlàch</i> |
| Castel Rozzone | <i>Castél Rusù</i> | Gorle | <i>Górel</i> |
| Castione della Presolana | <i>Castiù</i> | Gorno | <i>Góren</i> |
| Castro | <i>Càster</i> | Grassobbio | <i>Grahòbe</i> |
| Cavernago | <i>Caernàch</i> | Gromo | <i>Gróm</i> |
| Cazzano Sant'Andrea | <i>Casà</i> | Grone | <i>Grù</i> |
| Cenate Sopra | <i>Henàt Sùra</i> | Grumello del Monte | <i>Grömèll</i> |
| Cenate Sotto | <i>Henàt Sóta</i> | Isola di Fondra | <i>Ìsola</i> |
| Cene | <i>Scè</i> | Isso | <i>Iss</i> |
| Cerete Alto | <i>Zerét Ólt</i> | Lallio | <i>Lài</i> |
| Cerete Basso | <i>Zerét Bàss</i> | Lefte | <i>Léff</i> |
| Chignolo d'Isola | <i>Chignöl</i> | Lenna | <i>Lèna</i> |
| Chiuduno | <i>Sciüdü'</i> | Levate | <i>Leàt</i> |
| Cisano Bergamasco | <i>Scisà</i> | Locatello | <i>Locadèll</i> |
| Ciserano | <i>Siseràt</i> | Lovere | <i>Lüer</i> |
| Cividate al Piano | <i>Siedàt</i> | Lurano | <i>Lörà</i> |
| Clusone | <i>Clüsù</i> | Luzzana | <i>Löhàna</i> |
| Colere | <i>Còler</i> | Madone | <i>Madù</i> |
| Cologno al Serio | <i>Cològn</i> | Mapello | <i>Mapél</i> |
| Colzate | <i>Colgiàt</i> | Martinengo | <i>Martinénch</i> |
| Comun Nuovo | <i>Cümü Nöf</i> | Medolago | <i>Medolàch</i> |
| Corna Imagna | <i>Còrna</i> | Mezzoldo | <i>Mesólt</i> |
| Cornalba | <i>Cornàlba</i> | Misano di Gera d'Adda | <i>Misà</i> |
| Cortenova | <i>Cornöa</i> | Moio de Calvi | <i>Möyo</i> |
| Costa di Mezzate | <i>Costamesàt</i> | Monasterolo del Castello | <i>Monestaròl</i> |
| Costa di Serina | <i>Còsta Serina</i> | Montello | <i>Montèll</i> |
| Costa Valle Imagna | <i>Còsta Imàgna</i> | Morengo | <i>Morénch</i> |
| Costa Volpino | <i>Còsta</i> | Mornico al Serio | <i>Mürnich</i> |
| Covo | <i>Cóf</i> | Mozzanica | <i>Musànega</i> |
| Credaro | <i>Crèder</i> | Mozzo | <i>Móss</i> |
| Curno | <i>Cüren</i> | Nembro | <i>Némber</i> |
| Cusio | <i>Cüs</i> | Olmo al Brembo | <i>Ülem</i> |
| Dalmine | <i>Dàlmen</i> | Oltre Il Colle | <i>Oltrelcòll</i> |
| Dossena | <i>Doséna</i> | Oltressenda Alta | <i>Oltresènda</i> |
| Endine Gaiano | <i>Ènden</i> | Oneta | <i>Onéda</i> |
| Entratico | <i>Entràdek</i> | Onore | <i>Unür</i> |
| Fara Gera d'Adda | <i>Fàra</i> | Orio al Serio | <i>Öre</i> |
| Fara Olivana con Sola | <i>Fàra de Söla</i> | Ornica | <i>Örniga</i> |
| Filago | <i>Filàch</i> | Osio Sopra | <i>Ös Sùra</i> |
| Fino del Monte | <i>Fì</i> | Osio Sotto | <i>Ös Sótt</i> |

| | |
|----------------------|-------------------------|
| Pagazzano | <i>Pagasà</i> |
| Paladina | <i>Paladina</i> |
| Palazzago | <i>Palasàch</i> |
| Palosco | <i>Palósk</i> |
| Parre | <i>Parr</i> |
| Parzanica | <i>Parsànega</i> |
| Pedrengo | <i>Pedrènc</i> |
| Peia | <i>Pèa</i> |
| Pianico | <i>Piànek</i> |
| Piario | <i>Piàre</i> |
| Piazza Brembana | <i>Piàsà</i> |
| Piazzatorre | <i>Piasatòrr</i> |
| Piazzolo | <i>Piasöl</i> |
| Pognano | <i>Pognà</i> |
| Ponte Nossa | <i>Pùt de Nòsa</i> |
| Ponteranica | <i>Putrànga</i> |
| Ponte San Pietro | <i>Pùt San Piéro</i> |
| Pontida | <i>Puntida</i> |
| Pontirolo Nuovo | <i>Puntiröl</i> |
| Pradalunga | <i>Predalònga</i> |
| Predore | <i>Predür</i> |
| Premolo | <i>Prémol</i> |
| Presezzo | <i>Presèzz</i> |
| Pumenengo | <i>Pümenènc</i> |
| Ranica | <i>La Rànga</i> |
| Ranzanico | <i>Ransanich</i> |
| Riva di Solto | <i>Rìa de Sòlt</i> |
| Rogno | <i>Rògn</i> |
| Romano di Lombardia | <i>Romà</i> |
| Roncobello | <i>Roncobèll</i> |
| Roncola | <i>Rùncula</i> |
| Rota d'Imagna | <i>Röda</i> |
| Rovetta | <i>Roéta</i> |
| San Giovanni Bianco | <i>San Gioàn Biànch</i> |
| San Paolo d'Argon | <i>Ham Pól</i> |
| San Pellegrino Terme | <i>Sam Pelegri</i> |
| Santa Brigida | <i>Santa Brigida</i> |
| Sant'Omobono Imagna | <i>Sant'Imbù</i> |
| Sarnico | <i>Sàrnek</i> |
| Scanzorosciate | <i>Scàns</i> |
| Schilpario | <i>Schilpér</i> |
| Sedrina | <i>Sedrina</i> |
| Selvino | <i>Selvì</i> |
| Seriate | <i>Heriàt</i> |
| Serina | <i>Serina</i> |
| Solto Collina | <i>Sòlt</i> |
| Solza | <i>Sólsca</i> |
| Songavazzo | <i>Sangaàss</i> |
| Sorisole | <i>Hüridhel</i> |
| Sotto il Monte | |
| Giovan. XXIII | <i>Sóta 'l mùt</i> |
| Sovere | <i>Sùer</i> |
| Spinone al Lago | <i>Spinù</i> |
| Spirano | <i>Spirà</i> |

| | |
|---------------------|-----------------------|
| Stezzano | <i>Stesà</i> |
| Strozza | <i>Stròsa</i> |
| Suisio | <i>Süüs</i> |
| Taleggio | <i>Taécc</i> |
| Tavernola | |
| Bergamasca | <i>Taèrnola</i> |
| Telgate | <i>Telgàt</i> |
| Terno d'Isola | <i>Téren</i> |
| Torre Boldone | <i>Tórr Buldù</i> |
| Torre de' Roveri | <i>Tórr de Roér</i> |
| Torre Pallavicina | <i>Tórr Palaisina</i> |
| Trescore Balneario | <i>Trehcür</i> |
| Treviglio | <i>Trei</i> |
| Treviolo | <i>Treviöl</i> |
| Ubiale Clanezzo | <i>Öbiàl</i> |
| Urgnano | <i>Örgnà</i> |
| Valbondione | <i>Valbundüü</i> |
| Valbrembo | <i>Valbrèmb</i> |
| Valgoglio | <i>Valgòi</i> |
| Valleve | <i>Valéf</i> |
| Valnegrà | <i>Valnigra</i> |
| Valsecca | <i>Valsèca</i> |
| Valtorta | <i>Valtórta</i> |
| Vedeseta | <i>Edeséta</i> |
| Verdellino | <i>Erdelì</i> |
| Verdello | <i>Erdél</i> |
| Vertova | <i>Èrfa</i> |
| Viadanica | <i>Viadànega</i> |
| Vigano San Martino | <i>Igà</i> |
| Vigolo | <i>Ìgol</i> |
| Villa d'Adda | <i>Èla d'Àda</i> |
| Villa d'Almè | <i>Èla d'Almé</i> |
| Villa di Serio | <i>Èla de Sére</i> |
| Villa d'Ogna | <i>Èla d'Ógna</i> |
| Villongo | <i>Vilònch</i> |
| Vilminore di Scalve | <i>Vilminür</i> |
| Zandobbio | <i>Sandòbe</i> |
| Zanica | <i>Sànga</i> |
| Zogno | <i>Sògn</i> |

.....
Provincia di

Brescia - Brèha

| | |
|--------------|------------------|
| Acquafredda | <i>Acuafrèda</i> |
| Adro | <i>Àder</i> |
| Agnosine | <i>Gnùsen</i> |
| Alfianello | <i>Alfianèll</i> |
| Anfo | <i>Anf</i> |
| Angolo Terme | <i>Àngol</i> |
| Artogne | <i>Artògne</i> |
| Azzano Mella | <i>Asà</i> |



Brescia

| | | | |
|-------------------------|----------------------|---------------------|---------------------------|
| Bagnolo Mella | <i>Bagnöl</i> | Corteno Golgi | <i>Cürten</i> |
| Bagolino | <i>Bagolì</i> | Corzano | <i>Corsà</i> |
| Barbariga | <i>Barbariga</i> | Darfo Boario Terme | <i>Dàrf Boér</i> |
| Barghe | <i>Bàrghe</i> | Dello | <i>Dèl</i> |
| Bassano Bresciano | <i>Basà</i> | Desenzano del Garda | <i>Desensà</i> |
| Bedizzole | <i>Bedisöle</i> | Edolo | <i>Édol</i> |
| Berlingo | <i>Berlènch</i> | Erbusco | <i>Erbösk</i> |
| Berzo Demo | <i>Bérh Dém</i> | Esine | <i>Èdhen</i> |
| Berzo Inferiore | <i>Bérh Enferiür</i> | Fiesse | <i>Fièss</i> |
| Bienno | <i>Bièn</i> | Flero | <i>Flér</i> |
| Bione | <i>Biù</i> | Gambara | <i>Gàmbara</i> |
| Borgo San Giacomo | <i>Gabià</i> | Gardone Riviera | <i>Gardù dela Riéra</i> |
| Borgosatollo | <i>Borsadöll</i> | Gardone Val Trompia | <i>Gardù de Altrómpia</i> |
| Borno | <i>Bùren</i> | Gargnano | <i>Gargnà</i> |
| Botticino | <i>Butisì</i> | Gavardo | <i>Gaàrd</i> |
| Bovègno | <i>Böegn</i> | Ghedi | <i>Ghét</i> |
| Bovezzo | <i>Boèss</i> | Gianico | <i>Giànek</i> |
| Brandico | <i>Brandìch</i> | Gottolengo | <i>Otalènch</i> |
| Braone | <i>Bràù</i> | Gussago | <i>Güsàch</i> |
| Breno | <i>Bré</i> | Idro | <i>Ìder</i> |
| Bréscia | <i>Brèha</i> | Incudine | <i>Encüdhen</i> |
| Brione | <i>Breó</i> | Irma | <i>Érma</i> |
| Caino | <i>Cài</i> | Iseo | <i>Isé</i> |
| Calcinato | <i>Calsinàt</i> | Isorella | <i>Isurèla</i> |
| Calvagese della Riviera | <i>Calvasés</i> | Lavenone | <i>Laenù</i> |
| Calvisano | <i>Calvisà</i> | Leno | <i>Lén</i> |
| Capo di Ponte | <i>Có de Pùt</i> | Limone sul Garda | <i>Limù</i> |
| Capovalle | <i>Capovàle</i> | Lodrino | <i>Ludri</i> |
| Capriano del Colle | <i>Cavrà</i> | Lograto | <i>Logràt</i> |
| Capriolo | <i>Cavriöl</i> | Lonato | <i>Lunàt</i> |
| Carpenedolo | <i>Carpenédol</i> | Longhena | <i>Longhéna</i> |
| Castegnato | <i>Castegnàt</i> | Losine | <i>Lùdhen</i> |
| Castel Mella | <i>Castèl Nöf</i> | Lozio | <i>Lóh</i> |
| Castelcovati | <i>Castelcuàt</i> | Lumezzane | <i>Lemedhàne</i> |
| Castenedolo | <i>Castignìdol</i> | Maclodio | <i>Maclóde</i> |
| Casto | <i>Cast</i> | Magasa | <i>Magàsà</i> |
| Castrezzato | <i>Castresàt</i> | Mairano | <i>Mairà</i> |
| Cazzago San Martino | <i>Cahàch</i> | Malegno | <i>Malègn</i> |
| Cedegolo | <i>Hedégol</i> | Malonno | <i>Malönn</i> |
| Cellatica | <i>Salàdega</i> | Manerba del Garda | <i>Manèrba</i> |
| Cerveno | <i>Hervé</i> | Manerbio | <i>Manèrbe</i> |
| Ceto | <i>Hét</i> | Marcheno | <i>Marché</i> |
| Cevo | <i>Séf</i> | Marmentino | <i>Marmintì</i> |
| Chiari | <i>Ciàre</i> | Marone | <i>Marù</i> |
| Cigole | <i>Sigole</i> | Mazzano | <i>Maşà</i> |
| Cimbergo | <i>Himbèrch</i> | Milzano | <i>Milsà</i> |
| Cividate Camuno | <i>Hiidàt</i> | Moniga del Garda | <i>Moniga</i> |
| Coccaglio | <i>Cocày</i> | Monno | <i>Mónn</i> |
| Collebeato | <i>Cobiàt</i> | Monte Isola | <i>Muntisöla</i> |
| Collio | <i>Còi</i> | Monticelli Brusati | <i>Montesèll</i> |
| Cologne | <i>Cològne</i> | Montichiari | <i>Munticiàr</i> |
| Comezzano-Cizzago | <i>Comesà</i> | Montirone | <i>Montirù</i> |
| Concesio | <i>Conhés</i> | Mura | <i>Müira</i> |
| Corte Franca | <i>Cürten</i> | Muscoline | <i>Moscolìne</i> |

| | |
|----------------------|--------------------------|
| Nave | <i>Nàe</i> |
| Niardo | <i>Niàrt</i> |
| Nuvolento | <i>Nigolènt</i> |
| Nuvolera | <i>Negoléra</i> |
| Odolo | <i>Ódol</i> |
| Offlaga | <i>Oflàga</i> |
| Ome | <i>Óme</i> |
| Ono San Pietro | <i>Ó Han Péder</i> |
| Orzinuovi | <i>Ursinöf</i> |
| Orzivecchi | <i>Ursivècc</i> |
| Ospitaletto | <i>Ospedalètt</i> |
| Ossimo | <i>Òhem</i> |
| Padenghe sul Garda | <i>Padènghe</i> |
| Paderno Franciacorta | <i>Padèren</i> |
| Paisco Loveno | <i>Pàisk</i> |
| Paitone | <i>Paitù</i> |
| Palazzolo Sull'Oglio | <i>Palahöl</i> |
| Paratico | <i>Paràdek</i> |
| Paspardo | <i>Pahpàrt</i> |
| Passirano | <i>Pasirà</i> |
| Pavone del Mella | <i>Paù</i> |
| Pertica Alta | <i>Pertéga Alta</i> |
| Pertica Bassa | <i>Pertéga Bàsa</i> |
| Pezzaze | <i>Pedhàdhe</i> |
| Pian Camuno | <i>Pià</i> |
| Piancogno | <i>Piancògn</i> |
| Pisogne | <i>Pisògne</i> |
| Polaveno | <i>Polàen</i> |
| Polpenazze del Garda | <i>Polpenàse</i> |
| Pompiano | <i>Pompià</i> |
| Poncarale | <i>Poncaràl</i> |
| Ponte di Legno | <i>Punt de Légn</i> |
| Pontevico | <i>Puntüich</i> |
| Pontoglio | <i>Pontöy</i> |
| Pozzolengo | <i>Pusalènc</i> |
| Pralboino | <i>Pralbui</i> |
| Preseglie | <i>Presèy</i> |
| Prestine | <i>Prèhten</i> |
| Prevalle | <i>Prevàll</i> |
| Provaglio d' Iseo | <i>Proày de Isé</i> |
| Provaglio Val Sabbia | <i>Proày de Valsàbia</i> |
| Puegnago del Garda | <i>Puegnàch</i> |
| Quinzano d' Oglio | <i>Cuinsà</i> |
| Remedello | <i>Remedèll</i> |
| Rezzato | <i>Resàt</i> |
| Roccafranca | <i>Rocafrància</i> |
| Rodengo-Saiano | <i>Rodènc</i> |
| Roè Volciano | <i>Roé</i> |
| Roncadelle | <i>Runcadèle</i> |
| Rovato | <i>Roàt</i> |
| Rudiano | <i>Rüdià</i> |
| Sabbio Chiese | <i>Sàbio Cés</i> |
| Sale Marasino | <i>Hàle</i> |
| Salò | <i>Salò</i> |

| | |
|------------------------|-------------------|
| San Felice del Benaco | <i>San Felis</i> |
| San Gervasio Bresciano | <i>San Gervàs</i> |
| San Paolo | <i>Sam Pàol</i> |
| San Zeno Naviglio | <i>San Sé</i> |
| Sarezzo | <i>Harèss</i> |
| Saviore dell'Adamello | <i>Saviür</i> |
| Sellero | <i>Hèler</i> |
| Seniga | <i>Siniga</i> |
| Serle | <i>Sèrle</i> |
| Sirmione | <i>Sèrmü</i> |
| Soiano del Lago | <i>Soyà</i> |
| Sonico | <i>Sónèk</i> |
| Sulzano | <i>Hülhà</i> |
| Tavernole sul Mella | <i>Taèrnole</i> |
| Temù | <i>Temü</i> |
| Tignale | <i>Tignàl</i> |
| Torbole Casaglia | <i>Türbole</i> |
| Toscolano-Maderno | <i>Toscolà</i> |
| Travagliato | <i>Traayàt</i> |
| Tremosine | <i>Tremùsen</i> |
| Trenzano | <i>Trensà</i> |
| Treviso Bresciano | <i>Treis</i> |
| Urago d' Oglio | <i>Ûràch</i> |
| Vallio Terme | <i>Vài</i> |
| Valvestino | <i>Valvesti</i> |
| Verolanuova | <i>Eröla Nöa</i> |
| Verolavecchia | <i>Eröla Ècia</i> |
| Vestone | <i>Vistù</i> |
| Veza d' Oglio | <i>Èza</i> |
| Villa Carcina | <i>Èla</i> |
| Villachiarà | <i>Ïla Ciàra</i> |
| Villanuova sul Clisi | <i>Èla Nöa</i> |
| Vione | <i>Viù</i> |
| Visano | <i>Visà</i> |
| Vobarno | <i>Boàren</i> |
| Zone | <i>Hù</i> |

.....
Provincia di

Como - Cóm

| | |
|--------------------|-----------------|
| Albavilla | <i>Albavila</i> |
| Albese con Cassano | <i>Albés</i> |
| Albiolo | <i>Albiöó</i> |
| Alserio | <i>Alséri</i> |
| Alzate Brianza | <i>Alzàa</i> |
| Anzano del Parco | <i>Ansàn</i> |
| Appiano Gentile | <i>Apiàn</i> |
| Argegno | <i>Argègn</i> |
| Arosio | <i>Arös</i> |
| Asso | <i>Ass</i> |
| Barni | <i>Bàrni</i> |



Como

| | | | |
|------------------------|--------------------|------------------------|--------------------|
| Bellagio | <i>Belàas</i> | Faggeto Lario | <i>Fagé</i> |
| Bene Lario | <i>Bée</i> | Faloppio | <i>Falòpp</i> |
| Beregazzo con Figliaro | <i>Beregàzz</i> | Fenegrò | <i>Fenegrò</i> |
| Binago | <i>Binàch</i> | Figino Serenza | <i>Figin</i> |
| Bizzarone | <i>Bizarùn</i> | Fino Mornasco | <i>Fìn</i> |
| Blessagno | <i>Blesàgn</i> | Garzeno | <i>Garzén</i> |
| Blevio | <i>Blévi</i> | Gera Lario | <i>Gèra</i> |
| Bregnano | <i>Bregnàn</i> | Germasino | <i>Germàsen</i> |
| Brenna | <i>Brèna</i> | Gironico | <i>Girònik</i> |
| Brienno | <i>Briènn</i> | Grandate | <i>Grandàa</i> |
| Brunate | <i>Briùna</i> | Grandola ed Uniti | <i>Gràndula</i> |
| Bulgarograsso | <i>Bülgar</i> | Gravedona | <i>Gravedùma</i> |
| Cabiate | <i>Cabiàa</i> | Griante | <i>Griànt</i> |
| Cadorago | <i>Caduràgh</i> | Guanzate | <i>Guanzàa</i> |
| Caglio | <i>Cày</i> | Inverigo | <i>Inverigh</i> |
| Cagno | <i>Cagn</i> | Laglio | <i>Lày</i> |
| Campione d'Italia | <i>Campiùn</i> | Laino | <i>Lain</i> |
| Cantù | <i>Cantü</i> | Lambrugo | <i>Lambrùgh</i> |
| Canzo | <i>Canz</i> | Lanzo d'Intelvi | <i>Lanz</i> |
| Capiago Intimiano | <i>Capiàgh</i> | Lasnigo | <i>Lasc-nìgh</i> |
| Carate Urio | <i>Caràa</i> | Lenno | <i>Lèn</i> |
| Carbonate | <i>Carbunàa</i> | Lezzeno | <i>Lèscen</i> |
| Carimate | <i>Carimàa</i> | Limido Comasco | <i>Lìmid</i> |
| Carlazzo | <i>Carlàsc</i> | Lipomo | <i>Lipòm</i> |
| Carugo | <i>Carùgh</i> | Livo | <i>Lif</i> |
| Casasco d'Intelvi | <i>Casàsk</i> | Locate Varesino | <i>Lucàa</i> |
| Caslino d'Erba | <i>Casc-lìn</i> | Lomazzo | <i>Lumàzz</i> |
| Casinate con Bernate | <i>Casnàa</i> | Longone al Segrino | <i>Lungùn</i> |
| Cassina Rizzardi | <i>Casina</i> | Luisago | <i>Lüisàgh</i> |
| Castelmarte | <i>Castelmàrt</i> | Lurago d' Erba | <i>Lüràgh</i> |
| Castelnuovo Bozzente | <i>Castelnöv</i> | Lurago Marinone | <i>Lüràgh</i> |
| Castiglione d'Intelvi | <i>Castigliùn</i> | Lurate Caccivio | <i>Lüràa</i> |
| Cavallasca | <i>Cavalàsc-ca</i> | Magreglio | <i>Magréy</i> |
| Cavargna | <i>Cavàrgna</i> | Mariano Comense | <i>Mariàn</i> |
| Cerano d'Intelvi | <i>Sceràn</i> | Maslianico | <i>Masc-liànik</i> |
| Ceremate | <i>Scermenàa</i> | Menaggio | <i>Menàs</i> |
| Cernobbio | <i>Scernòbi</i> | Merone | <i>Merùn</i> |
| Cirimido | <i>Scirimat</i> | Mezzegra | <i>Mezègra</i> |
| Civenna | <i>Scivèna</i> | Moltrasio | <i>Multràs</i> |
| Claino con Osteno | <i>Scìn</i> | Monguzzo | <i>Mungüzz</i> |
| Colonno | <i>Culònn</i> | Montano Lucino | <i>Muntàn</i> |
| Cómo | <i>Cómm</i> | Montemezzo | <i>Muntemèzz</i> |
| Consiglio di Rumo | <i>Cunsìli</i> | Montorfano | <i>Muntòrfen</i> |
| Corrido | <i>Còred</i> | Mozzate | <i>Muzàa</i> |
| Crema | <i>Crèmie</i> | Musso | <i>Müss</i> |
| Cucciago | <i>Cüsciàgh</i> | Nesso | <i>Nèss</i> |
| Cusino | <i>Cüšìn</i> | Novedrate | <i>Nuvedràa</i> |
| Dizzasco | <i>Dizàsk</i> | Olgiate Comasco | <i>Ulgìaa</i> |
| Domaso | <i>Dumàs</i> | Oltrona di San Mamette | <i>San Mamètt</i> |
| Dongo | <i>Dónggh</i> | Orsenigo | <i>Ursenìgh</i> |
| Dosso del Liro | <i>Dòss</i> | Ossuccio | <i>Usciüsc</i> |
| Drezzo | <i>Drezz</i> | Paré | <i>Parè</i> |
| Erba | <i>Èrba</i> | Peglio | <i>Pèy</i> |
| Eupilio | <i>Eüpili</i> | Pellio Intelvi | <i>Pèi</i> |

| | |
|----------------------------|---------------------|
| Pianello del Lario | <i>Pianèll</i> |
| Pigra | <i>Pìgri</i> |
| Plesio | <i>Piées</i> |
| Pognana Lario | <i>Pugnàna</i> |
| Ponna | <i>Pòna</i> |
| Ponte Lambro | <i>Punt Làmber</i> |
| Porlezza | <i>Purléza</i> |
| Proserpio | <i>Presèrp</i> |
| Pusiano | <i>Püsìàn</i> |
| Ramponio Verna | <i>Rampùgn</i> |
| Rezzago | <i>Rezàagh</i> |
| Rodero | <i>Rödùr</i> |
| Ronago | <i>Runàgh</i> |
| Rovellasca | <i>Ruelàsca</i> |
| Rovello Porro | <i>Ruvèll</i> |
| Sala Comacina | <i>Sàla</i> |
| S. Bartolomeo Val Cavargna | <i>Sam Bùrtul</i> |
| San Fedele Intelvi | <i>San Fedée</i> |
| San Fermo della Battaglia | <i>San Fèrmu</i> |
| San Nazzaro Val Cavargna | <i>San Nasàr</i> |
| Sant'Abbondio | <i>Sant'Abóndi</i> |
| Santa Maria Rezzonico | <i>Risciùnik</i> |
| Schignano | <i>Schignàn</i> |
| Senna Comasco | <i>Sèna</i> |
| Solbiate | <i>Sulbiàa</i> |
| Sorico | <i>Sörìk</i> |
| Sormano | <i>Surmàn</i> |
| Stazzona | <i>Stazùna</i> |
| Tavernerio | <i>Tavarnée</i> |
| Torno | <i>Turn</i> |
| Tremezzo | <i>Tremèzz</i> |
| Trezzone | <i>Trezùn</i> |
| Turate | <i>Türàa</i> |
| Uggiate-Trevano | <i>Ügiàa</i> |
| Val Rezzo | <i>Vall Rèzz</i> |
| Valbrona | <i>Valbröna</i> |
| Valmorea | <i>Valmuréa</i> |
| Vpagsalsolda | <i>Valsòlda</i> |
| Vesoso | <i>Véles</i> |
| Veniano | <i>Veniàn</i> |
| Vercana | <i>Vercàna</i> |
| Vertemate con Minoprio | <i>Vertemàa</i> |
| Villa Guardia | <i>Vila Guàrdia</i> |
| Zelbio | <i>Gèlbi</i> |

Provincia di

Cremona - Cremùuna

| | |
|----------------------|-----------------|
| Acquanegra Cremonese | <i>Cuanégra</i> |
| Agnadello | <i>Gnidèll</i> |
| Annicco | <i>Nìk</i> |



Cremona

| | |
|-----------------------|--------------------------|
| Azzanello | <i>Sanèll</i> |
| Bagnolo Cremasco | <i>Bagnól</i> |
| Bonemerse | <i>Bunemèrs</i> |
| Bordolano | <i>Burdulàan</i> |
| Cà d'Andrea | <i>Li Cà</i> |
| Calvatone | <i>Calvatòon</i> |
| Camisano | <i>Camisàa</i> |
| Campagnola | |
| Cremasca | <i>Campagnóla</i> |
| Capergnanica | <i>Caergnànega</i> |
| Cappella Cantone | <i>Capéla Cantòon</i> |
| Cappella | |
| de' Picenardi | <i>Capéla</i> |
| Capralba | <i>Cavràlba</i> |
| Casalbuttano ed Uniti | <i>Caasalbüütàan</i> |
| Casale Cremasco | |
| Vidolasco | <i>Caasàl</i> |
| Casaletto Ceredano | <i>Caasalètt Ceredà</i> |
| Casaletto di Sopra | <i>Caasalètt de Sùra</i> |
| Casaletto Vaprio | <i>Caasalètt Vàvre</i> |
| Casalmaggiore | <i>Caasalmagiùur</i> |
| Casalmorano | <i>Caasalmuràan</i> |
| Castel Gabbiano | <i>Castèll Gabiàa</i> |
| Casteldidone | <i>Casteldidòon</i> |
| Castelleone | <i>Castleòon</i> |
| Castelverde | <i>Castelvért</i> |
| Castelvisconti | <i>Castelviscùnt</i> |
| Cella Dati | <i>Cèla</i> |
| Chieve | <i>Céef</i> |
| Cicognolo | <i>Sigugnóol</i> |
| Cingia de' Botti | <i>Singia</i> |
| Corte de' Cortesi | <i>Curt de Curtées</i> |
| Corte de' Frati | <i>Curt de Fràat</i> |
| Credera Rubbiano | <i>Credèra</i> |
| Crema | <i>Crèma</i> |
| Cremóna | <i>Cremùuna</i> |
| Cremonese | <i>Cremusàn</i> |
| Crotta d'Adda | <i>Cròta d'Ada</i> |
| Cumignano | |
| sul Naviglio | <i>Cumignàan</i> |
| Derovere | <i>Drüver</i> |
| Dovera | <i>Duwèera</i> |
| Drizzona | <i>Drisùna</i> |
| Fiesco | <i>Fièsk</i> |
| Formigara | <i>Furmigèera</i> |
| Gabbioneta-Binanuova | <i>Gabianida</i> |
| Gadesco-Pieve | |
| Delmona | <i>Gadèsk</i> |
| Genivolta | <i>Geniòlta</i> |
| Gerre de' Caprioli | <i>Le Gère</i> |
| Gombito | <i>Gùmbet</i> |
| Grontardo | <i>Gruntàrt</i> |
| Grumello Cremonese | <i>Grümèll</i> |
| Gussola | <i>La Gisòla</i> |

| | |
|--------------------------|----------------------------|
| Isola Dovarese | <i>Ìsula</i> |
| Izano | <i>Isà</i> |
| Madignano | <i>Madignàa</i> |
| Malagnino | <i>Malagniin</i> |
| Martignana di Po | <i>Matignàna</i> |
| Monte Cremasco | <i>Muc</i> |
| Montodine | <i>Muntòden</i> |
| Moscuzzano | <i>Muschesàa</i> |
| Motta Baluffi | <i>La Mòta</i> |
| Offanengo | <i>Fanèch</i> |
| Olmeneta | <i>Urmenida</i> |
| Ostiano | <i>Ùstiàa</i> |
| Paderno Ponchielli | <i>Padèrno</i> |
| Palazzo Pignano | <i>Palàss</i> |
| Pandino | <i>Pandì</i> |
| Persico Dosimo | <i>Pèrsek</i> |
| Pescarolo ed Uniti | <i>Pescaróol</i> |
| Pessina Cremonese | <i>La Pesina</i> |
| Piadena | <i>Piàdena</i> |
| Pianengo | <i>Pianènch</i> |
| Pieranica | <i>Pierànega</i> |
| Pieve d' Olmi | <i>Piéf d'Ùlmi</i> |
| Pieve San Giacomo | <i>Piéf San Giàcum</i> |
| Pizzighettone | <i>Pisighitòon</i> |
| Pozzaglio ed Uniti | <i>Pusày</i> |
| Quintano | <i>Cuintàa</i> |
| Ricengo | <i>Ricènch</i> |
| Ripalta Arpina | <i>Riultéla</i> |
| Ripalta Cremasca | <i>Riòlta Gràsa</i> |
| Ripalta Guerina | <i>Riultelina</i> |
| Rivarolo del Re ed Uniti | <i>Rivaröl</i> |
| Rivolta d'Adda | <i>Riòlta</i> |
| Robecco d' Oglio | <i>Rebèk</i> |
| Romanengo | <i>Rumanèench</i> |
| Salvirola | <i>Salviróola</i> |
| San Bassano | <i>San Basàan</i> |
| San Daniele Po | <i>San Danièl</i> |
| San Giovanni in Croce | <i>San Giuàn in Crus</i> |
| San Martino del Lago | <i>San Martiin</i> |
| Scandolara Ravara | <i>Scandulèra</i> |
| Scandolara Ripa d'Oglio | <i>Scandulèra Ria d'Ói</i> |
| Sergnano | <i>Sergnàa</i> |
| Sesto ed Uniti | <i>Sést</i> |
| Solarolo Rainerio | <i>Sularóol</i> |
| Soncino | <i>Sunsi</i> |
| Soresina | <i>Suresina</i> |
| Sospiro | <i>Suspiir</i> |
| Spinadesco | <i>Spinadèsk</i> |
| Spineda | <i>Spinéda</i> |
| Spino d' Adda | <i>Spim</i> |
| Stagno Lombardo | <i>Stagn</i> |
| Ticengo | <i>Tisèench</i> |

| | |
|----------------------|------------------|
| Torlino Vimercati | <i>Turlì</i> |
| Tornata | <i>Turnàda</i> |
| Torre de' Picenardi | <i>Li turr</i> |
| Torricella del Pizzo | <i>Tureséela</i> |
| Trescore Cremasco | <i>Trescur</i> |
| Trigolo | <i>Trigol</i> |
| Vaiano Cremasco | <i>Vayà</i> |
| Vailate | <i>Agliàt</i> |
| Vescovato | <i>Vescuàat</i> |
| Volongo | <i>Ulóonch</i> |
| Voltido | <i>Vultéed</i> |

Provincia di

Lecco - Lèk



Lecco

| | |
|---------------------|---------------------|
| Abbadia Lariana | <i>Badia</i> |
| Airuno | <i>Airün</i> |
| Annone di Brianza | <i>Anùn</i> |
| Ballabio | <i>Balàbi</i> |
| Barzago | <i>Barzàch</i> |
| Barzanò | <i>Barzanò</i> |
| Barzio | <i>Bars</i> |
| Bellano | <i>Belàn</i> |
| Bosisio Parini | <i>Busis</i> |
| Brivio | <i>Brivi</i> |
| Bulciago | <i>Bülciàch</i> |
| Calco | <i>Calch</i> |
| Calolziocorte | <i>Calóls</i> |
| Carenno | <i>Carèn</i> |
| Casargo | <i>Casàrgh</i> |
| Casatenovo | <i>Casànöf</i> |
| Cassago Brianza | <i>Casàgh</i> |
| Cassina Valassina | <i>Casina</i> |
| Castello di Brianza | <i>Culùgna</i> |
| Cernusco Lombardone | <i>Cernüsk</i> |
| Cesana Brianza | <i>Cesòna</i> |
| Civate | <i>Civàa</i> |
| Colico | <i>Còlik</i> |
| Colle Brianza | <i>Còll Briànsa</i> |
| Cortenova | <i>Curnöa</i> |
| Costa Magnaga | <i>Masnàga</i> |
| Cràndola Valsassina | <i>Cràndula</i> |
| Cremella | <i>Criméla</i> |
| Cremeno | <i>Cremée</i> |
| Dérvio | <i>Dèrf</i> |
| Dolzago | <i>Dulzàgh</i> |
| Dorio | <i>Dòr</i> |
| Ello | <i>Èll</i> |
| Erve | <i>Vall d'Èrv</i> |
| Esino Lario | <i>Ìsen</i> |
| Galbiate | <i>Galbiàa</i> |

| | |
|----------------------|-----------------------|
| Carbagnate Monastero | <i>Carbagnàa</i> |
| Garlate | <i>Garlàa</i> |
| Imbersago | <i>Imbersàgh</i> |
| Introbio | <i>Intròbi</i> |
| Introzzo | <i>Intròzz</i> |
| Lècco | <i>Lèk</i> |
| Lierna | <i>Lièrna</i> |
| Lomagna | <i>Lumògna</i> |
| Malgrate | <i>Malgràa</i> |
| Mandello del Lario | <i>Mandèll</i> |
| Margno | <i>Màrgn</i> |
| Merate | <i>Meràa</i> |
| Missaglia | <i>Masàya</i> |
| Moggio | <i>Mòsc</i> |
| Molteno | <i>Multée</i> |
| Monte Marenzo | <i>San Pàol</i> |
| Montevecchia | <i>Muntaégia</i> |
| Monticello Brianza | <i>Muntesèll</i> |
| Morterone | <i>Murterùn</i> |
| Nibionno | <i>Nibiòrn</i> |
| Oggiono | <i>Ugìonn</i> |
| Olgiate Molgora | <i>Ulgìaa</i> |
| Olginate | <i>Ulginàa</i> |
| Oliveto Lario | <i>Vasèna</i> |
| Osnago | <i>Ušnàgh</i> |
| Paderno d'Adda | <i>Padèrnu</i> |
| Pagnona | <i>Pagnöne</i> |
| Parlasco | <i>Perlàsk</i> |
| Pasturo | <i>Pastür</i> |
| Perego | <i>Péreggh</i> |
| Perledo | <i>Perlét</i> |
| Pescate | <i>Pescàa</i> |
| Premana | <i>Promàne</i> |
| Primaluna | <i>Primalùna</i> |
| Robbiate | <i>Rubiàa</i> |
| Rogeno | <i>Rögen</i> |
| Rovagnate | <i>Ruwagnàa</i> |
| Santa Maria Hoè | <i>Sànta Mària Ò</i> |
| Sirone | <i>Sirón</i> |
| Sirtori | <i>Sirtul</i> |
| Suéglio | <i>Suéy</i> |
| Suello | <i>Suèll</i> |
| Taceno | <i>Taséen</i> |
| Torre de' Busi | <i>Tórr de Bùs</i> |
| Treménico | <i>Tremènek</i> |
| Valgreghentino | <i>Carghentìn</i> |
| Valmadrera | <i>Valmadréra</i> |
| Varenna | <i>Varèna</i> |
| Vendrognò | <i>Vendrógn</i> |
| Vercurago | <i>Vercüràch</i> |
| Verderio Inferiore | <i>Verdee de Sùra</i> |
| Verderio Superiore | <i>Verdee de Sòtt</i> |
| Vestreno | <i>Vestrén</i> |
| Viganò | <i>Viganò</i> |

Provincia di

Lodi - Lòd



Lodi

| | |
|--------------------------|------------------------|
| Abbadia Cerreto | <i>Sarìt</i> |
| Bertonico | <i>Bertùnègh</i> |
| Boffalora d'Adda | <i>Bufalòra</i> |
| Borghetto Lodigiano | <i>Burghétt</i> |
| Borgo San Giovanni | <i>Burgh San Giuàn</i> |
| Brembio | <i>Brèmbi</i> |
| Camairago | <i>Camiràgh</i> |
| Casaletto Lodigiano | <i>Caçalètt</i> |
| Casalmaiocco | <i>Caşalmayòk</i> |
| Casalpusterlengo | <i>Caşal</i> |
| Caselle Landi | <i>Caşèli</i> |
| Castelnuovo/Bocca d'Adda | <i>Castelnöf</i> |
| Castiglione d'Adda | <i>Castiön</i> |
| Castiraga Vidardo | <i>Castiràga</i> |
| Cavacurta | <i>Cavacürta</i> |
| Cavenago d'Adda | <i>Cavenàgh</i> |
| Cervignano d'Adda | <i>Cervignàn</i> |
| Codogno | <i>Cudògn</i> |
| Comazzo | <i>Cumàss</i> |
| Cornegliano Laudense | <i>Curnayàn</i> |
| Corno Giovane | <i>Còrn Giùn</i> |
| Corno Vecchio | <i>Còrvègg</i> |
| Corte Palasio | <i>Curt</i> |
| Crespiatica | <i>Crespiàdega</i> |
| Fombio | <i>Fùmbi</i> |
| Galgagnano | <i>Galgagnàn</i> |
| Graffignana | <i>Grafignàna</i> |
| Guardamiglio | <i>Guardamèy</i> |
| Livraga | <i>Livràga</i> |
| Lòdi | <i>Lòd</i> |
| Lòdi Vecchio | <i>Ludvècc</i> |
| Maccastorna | <i>Macastùrna</i> |
| Mairago | <i>Mairàgh</i> |
| Maleo | <i>Malé</i> |
| Marudo | <i>Marüd</i> |
| Massalengo | <i>Masalènggh</i> |
| Meleti | <i>Melét</i> |
| Merlino | <i>Merlìn</i> |
| Montanasio Lombardo | <i>Muntanàs</i> |
| Mulazzano | <i>Mùlasàn</i> |
| Orio Litta | <i>Vöri</i> |
| Ospedaletto Lodigiano | <i>Uspedalètt</i> |
| Ossago Lodigiano | <i>Usàgh</i> |
| Pieve Fissiraga | <i>La Pièv</i> |
| Salerano sul Lambro | <i>Salaràn</i> |
| San Fiorano | <i>San Fiuràn</i> |
| San Martino in Strada | <i>Sam Martin</i> |

| | |
|-------------------------|-------------------|
| San Rocco al Porto | <i>San Ròk</i> |
| Sant'Angelo Lodigiano | <i>Sant'Àngel</i> |
| Santo Stefano | |
| Lodigiano | <i>San Stéu</i> |
| Secugnago | <i>Scügnài</i> |
| Senna Lodigiana | <i>Séna</i> |
| Somaglia | <i>Sumàya</i> |
| Sordio | <i>Sürdi</i> |
| Tavazzano | |
| con Villavesco | <i>Tavasàn</i> |
| Terranova dei Passerini | <i>Teranöva</i> |
| Turano Lodigiano | <i>Türàn</i> |
| Valera Fratta | <i>Valéra</i> |
| Villanova del Sillaro | <i>Vilanöva</i> |
| Zelo Buon Persico | <i>Zèl</i> |

Provincia di

Mantova - Màntua



Mantova

| | |
|------------------------|--------------------|
| Acquanegra sul Chiese | <i>Acuanégra</i> |
| Asola | <i>Àsula</i> |
| Bagnolo San Vito | <i>Bagnòl</i> |
| Bigarello | <i>Bigarèll</i> |
| Borgoforte | <i>Borchfört</i> |
| Borgofranco sul Po | <i>Bufrànch</i> |
| Bòzzolo | <i>Bòsul</i> |
| Canneto Sull'Oglio | <i>Cané</i> |
| Carbonara di Po | <i>Carbunèra</i> |
| Casalmoro | <i>Casalmòr</i> |
| Casaloldo | <i>Casalòlt</i> |
| Casalromano | <i>Cašarimàn</i> |
| Castel d' Ario | <i>Castlär</i> |
| Castel Goffredo | <i>El Castèll</i> |
| Castelbelforte | <i>I Castèi</i> |
| Castellucchio | <i>Castlüicc</i> |
| Castiglione Stiviere | <i>Castiün</i> |
| Cavriana | <i>Cavriàna</i> |
| Ceresara | <i>Ceresàra</i> |
| Commessaggio | <i>Cumsàcc</i> |
| Curtatone | <i>Cürtatün</i> |
| Dosolo | <i>Döšul</i> |
| Felonica | <i>Felònica</i> |
| Gazoldo degli Ippoliti | <i>Gasòlt</i> |
| Gazzuolo | <i>Gasöl</i> |
| Goito | <i>Güit</i> |
| Gonzaga | <i>Gunšàga</i> |
| Guidizzolo | <i>Gidìsöl</i> |
| Magnacavallo | <i>Magnacavàll</i> |
| Mantova | <i>Màntua</i> |
| Marcaria | <i>Marcària</i> |
| Mariana Mantovana | <i>Mariàna</i> |

| | |
|-------------------------|---------------------|
| Marmirolo | <i>Marmiröl</i> |
| Medole | <i>Médule</i> |
| Moglia | <i>Möya</i> |
| Monzambano | <i>Monsanbàn</i> |
| Motteggiana | <i>Munticiàna</i> |
| Ostiglia | <i>Ustilia</i> |
| Pegognaga | <i>Pegiugnàga</i> |
| Pieve di Coriano | <i>Péf</i> |
| Piubega | <i>Piübega</i> |
| Poggio Rusco | <i>Pòs</i> |
| Pomponesco | <i>Pumpunésk</i> |
| Ponti sul Mincio | <i>Pónti</i> |
| Porto Mantovano | <i>Pòrt Mantuàn</i> |
| Quingentole | <i>Cuingèntuli</i> |
| Quistello | <i>Cuistèll</i> |
| Redondesco | <i>Redundèsk</i> |
| Revere | <i>Réar</i> |
| Rivarolo Mantovano | <i>Rivaröl</i> |
| Rodigo | <i>Ròdegħ</i> |
| Roncoferraro | <i>Roncafrèr</i> |
| Roverbella | <i>Roarbèla</i> |
| Sabbioneta | <i>Sabiunèda</i> |
| San Benedetto Po | <i>San Benedétt</i> |
| San Giacomo d. Segnate | <i>San Yàcum</i> |
| San Giorgio di Mantova | <i>San Šòrs</i> |
| San Giovanni del Dosso | <i>San Giuàn</i> |
| San Martino dall'Argine | <i>Sa Martèn</i> |
| Schivenoglia | <i>Schifnòya</i> |
| Sermide | <i>Sèrmađ</i> |
| Serravalle a Po | <i>Seravàll</i> |
| Solferino | <i>Sulfri</i> |
| Sustinente | <i>Sustinént</i> |
| Suzzara | <i>Süsèra</i> |
| Viadana | <i>Viadàna</i> |
| Villa Poma | <i>Vila Póma</i> |
| Villimpenta | <i>Vilimpénta</i> |
| Virgilio | <i>Vergili</i> |
| Volta Mantovana | <i>Ölta</i> |

Provincia di

Milano - Milàn



Milano

| | |
|----------------|-----------------|
| Abbiategrasso | <i>Bià</i> |
| Agrate Brianza | <i>Agrà</i> |
| Aicurzio | <i>Icürc</i> |
| Albairate | <i>Albairàa</i> |
| Albate | <i>Ulbiè</i> |
| Arconate | <i>Arconàa</i> |
| Arcore | <i>Àrcor</i> |
| Arese | <i>Arés</i> |
| Arluno | <i>Arlün</i> |

| | | | |
|-------------------------|-----------------------|---------------------|-------------------|
| Assago | <i>Asàgh</i> | Concorezzo | <i>Cuncurèss</i> |
| Bareggio | <i>Barécc</i> | Corbetta | <i>Curbèta</i> |
| Barlassina | <i>Barlasìna</i> | Cormano | <i>Curmàn</i> |
| Basiano | <i>Basjàn</i> | Cornaredo | <i>Curmarè</i> |
| Basiglio | <i>Basìli</i> | Cornate d' Adda | <i>Curnàa</i> |
| Bellinzago Lombardo | <i>Belinsàagh</i> | Correzzana | <i>Curesciàna</i> |
| Bellusco | <i>Belösk</i> | Corsico | <i>Còrsik</i> |
| Bernareggio | <i>Bernarècc</i> | Cuggiono | <i>Cügìon</i> |
| Bernate Ticino | <i>Bernàa</i> | Cusago | <i>Cüsàgh</i> |
| Besana in Brianza | <i>Besòna</i> | Cusano Milanino | <i>Cüsàn</i> |
| Besate | <i>Besàa</i> | Dairago | <i>Dairàgh</i> |
| Biassono | <i>Biasònn</i> | Desio | <i>Dés</i> |
| Binasco | <i>Binàsk</i> | Dresano | <i>Dresàn</i> |
| Boffalora Sopra Ticino | <i>Bufalòra</i> | Gaggiano | <i>Gagià</i> |
| Bollate | <i>Bulà</i> | Garbagnate Milanese | <i>Garbagnàa</i> |
| Bovisio-Masciago | <i>Buìs</i> | Gessate | <i>Gesàa</i> |
| Bresso | <i>Brèss</i> | Giussano | <i>Giusàn</i> |
| Briosco | <i>Briòsk</i> | Gorgonzola | <i>Gurgunzòla</i> |
| Brugherio | <i>Brüghée</i> | Grezzago | <i>Grasciàgh</i> |
| Bubbiano | <i>Bibiàn</i> | Gudo Visconti | <i>Güd</i> |
| Buccinasco | <i>Bücinàsk</i> | Inveruno | <i>Inverün</i> |
| Burago di Molgora | <i>Büràch</i> | Inzago | <i>Insàch</i> |
| Buscate | <i>Büscà</i> | Lacchiarella | <i>Laciarèla</i> |
| Busnago | <i>Büsàgh</i> | Lainate | <i>Lainàa</i> |
| Bussero | <i>Büser</i> | Lazzate | <i>Lazàa</i> |
| Busto Garolfo | <i>Büst Picuil</i> | Legnano | <i>Lignàn</i> |
| Calvignasco | <i>Calvignàsk</i> | Lentate sul Seveso | <i>Lentàa</i> |
| Cambiago | <i>Cambiàch</i> | Lesmo | <i>Lésmu</i> |
| Camparada | <i>Camparàda</i> | Limbiate | <i>Limbiàa</i> |
| Canegrate | <i>Canegràa</i> | Liscate | <i>Liscàa</i> |
| Caponago | <i>Capunàch</i> | Lissone | <i>Lisùn</i> |
| Carate Brianza | <i>Caràa</i> | Locate di Triulzi | <i>Lucàa</i> |
| Carnate | <i>Carnàa</i> | Macherio | <i>Machée</i> |
| Carpiano | <i>Carpiàn</i> | Magenta | <i>Magéntà</i> |
| Carugate | <i>Carügàa</i> | Magnago | <i>Magnàgh</i> |
| Casarile | <i>Caşarii</i> | Marcallo con Casone | <i>Marcàll</i> |
| Casorezzo | <i>Caşurèzz</i> | Masate | <i>Maşàa</i> |
| Cassano d' Adda | <i>Casàn</i> | Meda | <i>Méda</i> |
| Cassina de' Pecchi | <i>Casìna di Pècc</i> | Mediglia | <i>Mediàa</i> |
| Cassinetta di Lugagnano | <i>Casinèta</i> | Melegnano | <i>Meregnàn</i> |
| Castano Primo | <i>Castàn</i> | Melzo | <i>Mèls</i> |
| Cavenago di Brianza | <i>Cavenàch</i> | Mesero | <i>Méser</i> |
| Ceriano Laghetto | <i>Cerià</i> | Mezzago | <i>Mesàch</i> |
| Cernusco sul Naviglio | <i>Cernüsk</i> | Milano | <i>Milàn</i> |
| Cerro al Lambro | <i>Cèrr</i> | Misinto | <i>Misènt</i> |
| Cerro Maggiore | <i>Scèrr</i> | Monza | <i>Münscia</i> |
| Cesano Boscone | <i>Cesàn Buscùn</i> | Morimondo | <i>Marmünt</i> |
| Cesano Maderno | <i>Cesàn</i> | Motta Visconti | <i>La Mòtt</i> |
| Cesate | <i>Scişàa</i> | Muggiò | <i>Mügiò</i> |
| Cinisello Balsamo | <i>Cinìsèll</i> | Nerviano | <i>Nerviàn</i> |
| Cisliano | <i>Sisjàn</i> | Nosate | <i>Nusàa</i> |
| Cogliate | <i>Cujàa</i> | Nova Milanese | <i>Növa</i> |
| Cologno Monzese | <i>Culògn</i> | Novate Milanese | <i>Nuàa</i> |
| Colturano | <i>Cultüràn</i> | Noviglio | <i>Nuwéy</i> |

| | |
|----------------------------|-------------------------|
| Opera | <i>Òvera</i> |
| Ornago | <i>Urnàgh</i> |
| Ossona | <i>Usónà</i> |
| Ozzero | <i>Òjer</i> |
| Paderno Dugnano | <i>Padèrno Dügnàn</i> |
| Pantigliate | <i>Pantià</i> |
| Parabiago | <i>Parabiàj</i> |
| Paullo | <i>Paiüll</i> |
| Pero | <i>Pér</i> |
| Peschiera Borromeo | <i>Peschéra Buromàr</i> |
| Pessano con Bornago | <i>Pesàn</i> |
| Pieve Emanuele | <i>La Pièv</i> |
| Pioltello | <i>Piultèll</i> |
| Pogliano Milanese | <i>Puyàn</i> |
| Pozzo d'Adda | <i>Póss</i> |
| Pozzuolo Martesana | <i>Pusò</i> |
| Pregnana Milanese | <i>Pregnàna</i> |
| Renate | <i>Renàa</i> |
| Rescaldina | <i>Rescaldìna</i> |
| Rho | <i>Rò</i> |
| Robecchetto con Induno | <i>Rubichètt</i> |
| Robecco sul Naviglio | <i>Rubèk</i> |
| Rodano | <i>Rödìn</i> |
| Roncello | <i>Runcèll</i> |
| Ronco Briantino | <i>Runch</i> |
| Rosate | <i>Rusàa</i> |
| Rozzano | <i>Rusàn</i> |
| San Colombano al Lambro | <i>San Culumbàn</i> |
| San Donato Milanese | <i>Sàn Dunàa</i> |
| San Giorgio su Legnano | <i>San Giòrg</i> |
| San Giuliano Milanese | <i>San Giulian</i> |
| Santo Stefano Ticino | <i>San Stévan</i> |
| San Vittore Olona | <i>San Vitur</i> |
| San Zenone al Lambro | <i>San Zanón</i> |
| Sedriano | <i>Sidriàn</i> |
| Segrate | <i>Segràa</i> |
| Senago | <i>Senàgh</i> |
| Seregno | <i>Serègn</i> |
| Sesto San Giovanni | <i>Sèst</i> |
| Settala | <i>Setàra</i> |
| Settimo Milanese | <i>Sètìm</i> |
| Seveso | <i>Séves</i> |
| Solaro | <i>Surée</i> |
| Sovico | <i>Suich</i> |
| Sulbiate | <i>Sulbiàa</i> |
| Trezzano Rosa | <i>Trasciàn</i> |
| Trezzano sul Naviglio | <i>Tresàn</i> |
| Trezzo Sull'Adda | <i>Trèss</i> |
| Tribiano | <i>Tribiàn</i> |
| Triuggio | <i>Triügg</i> |
| Truccazzano | <i>Trücasàn</i> |

| | |
|----------------------|-------------------|
| • Turbigo | <i>Türbìgh</i> |
| • Usmate Velate | <i>Ûsmàa</i> |
| • Vanzaghello | <i>Vanzaghèll</i> |
| • Vanzago | <i>Vanzàgh</i> |
| • Vaprio d'Adda | <i>Vàvar</i> |
| • Varedo | <i>Varèe</i> |
| • Vedano al Lambro | <i>Vedàn</i> |
| • Veduggio | |
| • con Colzano | <i>Vedügi</i> |
| • Verano Brianza | <i>Veràn</i> |
| • Vermezzo | <i>Vermés</i> |
| • Vernate | <i>Vernàa</i> |
| • Vignate | <i>Vignàa</i> |
| • Villa Cortese | <i>Vìla</i> |
| • Villasanta | <i>Vilasànta</i> |
| • Vimercate | <i>Vimercàa</i> |
| • Vimodrone | <i>Vimudrùn</i> |
| • Vittuone | <i>Vituòn</i> |
| • Vizzolo Predabissi | <i>Vizò</i> |
| • Zelo Surrigone | <i>Zèl</i> |
| • Zibido San Giacomo | <i>Zibid</i> |

Provincia di

Pavia - Pavià



Pavia

| | |
|------------------------|------------------------|
| • Alagna | <i>Làgna</i> |
| • Albaredo Arnaboldi | <i>Àlbaréd</i> |
| • Albonese | <i>Albunés</i> |
| • Albuzzano | <i>Àlbüsàn</i> |
| • Arena Po | <i>Rèina</i> |
| • Badia Pavese | <i>Casél</i> |
| • Bagnaria | <i>Bagnèra</i> |
| • Barbiano | <i>Barbiané</i> |
| • Bascapè | <i>Bacapè</i> |
| • Bastida dei Dossi | <i>Bastìa</i> |
| • Bastida Pancarana | <i>Bastida</i> |
| • Battuda | <i>Batüda</i> |
| • Belgioioso | <i>Balgiuüs</i> |
| • Bereguardo | <i>Balguàrt</i> |
| • Borgarello | <i>Burgaré</i> |
| • Borgo Priolo | <i>Burgh Pariö</i> |
| • Borgo San Siro | <i>Burgh San Sir</i> |
| • Borgoratto Mormorolo | <i>Burgh Ràtt</i> |
| • Bornasco | <i>Burnàsk</i> |
| • Bosnasco | <i>Busnàsk</i> |
| • Brallo di Pregola | <i>Preigöra</i> |
| • Brema | <i>Brèmi</i> |
| • Bressana Bottarone | <i>Bàrsànà Butàròn</i> |
| • Broni | <i>Bròn</i> |
| • Calvignano | <i>Cràvgnàn</i> |
| • Campospinoso | <i>Càmp Spinüs</i> |

| | | | |
|----------------------|-----------------------|----------------------------|-------------------------|
| Candia Lomellina | <i>Chèndiä</i> | : Lardirago | <i>Lardirä</i> |
| Canevino | <i>Canavén</i> | : Linarolo | <i>Linarö</i> |
| Canneto Pavese | <i>Canée</i> | : Lirio | <i>Lìir</i> |
| Carbonara al Ticino | <i>Carbuunèra</i> | : Lomello | <i>Lùmé</i> |
| Casanova Lonati | <i>Casànöva</i> | : Lungavilla | <i>Lungavìla</i> |
| Casatisma | <i>Catìsma</i> | : Magherno | <i>Maghèrnu</i> |
| Casei Gerola | <i>Casé</i> | : Marcignago | <i>Marsgnà</i> |
| Casorate Primo | <i>Casurà</i> | : Marzano | <i>Marsàn</i> |
| Cassolnovo | <i>Casö</i> | : Mede | <i>Méed</i> |
| Castana | <i>Castàna</i> | : Menconico | <i>Mìnchinio</i> |
| Casteggio | <i>Cästégiu</i> | : Mezzana Bigli | <i>Mşàna</i> |
| Castelletto | | : Mezzana Rabattone | <i>Mşàna</i> |
| di Branduzzo | <i>Cästlétt</i> | : Mezzanino | <i>Mşané</i> |
| Castello d'Agogna | <i>Castèl</i> | : Miradolo Terme | <i>Miradò</i> |
| Castelnovetto | <i>Castarnöv</i> | : Montalto Pavese | <i>Muntàlt</i> |
| Cava Manara | <i>Càva</i> | : Montebello Battaglia | <i>Munbéll</i> |
| Cecima | <i>Cécima</i> | : Montecalvo Versiggia | <i>Muntcàlv</i> |
| Ceranova | <i>Siranöva</i> | : Montescano | <i>Muncån</i> |
| Ceretto Lomellina | <i>Saré</i> | : Montesegale | <i>Montségäl</i> |
| Cergnago | <i>Sargnàch</i> | : Monticelli Pavese | <i>Muntsé</i> |
| Certosa di Pavia | <i>Certùsa</i> | : Montù Beccaria | <i>Muntü Becaria</i> |
| Cervesina | <i>Savsèina</i> | : Mornico Losana | <i>Murnigh</i> |
| Chignolo Po | <i>Chignö</i> | : Mortara | <i>Murtàra</i> |
| Cigognola | <i>Saugnöla</i> | : Nicorvo | <i>Nicöraf</i> |
| Cilavegna | <i>Silavègna</i> | : Olevano di Lomellina | <i>Ulèvèn</i> |
| Codevilla | <i>Codvìla</i> | : Oliva Gessi | <i>Ulìva</i> |
| Confienza | <i>Cunfiènsa</i> | : Ottobiano | <i>Utibiàn</i> |
| Copiano | <i>Cupìàn</i> | : Palestro | <i>Palèstar</i> |
| Corana | <i>Curàna</i> | : Pancarana | <i>Pancaràna</i> |
| Cornale | <i>Curnà</i> | : Parona | <i>Paròna</i> |
| Corteolona | <i>Curturòna</i> | : Pavia | <i>Pavia</i> |
| Corvino San Quirico | <i>Cruvén</i> | : Pietra de' Giorgi | <i>Préda di Giörg</i> |
| Costa de' Nobili | <i>Còsta di Nòbil</i> | : Pieve Albignola | <i>Piév d'Albignö</i> |
| Cozzo | <i>Còss</i> | : Pieve del Cairo | <i>La Piév</i> |
| Cura Carpignano | <i>Cùra</i> | : Pieve Porto Morone | <i>Piév Pòrta Murón</i> |
| Dorno | <i>Dùran</i> | : Pinarolo Po | <i>Pinarö</i> |
| Ferrera Erbognone | <i>Frèra</i> | : Pizzale | <i>Pisà</i> |
| Filighera | <i>Frighèra</i> | : Ponte Nizza | <i>Nisa</i> |
| Fortunago | <i>Fortünagh</i> | : Portalbera | <i>Purtàlbra</i> |
| Frascarolo | <i>Frascarò</i> | : Rea | <i>Réa</i> |
| Gallivola | <i>Galiàula</i> | : Redavalle | <i>Ridavàll</i> |
| Gambarana | <i>Gambaràna</i> | : Retorbido | <i>Rtùrbi</i> |
| Gambolò | <i>Gambulò</i> | : Rivanazzano | <i>La Riva</i> |
| Garlasco | <i>Garlàsk</i> | : Robbio | <i>Ròbi</i> |
| Genzone | <i>Gensón</i> | : Robecco Pavese | <i>Rubèk</i> |
| Gerenzago | <i>Giransà</i> | : Rocca de' Giorgi | <i>Ròca di Giörgi</i> |
| Giussago | <i>Giüsà</i> | : Rocca Susella | <i>Ròca Susàla</i> |
| Godiasco | <i>Gudiàs</i> | : Rognano | <i>Rugnàn</i> |
| Golferenzo | <i>Gulfrèns</i> | : Romagnese | <i>Rumagnés</i> |
| Gravellona Lomellina | <i>Gravelòna</i> | : Roncaro | <i>Runcàr</i> |
| Gropello Cairoli | <i>Grüpé</i> | : Rosasco | <i>Rusàsk</i> |
| Inverno e Monteleone | <i>Invèran</i> | : Rovescala | <i>Ruscàla</i> |
| Landriano | <i>Landriàn</i> | : Ruino | <i>Arvén</i> |
| Langosco | <i>Langüsk</i> | : S.Margherita di Staffora | <i>Sànta Margarìta</i> |

| | |
|-----------------------------|-----------------------|
| San Cipriano Po | <i>San Spariàn</i> |
| San Damiano al Colle | <i>San Damiàn</i> |
| San Genesio ed Uniti | <i>San Ginèj</i> |
| San Giorgio di Lomellina | <i>San Giòrg</i> |
| San Martino Siccomario | <i>San Martìn</i> |
| Sannazzaro de'Burgondi | <i>San Nasàr</i> |
| Sant'Alessio con Vialone | <i>Sant'Alèss</i> |
| Santa Cristina e Bissone | <i>Santa Cristìni</i> |
| Santa Giuletta | <i>Santa Giùlata</i> |
| Santa Maria della Versa | <i>La Madòna</i> |
| Sant'Angelo Lomellina | <i>Sant'Àngiàl</i> |
| Sartirana Lomellina | <i>Sartirànë</i> |
| San Zenone al Po | <i>San Sanòn</i> |
| Scaldasole | <i>Scaldasù</i> |
| Semiana | <i>Simiànë</i> |
| Silvano Pietra | <i>Silvàn</i> |
| Siziano | <i>Sisiàn</i> |
| Sommo | <i>Sum</i> |
| Spessa | <i>Spèsa</i> |
| Stradella | <i>Stradéla</i> |
| Suardi | <i>Burgh</i> |
| Torrazza Coste | <i>La Turràsa</i> |
| Torre Beretti Castellaro | <i>La Turr</i> |
| Torre d' Arese | <i>Turr d'Arés</i> |
| Torre d' Isola | <i>Turr d'Isula</i> |
| Torre de' Negri | <i>Turr di Nègar</i> |
| Torrevecchia Pia | <i>Turr Végia</i> |
| Torricella Verzate | <i>Turr Séla</i> |
| Travacò Siccomario | <i>Travacò</i> |
| Trivolzio | <i>Trivòls</i> |
| Tromello | <i>Trimé</i> |
| Trovo | <i>Tröv</i> |
| Val di Nizza | <i>Vàl Nisa</i> |
| Valeggio | <i>Valéeg</i> |
| Valle Lomellina | <i>Vaal</i> |
| Valle Salimbene | <i>La Vall</i> |
| Valverde | <i>Valvélda</i> |
| Varzi | <i>Vàrs</i> |
| Velezzo Lomellina | <i>Vlèss</i> |
| Vellezzo Bellini | <i>Vlès</i> |
| Verretto | <i>Vràt</i> |
| Verrua Po | <i>Vrià</i> |
| Vidigulfo | <i>Vidigülf</i> |
| Vigevano | <i>Vigèvan</i> |
| Villa Biscossi | <i>La Vila</i> |
| Villanova d'Ardenghi | <i>Vilanöva</i> |
| Villanterio | <i>Vilantè</i> |
| Vistarino | <i>Vistarìn</i> |
| Voghera | <i>Vughèra</i> |
| Volpara | <i>Vulpèra</i> |
| Zavattarello | <i>Savataré</i> |
| Zeccone | <i>Scón</i> |
| Zeme | <i>Sém</i> |

Zenevredo
Zerbo
Zerbolò
Zinasco

Sanavré
Sèrb
Sarbulò
Simàsk

Provincia di

Sondrio - Sùndri



Sondrio

| | |
|------------------------|---------------------|
| Albaredo per San Marco | <i>Albaréi</i> |
| Albosàggia | <i>Busàja</i> |
| Andalo Valtellino | <i>Àndel</i> |
| Aprica | <i>L'Abriga</i> |
| Ardenno | <i>Ardén</i> |
| Bema | <i>Béma</i> |
| Berbenno di Valtellina | <i>Berbèn</i> |
| Bianzone | <i>Bianzùn</i> |
| Bormio | <i>Bürmi</i> |
| Buglio in Monte | <i>Böy</i> |
| Caiolo | <i>Cayöö</i> |
| Campodolcino | <i>Camp-dulscin</i> |
| Caspoggio | <i>Caspösc</i> |
| Castello dell'Acqua | <i>Castèll</i> |
| Castione Andevenno | <i>Castiùn</i> |
| Cedrasco | <i>Scedràsk</i> |
| Cercino | <i>Scerscìn</i> |
| Chiavenna | <i>Sciavéna</i> |
| Chiesa in Valmalenco | <i>Jésa</i> |
| Chiuro | <i>Sciüür</i> |
| Cino | <i>Scìn</i> |
| Civo | <i>Sciif</i> |
| Colorina | <i>Culurìna</i> |
| Cosio Valtellino | <i>Cöös</i> |
| Dazio | <i>Dasc</i> |
| Delebio | <i>Delébi</i> |
| Dubino | <i>Dübìn</i> |
| Faedo Valtellino | <i>Faét</i> |
| Forcola | <i>Fürcula</i> |
| Fusine | <i>Füsini</i> |
| Gerola Alta | <i>Jeröla</i> |
| Gordona | <i>Gurdüna</i> |
| Grosio | <i>Gròos</i> |
| Grosotto | <i>Grosütt</i> |
| Lanzada | <i>Lanzàda</i> |
| Livigno | <i>Livìgn</i> |
| Lovero | <i>Lùar</i> |
| Madesimo | <i>Madésàn</i> |
| Mantello | <i>Mantèll</i> |
| Mazzo di Valtellina | <i>Mazz</i> |
| Mello | <i>Mèll</i> |
| Menarola | <i>Menaröla</i> |
| Mese | <i>Mées</i> |

| | | | |
|------------------------|------------------------|-----------------------|-------------------------|
| Montagna in Valtellina | <i>Muntàgna</i> | Besozzo | <i>Beşózz</i> |
| Morbegno | <i>Murbègn</i> | Biandronno | <i>Biandrònn</i> |
| Novate Mezzola | <i>Nuàa</i> | Bisuschio | <i>Bişüs'c</i> |
| Pedesina | <i>Pedesina</i> | Bodio Lomnago | <i>Böösc</i> |
| Piantedo | <i>Piantée</i> | Brescia | <i>Brèbia</i> |
| Piateda | <i>Piatèda</i> | Bregano | <i>Bregàan</i> |
| Piuro | <i>Piüür</i> | Brenta | <i>Brènta</i> |
| Poggiridenti | <i>Pendulàsk</i> | Brezzo di Bedero | <i>Brézz</i> |
| Ponte in Valtellina | <i>Püunt</i> | Brinzio | <i>Brinsc</i> |
| Postalesio | <i>Pustalées</i> | Brissago-Valtravaglia | <i>Brisàagh</i> |
| Prata Camportaccio | <i>Prada</i> | Brunello | <i>Brünèll</i> |
| Rasura | <i>Reşira</i> | Brusimpiano | <i>Brüşin</i> |
| Rogolo | <i>Rùgul</i> | Buguggiate | <i>Bugügià</i> |
| Samolaco | <i>Samólak</i> | Busto Arsizio | <i>Büsti Grandi</i> |
| San Giacomo Filippo | <i>San Giàcum</i> | Cadegliano-Viconago | <i>Cariàan</i> |
| Sernio | <i>Sèran</i> | Cadrezzate | <i>Cadrezà</i> |
| Sondalo | <i>Sóndel</i> | Cairate | <i>Cairà</i> |
| Sóndrio | <i>Sùndri</i> | Cantello | <i>Cantèll</i> |
| Spriana | <i>Spriàna</i> | Caravate | <i>Caravà</i> |
| Talamona | <i>Talamùna</i> | Cardano al Campo | <i>Cardàan</i> |
| Tartano | <i>Tàrtan</i> | Carnago | <i>Carnàgh</i> |
| Teglio | <i>Téy</i> | Caronno Pertusella | <i>Carònn Pertüsèla</i> |
| Tirano | <i>Tiràan</i> | Caronno Varesino | <i>Carònn</i> |
| Torre di Santa Maria | <i>La Turr</i> | Casale Litta | <i>Caşàl Lita</i> |
| Tovo di Sant'Agata | <i>Tüuf</i> | Casalzuigno | <i>Caşàl Jüügn</i> |
| Traona | <i>Traùna</i> | Casciago | <i>Cas'ciagh</i> |
| Tresivio | <i>Tresif</i> | Casorate Sempione | <i>Casurà</i> |
| Valdidentro | <i>Val de Dint</i> | Cassano Magnago | <i>Casàn Magnàagh</i> |
| Valdisotto | <i>Val de Sótt</i> | Cassano Valcurvia | <i>Casàn Valcùvia</i> |
| Valfurva | <i>Val Fùrva</i> | Castellanza | <i>Castelànza</i> |
| Val Masino | <i>Val Måşen</i> | Castello Cabiaglio | <i>Cabièy</i> |
| Verceia | <i>Varscèia</i> | Castelseprio | <i>Sibrion</i> |
| Vervio | <i>Vèrf</i> | Castelveccana | <i>Vecàna</i> |
| Villa di Chiavenna | <i>Vìla de Ciavéna</i> | Castiglione Olona | <i>Castiùn</i> |
| Villa di Tirano | <i>Vìla de Tiràn</i> | Castronno | <i>Castrònn</i> |

Provincia di

Varese - *Varés*



Varese

| | | | |
|------------------|----------------|--------------------------|------------------|
| Agra | <i>Àgra</i> | Cocquio-Trevisago | <i>Cöch</i> |
| Albizzate | <i>Albizà</i> | Comabbio | <i>Cumàbi</i> |
| Angera | <i>Angèra</i> | Comerio | <i>Cümér</i> |
| Arcisate | <i>Arcisà</i> | Cremenaga | <i>Cremenàga</i> |
| Arsago Seprio | <i>Arsàsch</i> | Crosio della Valle | <i>Crös</i> |
| Azzate | <i>Azà</i> | Cuasso al Monte | <i>Cuàss</i> |
| Azzio | <i>Aàsc</i> | Cugliate-Fabiasco | <i>Cüyà</i> |
| Barasso | <i>Baràss</i> | Cunardo | <i>Cünàrt</i> |
| Bardello | <i>Bardèll</i> | Curiglia con Monteviasco | <i>Curiya</i> |
| Bedero Valcurvia | <i>Béder</i> | Cuveglia | <i>Cüvéy</i> |
| Besano | <i>Beşàan</i> | Cuvio | <i>Cüvi</i> |
| Besnate | <i>Beşnà</i> | Daverio | <i>Davèri</i> |
| | | Dumenza | <i>Düménza</i> |
| | | Duno | <i>Dün</i> |

| | | | |
|-------------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|
| Fagnano Olona | <i>Fagnàan</i> | Morazzone | <i>Murazùn</i> |
| Fèrno | <i>Fèrnu</i> | Mornago | <i>Murnàch</i> |
| Ferrera di Varese | <i>Farèra</i> | Oggiona | |
| Gallarate | <i>Galarà</i> | con Santo Stefano | <i>Ogióna</i> |
| Galliate Lombardo | <i>Gayà</i> | Olgiate Olona | <i>Ulgjà</i> |
| Gavirate | <i>Gavirà</i> | Origgio | <i>Urìgg</i> |
| Gazzada Schianno | <i>Gagiàva S'ciàn</i> | Orino | <i>Urìn</i> |
| Gemonio | <i>Gimòn</i> | Osmate | <i>Ûsmaa</i> |
| Gerenzano | <i>Gerenzàan</i> | Pino Sponda del Lago | <i>Piìn</i> |
| Germignaga | <i>Germignàga</i> | Porto Ceresio | <i>Pòrt Cerési</i> |
| Golasecca | <i>Vuraséca</i> | Porto Valtravaglia | <i>Pòrt Valtravàga</i> |
| Gorla Maggiore | <i>Gòrla Magiùr</i> | Rancio Valcuvia | <i>Ransc</i> |
| Gorla Minore | <i>Gòrla Minùr</i> | Ranco | <i>Ranch</i> |
| Gornate-Olona | <i>Gurnà</i> | Saltrio | <i>Sàltri</i> |
| Grantola | <i>Gràntula</i> | Samarate | <i>Samarà</i> |
| Inarzo | <i>Inàrz</i> | Sangiano | <i>San Giàn</i> |
| Induno Olona | <i>Indün</i> | Saronno | <i>Sarönn</i> |
| Ispra | <i>Ìspra</i> | Sesto Calende | <i>Sèst</i> |
| Jerago con Orago | <i>Yeràgh</i> | Solbiate Arno | <i>Sulbià</i> |
| Lavena Ponte Tresa | <i>Laéna-Pönt</i> | Solbiate Olona | <i>Sulbià</i> |
| Laveno-Mombello | <i>Laén</i> | Somma Lombardo | <i>Sùma</i> |
| Leggiuno | <i>Legiün</i> | Sumirago | <i>Sümiràgh</i> |
| Lonate Ceppino | <i>Lunà</i> | Taino | <i>Taiìn</i> |
| Lonate Pozzolo | <i>Lunà</i> | Ternate | <i>Ternà</i> |
| Lozza | <i>Lóscia</i> | Tradate | <i>Tradà</i> |
| Luino | <i>Lüìn</i> | Travedona-Monate | <i>Trevedüne-Munà</i> |
| Luvinate | <i>Lüinà</i> | Tronzano Lago Maggiore | <i>Trunzàan</i> |
| Maccagno | <i>Macàgn</i> | Uboldo | <i>Ûbòld</i> |
| Malgesso | <i>Malzés</i> | Valganna | <i>Valgàna</i> |
| Malnate | <i>Malnà</i> | Varano Borghi | <i>Varàan</i> |
| Marchirolo | <i>Marchiröö</i> | Varèse | <i>Varés</i> |
| Marnate | <i>Marnà</i> | Vedano Olona | <i>Vedàn</i> |
| Marzio | <i>Macc</i> | Veduggio | <i>Vedàsca</i> |
| Masciago Primo | <i>Masciàgh</i> | Venegono Inferiore | <i>Venegòn da Sótt</i> |
| Mercallo | <i>Mercàll</i> | Venegono Superiore | <i>Venegòn da Sùra</i> |
| Mesenzana | <i>Meşenzàna</i> | Vergiate | <i>Vergià</i> |
| Montegrino Valtravaglia | <i>Muntegrüin</i> | Viggiù | <i>Vigiü</i> |
| Monvalle | <i>Munväll</i> | Vizzola Ticino | <i>Visöla</i> |

VENETO

Provincia di

Belluno - *Belùn*

| | |
|-------------------|---|
| Agordo | <i>Àgor</i> |
| Alano di Piave | <i>Làn</i> |
| Alleghe | <i>Àleghe</i> |
| Arsié | <i>Arsié</i> |
| Auronzo di Cadore | <i>Aurònzhe, (LA)</i> |
| Belluno | <i>Belùn</i> |
| Borca di Cadore | <i>Borca, Biorca (LA) Comunità Ladine</i> |



Belluno



| | |
|--------------------|--------------------------------|
| Calalzo di Cadore | <i>Calèalso, Cialàuzh (LA)</i> |
| Canale d' Agordo | <i>Canàl</i> |
| Castello Lavazzo | <i>Castelavazh</i> |
| Cencenighe | |
| Agordino | <i>Zhenzhenighe</i> |
| Cesiomaggiore | <i>Ciés</i> |
| Chies d' Alpago | <i>Ciés</i> |
| Cibiana di Cadore | <i>Zhobiàna</i> |
| Colle Santa Lucia | <i>Còle, Kol (LA)</i> |
| Comelico Superiore | <i>Comeligo, Cumélgu (LA)</i> |
| Cortina d' Ampezzo | <i>Ampéze, Ampèz (LA)</i> |
| Danta di Cadore | <i>Dànta, (LA)</i> |
| Domegge di Cadore | <i>Doméye, (LA)</i> |
| Falcade | <i>Falcade</i> |

| | |
|----------------------|------------------------------------|
| Farra d' Alpago | <i>Fàra</i> |
| Feltre | <i>Fèltre</i> |
| Fonzaso | <i>Fondhàso</i> |
| Forno di Zoldo | <i>Fórnò</i> |
| Gosaldo | <i>Gosàlt</i> |
| La Valle Agordina | <i>A Vàle</i> |
| Lamon | <i>Lamón</i> |
| Lentiai | <i>Lintiài</i> |
| Limana | <i>Limàna</i> |
| Livinallongo | <i>(La Vàll di) Fodóm (LA)</i> |
| Longarone | <i>Longarón</i> |
| Lorenzago di Cadore | <i>Lorenzhàgo, (LA)</i> |
| Lozzo di Cadore | <i>(l') Ose, Lózhe, (LA)</i> |
| Mel | <i>Mèll</i> |
| Ospitale di Cadore | <i>Ospedàl</i> |
| Pedavena | <i>Pedavéna</i> |
| Perarolo di Cadore | <i>Perarólo</i> |
| Pieve d'Alpago | <i>La Piève</i> |
| Pieve di Cadore | <i>(la) Piève</i> |
| Ponte Nelle Alpi | <i>Pónt Alpi</i> |
| Puos d'Alpago | <i>Pós</i> |
| Quero | <i>Cuèr</i> |
| Rivamonte | |
| Agordino | <i>Tival/Rivamonte</i> |
| Rocca Pietore | <i>Roca, La Ròcia (LA)</i> |
| San Gregorio | |
| Nelle Alpi | <i>San Gregòrio</i> |
| San Nicolò | |
| di Comelico | <i>San Nicolò, San Colò (LA)</i> |
| San Pietro di Cadore | <i>San Piéro, (LA)</i> |
| San Tomaso | |
| Agordino | <i>San Tomàs</i> |
| San Vito di Cadore | <i>San Vito, San Vido (LA)</i> |
| Santa Giustina | <i>Santa Giustina</i> |
| Santo Stefano | |
| di Cadore | <i>San Stefano, San Stéfi (LA)</i> |
| Sappada | <i>Sapada (LA), Plòdén (CA)</i> |
| Sedico | <i>Sédego</i> |
| Selva di Cadore | <i>Sélva, (LA)</i> |
| Seren del Grappa | <i>Serén</i> |
| Sospirolo | <i>Sospirolo</i> |
| Soverzene | <i>Soarxene</i> |
| Sovramonte | <i>Soramónte</i> |
| Taibon Agordino | <i>Taibón</i> |
| Tambre | <i>Tàmbre</i> |
| Trichiana | <i>Trichiàna</i> |
| Vallada Agordina | <i>Vakàda</i> |
| Valle di Cadore | <i>Vale, Vàll (LA)</i> |
| Vas | <i>Vas</i> |
| Vigo di Cadore | <i>Vigo</i> |
| Vodo Cadore | <i>Vodo, Guódo (LA)</i> |
| Voltago Agordino | <i>Voltago</i> |
| Zoldo Alto | <i>Xoldo</i> |
| Zoppé di Cadore | <i>Xopè</i> |

Provincia di

Padova - Pàdova



Padova

| | |
|-----------------------|------------------------|
| Abano Terme | <i>Àbano</i> |
| Agna | <i>Àgna</i> |
| Albignasego | <i>Bignàsego</i> |
| Anguillara Veneta | <i>Anguiàra</i> |
| Arquà Petrarca | <i>Arcuà</i> |
| Arre | <i>Àre</i> |
| Arzergande | <i>Àrxare</i> |
| Bagnoli di Sopra | <i>Bagnói</i> |
| Baone | <i>Baón</i> |
| Barbona | <i>Barbóna</i> |
| Battaglia Terme | <i>Batàya</i> |
| Boara Pisani | <i>Boàra</i> |
| Borgoricco | <i>Borgoricco</i> |
| Bovolenta | <i>Bovoénta</i> |
| Brugine | <i>Brùdene</i> |
| Cadoneghe | <i>Cadòneghe</i> |
| Campo San Martino | <i>Canpo Sa Martin</i> |
| Campodarsego | <i>Canpodàrsego</i> |
| Campodoro | <i>Canpodòro</i> |
| Camposampiero | <i>Canpo San Piéro</i> |
| Candiana | <i>Candiàna</i> |
| Carceri | <i>Carxari</i> |
| Carmignano di Brenta | <i>Carmegnàn</i> |
| Cartura | <i>Cartùra</i> |
| Casale di Scodosia | <i>Cašàte</i> |
| Casalsérugo | <i>Cašàte (Serugo)</i> |
| Castelbaldo | <i>Castelbàldo</i> |
| Cervarese Santa Croce | <i>Selvaréše</i> |
| Cinto Euganeo | <i>Sinto</i> |
| Cittadella | <i>Sitàdèa</i> |
| Codevigo | <i>Codevigo</i> |
| Conselve | <i>Consèlve</i> |
| Correzzola | <i>Coresóa</i> |
| Curtarolo | <i>Curtarólo</i> |
| Due Carrare | <i>Dò Carare</i> |
| Este | <i>Èste</i> |
| Fontaniva | <i>Fontaniva</i> |
| Galliera Veneta | <i>Galiéra</i> |
| Galzignano Terme | <i>Galxignàn</i> |
| Gazzo | <i>Gàšo</i> |
| Grantorto | <i>Grantòrto</i> |
| Granze | <i>Grànse</i> |
| Legnaro | <i>Legnàro</i> |
| Limena | <i>Ìmena</i> |
| Loreggia | <i>Loréya</i> |
| Lozzo Atestino | <i>Lóso</i> |
| Maserà di Padova | <i>Maserà</i> |
| Masi | <i>Màsi</i> |

| | |
|-----------------------------|---------------------------|
| Massanzago | <i>Masansàgo</i> |
| Megliadino | |
| San Fidenzio | <i>San Fidènsio</i> |
| Megliadino San Vitale | <i>Meyadìn San Vidale</i> |
| Merlara | <i>Merlàra</i> |
| Mestrino | <i>Mestrin</i> |
| Monselice | <i>Monsé-ese</i> |
| Montagnana | <i>Montagnàna</i> |
| Montegrotto Terme | <i>Montegròto</i> |
| Noventa Padovana | <i>Noènta</i> |
| Ospedaletto Euganeo | <i>Spedaéto</i> |
| Padova | <i>Pàdoa</i> |
| Pernumia | <i>Parnùmia</i> |
| Piacenza d' Adige | <i>Piasénsa d'Àdese</i> |
| Piazzola sul Brenta | <i>Piasóla</i> |
| Piombino Dese | <i>Pionbìn</i> |
| Piove di Sacco | <i>Pióve</i> |
| Polverara | <i>Polveràra</i> |
| Ponso | <i>Pónso</i> |
| Ponte San Nicolò | <i>Pónte Sa Nicolò</i> |
| Pontelongo | <i>Ponteóngo</i> |
| Pozzonovo | <i>Posonóvo</i> |
| Rovolon | <i>Rovolón</i> |
| Rubano | <i>Rubàn</i> |
| Saccolongo | <i>Sacolóngo</i> |
| Saletto | <i>Saéto</i> |
| S. Angelo Piove di Sacco | <i>Sant'Àngsòlo</i> |
| S. Giorgio delle Pertiche | <i>San Dhòrdhi</i> |
| San Giorgio in Bosco | <i>San Sòrsi</i> |
| San Martino di Lupari | <i>San Martin</i> |
| San Pietro in Gu | <i>San Piéro Ingù</i> |
| San Pietro Viminario | <i>San Piéro</i> |
| Santa Giustina in Colle | <i>Sant'Justìna</i> |
| Santa Margherita d'Adige | <i>Santa Margarita</i> |
| Sant'Elena | <i>Sant'Èena</i> |
| Sant'Urbano | <i>Sant'Urbàn</i> |
| Saonara | <i>Saonàra</i> |
| Selvazzano Dentro | <i>Selvasàn</i> |
| Solesino | <i>Soesìn</i> |
| Stanghella | <i>(la) Stanghèa</i> |
| Teolo | <i>Teòlo</i> |
| Terrassa Padovana | <i>Teràsa</i> |
| Tombolo | <i>Tónbolo</i> |
| Torreglia | <i>Toréya</i> |
| Trebaseleghe | <i>Trebaséleghe</i> |
| Tribano | <i>Tribàn</i> |
| Urbana | <i>Urbàna</i> |
| Veggiano | <i>Vegiàn</i> |
| Vescovana | <i>Vescovàna</i> |
| Vighizzolo d'Este | <i>Vighisólo</i> |
| Vigodarzere | <i>Vigodàrxare</i> |
| Vigonza | <i>Vigónsa</i> |
| Villa del Conte | <i>Vìta del Cònte</i> |

| | |
|-------------------------|-------------------|
| Villa Estense | <i>Vìla</i> |
| Villafranca Padovana | <i>Vìlafrànca</i> |
| Villanova Camposampiero | <i>Vìlanóva</i> |
| Vo | <i>Vò</i> |

Provincia di

Rovigo - Rovìgo



Rovigo

| | |
|-----------------------------|-------------------|
| Adria | <i>Àdria</i> |
| Ariano nel Polesine | <i>Ariàn</i> |
| Arquà Polesine | <i>Arcuà</i> |
| Badia Polesine | <i>Badia</i> |
| Bagnolo di Po | <i>Bagnólo</i> |
| Bergantino | <i>Bergantìn</i> |
| Bosaro | <i>Bošàro</i> |
| Calto | <i>Calt</i> |
| Canaro | <i>Canàr</i> |
| Canda | <i>Cànda</i> |
| Castelguglielmo | <i>Castèlo</i> |
| Castelmassa | <i>La Màsa</i> |
| Castelnuovo Bariano | <i>Castelnóvo</i> |
| Ceneselli | <i>Senesèli</i> |
| Ceregnano | <i>Zarniàn</i> |
| Contarina | <i>Contrìna</i> |
| Corbola | <i>La Còrbola</i> |
| Costa di Rovigo | <i>La Còsta</i> |
| Crespino | <i>Crespin</i> |
| Donada | <i>Ca Donà</i> |
| Ficarolo | <i>Figarólo</i> |
| Fiesso Umbertiano | <i>Fièso</i> |
| Frassinelle Polesine | <i>Frasinèke</i> |
| Fratta Polesine | <i>Fràta</i> |
| Gaiba | <i>Gàiba</i> |
| Gavello | <i>Gavèlo</i> |
| Giacciano con Baruchella | <i>Giazàn</i> |
| Guarda Veneta | <i>Vàrda</i> |
| Lendinara | <i>Lendenàra</i> |
| Loreo | <i>Loréo</i> |
| Lusia | <i>Lùsia</i> |
| Melara | <i>Mlàra</i> |
| Occhiobello | <i>Ugbèll</i> |
| Papozze | <i>Papòse</i> |
| Pettorazza Grimani | <i>Petoràsa</i> |
| Pincara | <i>Pincara</i> |
| Polesella | <i>Polšèla</i> |
| Pontecchio Polesine | <i>Pontécio</i> |
| Porto Tolle | <i>Pòrto Tòke</i> |
| Rosolina | <i>Rusokìna</i> |
| Rovigo | <i>Rovìgo</i> |
| Salara | <i>Salàra</i> |

| | |
|------------------------|--------------------|
| San Bellino | <i>San Belìn</i> |
| San Martino di Venezze | <i>San Martin</i> |
| Stienta | <i>Stiénta</i> |
| Taglio di Po | <i>Tàj d' Po'</i> |
| Trecenta | <i>Tresènta</i> |
| Villadose | <i>Vitadòse</i> |
| Villamarzana | <i>Vitamarzàna</i> |
| Villanova del Ghebbo | <i>Vitanòva</i> |
| Villanova Marchesana | <i>Vitanòva</i> |

Provincia di

Treviso - *Trevisò*



Treviso

| | |
|-----------------------|---------------------------|
| Altivole | <i>(le) Altióle</i> |
| Arcade | <i>Arcàde</i> |
| Asolo | <i>Àsòlo</i> |
| Borso del Grappa | <i>Bórs</i> |
| Breda di Piave | <i>Brèda</i> |
| Caerano di San Marco | <i>Caeràn</i> |
| Cappella Maggiore | <i>Capèa</i> |
| Carbonera | <i>Carbonèra</i> |
| Casale sul Sile | <i>Casàte</i> |
| Casier | <i>Casiér</i> |
| Castelcucco | <i>Castelcucco</i> |
| Castelfranco Veneto | <i>Castèo</i> |
| Castello di Godego | <i>Gódego</i> |
| Cavaso del Tomba | <i>Cavàs</i> |
| Cessalto | <i>Cesàlto</i> |
| Chiarano | <i>Ciaràn</i> |
| Cimadolmo | <i>Simadolmo</i> |
| Cison di Valmarino | <i>Zhişón</i> |
| Codogné | <i>Codogné</i> |
| Colle Umberto | <i>(l) Còle</i> |
| Conegliano | <i>Coneyàn</i> |
| Cordignano | <i>San Casàn del Mésk</i> |
| Cornuda | <i>Cornùda</i> |
| Crespano del Grappa | <i>Crespàn</i> |
| Crocetta del Montello | <i>Croşéta</i> |
| Farra di Soligo | <i>Fàra</i> |
| Follina | <i>Folìna</i> |
| Fontanelle | <i>Fontanèe</i> |
| Fonte | <i>Fónte</i> |
| Fregona | <i>Fregóna</i> |
| Gaiarine | <i>Gayarìne</i> |
| Giavera del Montello | <i>Jàvera</i> |
| Godega di Sant'Urbano | <i>Gódega</i> |
| Gorgo al Monticano | <i>Górgo</i> |
| Istrana | <i>Istràna</i> |
| Loria | <i>Lòria</i> |
| Mansuè | <i>Mansuè</i> |
| Mareno di Piave | <i>Marén</i> |

| | |
|------------------------------|----------------------------|
| Maser | <i>Maşèr</i> |
| Maserada sul Piave | <i>Maseràda</i> |
| Meduna di Livenza | <i>Medùna</i> |
| Miane | <i>Miàne</i> |
| Mogliano Veneto | <i>Moyàn</i> |
| Monastier di Treviso | <i>Monastièr</i> |
| Monfumo | <i>Mofùn</i> |
| Montebelluna | <i>Mote Beuna</i> |
| Morgano | <i>Morgàn</i> |
| Moriago della Battaglia | <i>Moriàch</i> |
| Motta di Livenza | <i>La Mòta</i> |
| Nervesa della Battaglia | <i>Narvésa</i> |
| Oderzo | <i>Odèrso</i> |
| Ormelle | <i>Ormè-e</i> |
| Orsago | <i>Orsàgo</i> |
| Paderno del Grappa | <i>Padèrno</i> |
| Paese | <i>Paése</i> |
| Pederobba | <i>Pederòba</i> |
| Pieve di Soligo | <i>Piève</i> |
| Ponte di Piave | <i>Pónte</i> |
| Ponzano Veneto | <i>Ponxàn</i> |
| Portobuffolé | <i>Portobufoé</i> |
| Possagno | <i>Posàgn</i> |
| Povegliano | <i>Poveyàn</i> |
| Preganziol | <i>Pregansiól</i> |
| Quinto di Treviso | <i>Cuìnto</i> |
| Refrontolo | <i>Refróntolo</i> |
| Resana | <i>Resàna</i> |
| Revine Lago | <i>Revine</i> |
| Riese Pio X | <i>Riése</i> |
| Roncade | <i>Roncàe</i> |
| Salgareda | <i>Salgaréda</i> |
| San Biagio di Callalta | <i>San Biàsio</i> |
| San Fior | <i>San Fiór</i> |
| San Pietro di Fioletto | <i>San Piéro de Felétt</i> |
| San Polo di Piave | <i>San Pòlo</i> |
| Santa Lucia in Piave | <i>Santa Lùzhia</i> |
| San Vendemiano | <i>San Vendemàn</i> |
| San Zenone degli Ezzelini | <i>San Xenón</i> |
| Sarmede | <i>Sàrmede</i> |
| Segusino | <i>Seguşìn</i> |
| Sernaglia della Battaglia | <i>Sarnàya</i> |
| Silea | <i>Sìlea</i> |
| Spresiano | <i>Spresìan</i> |
| Susegana | <i>Susegàna</i> |
| Tarzo | <i>Tarzh</i> |
| Trevignano | <i>Trevignàn</i> |
| Treviso | <i>Trevisò</i> |
| Valdobbiadene | <i>Valdobiàdene</i> |
| Vazzola | <i>Vasóta</i> |
| Vedelago | <i>Vedeàgo</i> |
| Vidor | <i>Vidór</i> |
| Villorba | <i>Vikòrba</i> |

Vittorio Veneto
 Volpago del Montello
 Zenson di Piave
 Zero Branco

Ceneda/Seraval
Bolpàgo
Xensón
Xèro

Provincia di

Venezia - Venèxia



Venezia

Annone Veneto
 Campagna Lupia
 Campolongo Maggiore
 Camponogara
 Caorle
 Cavarzere
 Ceggia
 Chioggia
 Cinto Caomaggiore
 Cona
 Concordia Sagittaria
 Dolo
 Eraclea
 Fiesso d'Artico
 Fossalta di Piave
 Fossalta di Portogruaro
 Fossò
 Gruaro
 Jesolo
 Marcon
 Martellago
 Meolo
 Mira
 Mirano
 Musile di Piave
 Noale
 Noventa di Piave
 Pianiga
 Portogruaro
 Pramaggiore
 Quarto d'Altino
 S.Michele al Tagliamento
 Salzano
 San Donà di Piave
 Santa Maria di Sala
 Santo Stino di Livenza
 Scorzé
 Spinea
 Stra
 Teglio Veneto
 Torre di Mosto
 Venezia
 Vigonovo

Danón
Campàgna Lùpia
Campolóngo
Camponogàra
Càole
Cavàrxare
Zhéya
Ciòsa
Sint
Cóna
Concòrdia
(el) Dòlo
Griòèra
Fiésò
Fosàlta
Fosàlta
Fosò
Gruèr
Yèsolo
Marcón
Marteàgo
Mégoło
(la) Mira
Miràn
Musił
Noàł
Novénta
Pianiga
Pòrto
Pramayór
San Micèl del Cuàrto
San Micèl
Salsàn
San Donà
Sàla
Sistino
Scorsé
Spinéa
Stra
Téyo
Tóre de Mósto
Venèxia
Vigonóvo

Provincia di

Verona - Veróna



Verona



Comunità Cimbri

Affi
 Albaredo d'Adige
 Angiari
 Arcole
 Badia Calavena
 Bardolino
 Belfiore
 Bevilacqua
 Bonavigo
 Boschi Sant' Anna
 Bosco Chiesanuova
 Bovolone
 Brentino Belluno
 Brenzone
 Bussolengo
 Buttapietra
 Caldiero
 Caprino Veronese
 Casaleone
 Castagnaro
 Castel d'Azzano
 Castelnuovo del Garda
 Cavaion Veronese
 Cazzano di Tramigna
 Cerea
 Cerro Veronese
 Cologna Veneta
 Colognola ai Colli
 Concamarise
 Costermano
 Dolcé
 Erbé
 Erbezzo
 Ferrara di Monte Baldo
 Fumane
 Garda
 Gazzo Veronese
 Grezzana
 Illasi
 Isola della Scala
 Isola Rizza
 Lavagno
 Lazise
 Legnago
 Malcesine
 Marano di Valpolicella

Àfi
Albarè
Angiàri
Àrcole
Badìa
Cakavéna,
Abato (CI)
Bardòfin
Belfiòr
Bevilàcua
Bonavìgo
Sant'Àna
Cesanoá, Naughe Kirche (CI)
Boolón
Brentìn
Brenxón
Busolénego
Butapiéira
Caldiero
Cavrin
Caselón
Castagnàro
Asàn
Castelnóvo
Caayón
Casàn
Zharèa
Sèro, Kame/Çire (CI)
Cològna
Cològnola
Concamarisa
Costarmàn
Dolsé
Erbé
Erbéso, Kan Bisan (CI)
Feràra
Fumàne
Gàrda
Gàzo
Gresàna
Ilàsi
Ìsola
Ìsola Riza
Lavàgno
Lasise
Legnàgo
Marsèsen
Maràn



| | |
|-----------------------|------------------------------|
| Mezzane di Sotto | <i>Mesàn</i> |
| Minerbe | <i>Minèrbe</i> |
| Montecchia di Crosara | <i>Montécia</i> |
| Monteforte d' Alpone | <i>Montefòrte</i> |
| Mozzecane | <i>Mosecàne</i> |
| Negrar | <i>Negràr</i> |
| Nogara | <i>Nogàra</i> |
| Nogarole Rocca | <i>Nogaróle</i> |
| Oppeano | <i>Opeàn</i> |
| Palù | <i>Pakù</i> |
| Pastrengo | <i>Pastréngo</i> |
| Pescantina | <i>Pescantina</i> |
| Peschiera del Garda | <i>Pischéra</i> |
| Povegliano Veronese | <i>Poveyàn</i> |
| Pressana | <i>Presàna</i> |
| Rivoli Veronese | <i>Riòle</i> |
| Roncà | <i>Roncà</i> |
| Ronco all'Adige | <i>Rónco</i> |
| Roverchiara | <i>Rociàra</i> |
| Roveré Veronese | <i>Roaré, Rovereit (CI)</i> |
| Roveredo di Guà | <i>Roarédo</i> |
| S. Ambrogio | |
| Valpolicella | <i>Sant'Ambròso</i> |
| Salizole | <i>Salisóle</i> |
| San Bonifacio | <i>San Bonifàsio</i> |
| San Giovanni Ilarione | <i>San Joàne</i> |
| San Giovanni Lupatoto | <i>San Joàne Lupatòto</i> |
| Sanguinetto | <i>Sanguiné</i> |
| San Martino | |
| Buon Albergo | <i>San Martìn</i> |
| San Mauro di Saline | <i>San Mòro, Salàin (CI)</i> |
| San Pietro di Morubio | <i>San Pièro de Morùbio</i> |
| San Pietro in Cariano | <i>San Pièro in Cariàn</i> |
| Sant'Anna d'Alfaedo | <i>Sant'Àna</i> |
| San Zeno di Montagna | <i>San Zén De Montàgna</i> |
| Selva di Progno | <i>Sélva, Brunghe (CI)</i> |
| Soave | <i>Soàve</i> |
| Sommacampagna | <i>Somacampàgna</i> |
| Sona | <i>Sóna</i> |
| Sorgà | <i>Sorgà</i> |
| Terrazzo | <i>Teràsò</i> |
| Torri del Benaco | <i>Tóri</i> |
| Tregnago | <i>Tregnàgo</i> |
| Trevenzuolo | <i>Trevensól</i> |
| Valeggio sul Mincio | <i>Valès sul Mèns</i> |
| Velo Veronese | <i>Vélo, Velje (CI)</i> |
| Verona | <i>Veróna, Bern (CI)</i> |
| Veronella | <i>Veronèla</i> |
| Vestenanova | <i>Vèstena</i> |
| Vigasio | <i>Vigàsi</i> |
| Villa Bartolomea | <i>Vità</i> |
| Villafranca di Verona | <i>Vikràfàca</i> |
| Zevio | <i>Xévio</i> |
| Zimella | <i>Zimèla</i> |

Provincia di

Vicenza - Vicénsa



Vicenza

| | |
|----------------------|--|
| Agugliaro | <i>(l') Agoyàro</i> |
| Albettone | <i>Albetón</i> |
| Alonte | <i>Alónte</i> |
| Altavilla Vicentina | <i>Altavìla</i> |
| Altissimo | <i>Altisimo</i> |
| Arcugnano | <i>Arcugnàn</i> |
| Arsiero | <i>Arsièro,</i> <i>Arsan (CI)</i> |
| Arzignano | <i>Arxignàn,</i> <i>Artzng (CI)</i> |
| Asiago | <i>Asiàgo, Sleghe (CI)</i> |
| Asigliano Veneto | <i>Asiyàn</i> |
| Barbarano Vicentino | <i>Barbaràn</i> |
| Bassano del Grappa | <i>Basàn, Wassan (CI)</i> |
| Bolzano Vicentino | <i>Bolxàn</i> |
| Breganze | <i>Bregànse</i> |
| Brendola | <i>Brèndola</i> |
| Bressanvido | <i>Bresànvido</i> |
| Brogliano | <i>Broyàn</i> |
| Caldogno | <i>Caldògno</i> |
| Caltrano | <i>Caltràn, Kaltrennen (CI)</i> |
| Calvene | <i>Calvène, Kalfein (CI)</i> |
| Camisano Vicentino | <i>Camisàn</i> |
| Campiglia dei Berici | <i>Campéya</i> |
| Campolongo | |
| sul Brenta | <i>Campolóngo</i> |
| Carrè | <i>Carè</i> |
| Cartigliano | <i>Cartilyàn</i> |
| Cassola | <i>Caśòla</i> |
| Castegnero | <i>Castegnèro</i> |
| Castelgomberto | <i>Castelgombèrto</i> |
| Chiampo | <i>Chiàmpo</i> |
| Chiuppano | <i>Chiupàn</i> |
| Cismon del Grappa | <i>Cismon</i> |
| Cogollo del Cengio | <i>Cogólo, Ka Gull (CI)</i> |
| Conco | <i>Cónco, Kunken (CI)</i> |
| Cornedo Vicentino | <i>Cornédo</i> |
| Costabissara | <i>Còsta</i> |
| Creazzo | <i>Creàsò</i> |
| Crespadoro | <i>Crespaòro</i> |
| Dueville | <i>Dovile,</i> <i>Ènego, Ghenebe (CI)</i> |
| Enego | <i>Ènego, Ghenebe (CI)</i> |
| Fara Vicentino | <i>Fàra</i> |
| Foza | <i>Fòsa, Wüsche (CI)</i> |
| Gallio | <i>Gàlio, Ghèl (CI)</i> |
| Gambellara | <i>Gambelàra</i> |
| Gambugliano | <i>Gambuyàn</i> |
| Grancona | <i>Grancóna</i> |

| | | | |
|----------------------------|--------------------------------------|---------------------------|---|
| Grisignano di Zocco | <i>Griṣignàn</i> | Recoaro Terme | <i>Recoàro, Rikobar</i> (CI) |
| Grumolo delle Abbadesse | <i>Grùmoło</i> | Roana | <i>Roàna, Robaan</i> (CI) |
| Isola Vicentina | <i>Ìsola</i> | Romano d'Ezzelino | <i>Romàn</i> |
| Laghi | <i>Làghi</i> | Rosà | <i>Roṣà</i> |
| Lastebasse | <i>Lastebàse, Niederplatten</i> (CI) | Rossano Veneto | <i>Rosàn</i> |
| Longare | <i>Longàre</i> | Rotzo | <i>Ròzo, Rotz</i> (CI) |
| Lonigo | <i>Lonìgo</i> | Salcedo | <i>Salsédo</i> |
| Lugo di Vicenza | <i>Lùgo</i> | San Germano dei Berici | <i>San Sermàn</i> |
| Lusiana | <i>Lusjàna, Lusaan</i> (CI) | San Nazario | <i>Sa Naṣàri</i> |
| Malo | <i>Màlo, Mahlen</i> (CI) | San Pietro Mussolino | <i>Sam Pièro Musolin</i> |
| Marano Vicentino | <i>Maràn</i> | San Vito di Leguzzano | <i>San Vido</i> |
| Marostica | <i>Maròstega, Marosteck</i> (CI) | Sandrigo | <i>Sandrìgo</i> |
| Mason Vicentino | <i>Maṣòn</i> | Santorso | <i>Santórso</i> |
| Molvena | <i>Molvéna</i> | Sarcedo | <i>Sarsédo</i> |
| Monte di Malo | <i>Mónte de Màlo</i> | Sarego | <i>Sarègo</i> |
| Montebello Vicentino | <i>Montebèò</i> | Schiavon | <i>S'ciaòn</i> |
| Montecchio Maggiore | <i>Montécio</i> | Schio | <i>Schio, Slait</i> (CI) |
| Montecchio Precalcino | <i>Montécio Precalsìn</i> | Solagna | <i>Solàgna</i> |
| Montegaldà | <i>Montegàlda</i> | Sossano | <i>Sosàn</i> |
| Montegaldella | <i>Montegàldèla</i> | Sovizzo | <i>Sovìso</i> |
| Monteviale | <i>Monteviàe</i> | Tezze sul Brenta | <i>Le Tède</i> |
| Monticello Conte Otto | <i>Montécèlo Conte Oto</i> | Thiene | <i>Tiène, Tcerne</i> (CI) |
| Montorso Vicentino | <i>Montórso</i> | Tonezza del Cimone | <i>Tonéza, Tanetsch</i> (CI) |
| Mossano | <i>Mosàn</i> | Torrebelvicino | <i>Tóre</i> |
| Mussolente | <i>Musolénte</i> | Torri di Quartesolo | <i>Le Tóri</i> |
| Nanto | <i>Nànto</i> | Trissino | <i>Trisino</i> |
| Nogarole Vicentino | <i>Nogaróke</i> | Valdagno | <i>Valdàgno</i> |
| Nove | <i>Le Nóve</i> | Valdastico | <i>Valdàstego,</i> <i>S. Peter im Astetal</i> (CI) |
| Noventa Vicentina | <i>Noénta</i> | Valli del Pasubio | <i>Vàli</i> |
| Orgiano | <i>Orjiàn</i> | Valstagna | <i>Valstàgna</i> |
| Pedemonte | <i>Pedemont</i> | Velo d'Astico | <i>Vélo, Felje</i> (CI) |
| Pianezze | <i>Pianése</i> | Vicenza | <i>Vicénsa, Wiesentz</i> (CI) |
| Piovene Rocchette | <i>Piovéne</i> | Villaga | <i>Vilàga</i> |
| Poiana Maggiore | <i>Poyàna</i> | Villaverla | <i>Vilavèrla</i> |
| Posina | <i>Pógena, Posen</i> (CI) | Zanè | <i>Zanè</i> |
| Pove del Grappa | <i>Póe</i> | Zermeghedo | <i>Zermeghèdo</i> |
| Pozzoleone | <i>Póso</i> | Zovencedo | <i>Sovensédo</i> |
| Quinto Vicentino | <i>Cuìnto</i> | Zugliano | <i>Suyàn</i> |

TRENTINO

Provincia di

Trento - Trènt



Trento

| | | | |
|---------|----------------------------|-------------------|------------------------------|
| Ala | <i>Àla</i> | Arco | <i>Arch</i> |
| Albiano | <i>Albiàm</i> | Avio | <i>Àvi</i> |
| Aldeno | <i>Naldém, Aldein</i> (SB) | Baselga di Piné | <i>Basèlga, Wasilig</i> (SB) |
| Amblar | <i>Amblàr</i> | Bedollo | <i>Bedóll, Bedull</i> (SB) |
| Andalo | <i>Àndel</i> | Bersone | <i>Barsùn</i> |
| | | Besenello | <i>Besenèll, Bisein</i> (SB) |
| | | Bezzecca | <i>Bezèca</i> |
| | | Bieno | <i>Bièn</i> |
| | | Bleggio Inferiore | <i>Blécc de Sóta</i> |
| | | Bleggio Superiore | <i>Blécc de Sóra</i> |
| | | Bocenago | <i>Bozànàch</i> |
| | | Bolbeno | <i>Balbén</i> |

| | | | |
|------------------------------|--|-----------------------|---|
| Bondo | <i>Bónt</i> | • Daré | <i>Daré</i> |
| Bondone | <i>Bondü</i> | • Denno | <i>Dén</i> |
| Borgo Valsugana | <i>L Bórgo, Wurgén</i> (SB) | • Dimaro | <i>Dimàr</i> |
| Bosentino | <i>Bosentim</i> | • Don | <i>Dòn</i> |
| Breguzzo | <i>Bregùcc</i> | • Dorsino | <i>Dorsìn</i> |
| Brentonico | <i>Brentònek</i> | • Drena | <i>Dréna</i> |
| Bresimo | <i>Brésem</i> | • Dro | <i>Dró</i> |
| Brez | <i>Brècc</i> | • Faedo | <i>Faé, Faid</i> (TI) |
| Brione | <i>Briùn</i> | • Fai della Paganella | <i>Fài</i> |
| Caderzone | <i>Cadàrción</i> | • Faver | <i>Fàver</i> |
| Cagnò | <i>Cignòu</i> | • Fiavé | <i>Fiavé</i> |
| Calavino | <i>Calavim</i> | • Fiera di Primiero | <i>La Fiéra</i> |
| Calceranica al Lago | <i>Calzerànega, Plaif</i> (SB) | • Fierozzo | <i>Fiaròzz, Florutz</i> (MO) |
| Caldes | <i>Caudés</i> | • Flavon | <i>Flaón</i> |
| Caldonazzo | <i>Caldonàzz,</i> <i>Calnetsch</i> (SB) | • Folgaria | <i>Folgaria, Vielgreut</i> (SB) |
| Calliano | <i>Caliàn</i> | • Fondo | <i>Fón</i> |
| Campitello di Fassa | <i>Ciampedél,</i> (LA) | • Fornace | <i>Formàs</i> |
| Campodenno | <i>Campodén</i> | • Frassilongo | <i>Frasc-lungh,</i> <i>Gereut</i> (MO) |
| Canal San Bovo | <i>Canàl</i> | • Garniga | <i>Garniga</i> |
| Canazei | <i>Cianacèi,</i> (LA) | • Giovo | <i>Gióf</i> |
| Capriana | <i>Cavriàna</i> | • Giustino | <i>Giustin</i> |
| Carano | <i>Caràn</i> | • Grauno | <i>Gràun</i> |
| Carisolo | <i>Carisöl</i> | • Grigno | <i>Grigno, Grimm</i> (CI) |
| Carzano | <i>Carzhàn</i> | • Grumes | <i>Grumés</i> |
| Castel Condino | <i>Castèll Condìn</i> | • Imer | <i>In Mèr</i> |
| Castelfondo | <i>Castelfón</i> | • Isera | <i>Iséra</i> |
| Castello Tesino | <i>Castèll Tasìn</i> | • Ivano-Fracena | <i>Invàn</i> |
| Castello-Molina di Fiemme | <i>Castèll</i> | • Lardaro | <i>Lardèr</i> |
| Castelnuovo | <i>Castarnóvo</i> | • Lasino | <i>Lasìn</i> |
| Cavalese | <i>Cavalés</i> | • Lavarone | <i>Lavarón, Lafraun</i> (SB) |
| Cavareno | <i>Ciavarén</i> | • Lavis | <i>Lavis</i> |
| Cavedago | <i>Ciavedàc</i> | • Levico Terme | <i>Lévego</i> |
| Cavedine | <i>Cavéden</i> | • Lisignago | <i>Lisgnàch</i> |
| Cavizzana | <i>Cavizàna</i> | • Livo | <i>Lif</i> |
| Cembra | <i>Cémbra</i> | • Lomaso | <i>Lomàs</i> |
| Centa San Nicolò | <i>Zénta</i> | • Lona-Lases | <i>Lóna</i> |
| Cimego | <i>Cìmek</i> | • Luserna | <i>Lusern</i> (CI) |
| Cimone | <i>Zimón</i> | • Malé | <i>Malé</i> |
| Cinte Tesino | <i>Zhìnte</i> | • Malosco | <i>Malósk</i> |
| Cis | <i>Cis</i> | • Massimeno | <i>Masimén</i> |
| Civezzano | <i>Zivezàm</i> | • Mazzin | <i>Mazìn,</i> (LA) |
| Cles | <i>Clèss</i> | • Mezzana | <i>Mezàna</i> |
| Cloz | <i>Clòuz</i> | • Mezzano | <i>Medhàn</i> |
| Commezzadura | <i>Comezadùra</i> | • Mezzocorona | <i>Mezacoróna,</i> <i>Deutschmetz</i> (SB) |
| Concei | <i>Concèi</i> | • Mezzolombardo | <i>Mezlombàrt</i> |
| Condino | <i>Condign</i> | • Moena | <i>Moéna,</i> (LA) |
| Coredo | <i>Còret</i> | • Molina di Ledro | <i>Molina de Léder</i> |
| Croviana | <i>Croviàna</i> | • Molveno | <i>Molvén</i> |
| Cunevo | <i>Cunéo</i> | • Monclassico | <i>Monclàsek</i> |
| Daiano | <i>Dayàn</i> | • Montagne | <i>Le Montàgne</i> |
| Dambel | <i>Dàmbel</i> | • Mori | <i>Móri</i> |
| Daone | <i>Daùn</i> | • Nago-Torbole | <i>Nach</i> |

| | | | |
|-----------------------|-----------------------------|------------------|------------------------------|
| Nanno | <i>Nan</i> | Soraga | <i>Sorèga, (LA)</i> |
| Nave San Rocco | <i>Nào, Scheffbrug (SB)</i> | Sover | <i>Sovér</i> |
| Nogaredo | <i>Nogarédo</i> | Spera | <i>Spèra</i> |
| Nomi | <i>Nómi</i> | Spiazzo | <i>Spjàzz</i> |
| Novaledo | <i>Novalédo</i> | Spormaggiore | <i>Sporgrànt</i> |
| Ospedaletto | <i>El Dospedàle</i> | Sporminore | <i>Sporpìcol</i> |
| Ossana | <i>Osàna</i> | Stenico | <i>Stének</i> |
| Padergnone | <i>Padergnón</i> | Storo | <i>Stòr</i> |
| Palù del Fersina | <i>Palù, Palai (MO)</i> | Strembo | <i>Strèmb</i> |
| Panchià | <i>Pancià</i> | Strigno | <i>Strìgno</i> |
| Peio | <i>Pèi</i> | Taio | <i>Tài</i> |
| Pellizzano | <i>Plizàn</i> | Tassullo | <i>Tasùl</i> |
| Pelugo | <i>Pilùk</i> | Telve di Sopra | <i>Tèlve de Sóra</i> |
| Pergine Valsugana | <i>Pèrzem, Persen (SB)</i> | Telve di Sotto | <i>Tèlve de Sóta</i> |
| Pieve di Bono | <i>Pièv da Bòn</i> | Tenna | <i>Téna</i> |
| Pieve di Ledro | <i>Pièv de Léder</i> | Tenno | <i>Tén</i> |
| Pieve Tesino | <i>La Piève</i> | Terlago | <i>Terlàch</i> |
| Pinzolo | <i>Pinzöl</i> | Terragnolo | <i>Teragnól</i> |
| Pomarolo | <i>Pomaròl</i> | Terres | <i>Tères</i> |
| Pozza di Fassa | <i>Pózá, (LA)</i> | Terzolas | <i>Tergiolàs</i> |
| Praso | <i>Pràs</i> | Tesero | <i>Tiéser</i> |
| Predazzo | <i>Pardàcc</i> | Tiarno di Sopra | <i>Tiàrn de Sóra</i> |
| Preore | <i>Praór</i> | Tiarno di Sotto | <i>Tiàrn de Sóta</i> |
| Prezzo | <i>Prècc</i> | Tione di Trento | <i>Tiò</i> |
| Rabbi | <i>Ràbi</i> | Ton | <i>Tón</i> |
| Ragoli | <i>Ràgoi</i> | Tonàdico | <i>Tonàdik</i> |
| Revò | <i>Rvòu</i> | Torcegno | <i>Traozègn,</i> |
| Riva del Garda | <i>Riva</i> | | <i>Türtchein (SB)</i> |
| Romallo | <i>Romàll</i> | Trambileno | <i>Trambelém</i> |
| Romeno | <i>Roménn</i> | Transacqua | <i>Tresàcua</i> |
| Roncegno | <i>Ronzégn,</i> | Trento | <i>Trent</i> |
| | <i>Rundscheinberg (SB)</i> | Trés | <i>Trés</i> |
| Ronchi Valsugana | <i>I Rónchi</i> | Tuenno | <i>Tuèn</i> |
| Roncone | <i>Roncón</i> | Valda | <i>Vàlda</i> |
| Ronzo-Chienis | <i>I Gardùmi</i> | Valfloriana | <i>Valfloriàna</i> |
| Ronzone | <i>Ronzón</i> | Vallarsa | <i>Valàrsa</i> |
| Roveré della Luna | <i>Roveré, Eicholz (SB)</i> | Varena | <i>Varéna</i> |
| Rovereto | <i>Roverédo</i> | Vattaro | <i>Vatàr, Vigl (SB)</i> |
| Ruffré | <i>Rufré</i> | Vermiglio | <i>Varméy</i> |
| Rumo | <i>Rum</i> | Vervò | <i>Vervò</i> |
| Sagron Mis | <i>Sagrón</i> | Vezzano | <i>Vezàm</i> |
| Samone | <i>Samón</i> | Vignola-Falesina | <i>Vignòla,</i> |
| San Lorenzo in Banale | <i>San Lorénz</i> | | <i>Walzburg-Falisen (SB)</i> |
| San Michele all'Adige | <i>San Michèl,</i> | Vigo di Fassa | <i>Vich,</i> |
| | <i>St. Michael (TI)</i> | | <i>Vich de Fascia (LA)</i> |
| Sant'Orsola Terme | <i>Sant'Órsola,</i> | Vigo Rendena | <i>Vich</i> |
| | <i>Eichberg (MO)</i> | Vigolo Vattaro | <i>Vìgol</i> |
| Sanzeno | <i>San Zen</i> | Villa Agnedo | <i>Vìla</i> |
| Sarnonico | <i>Sarnònek</i> | Villa Lagarina | <i>Vìla Lagarina</i> |
| Scurelle | <i>Scurèle</i> | Villa Rendena | <i>La Vìla</i> |
| Segonzano | <i>Segonzàm</i> | Volano | <i>Volàn</i> |
| Sfruz | <i>Sfruz</i> | Zambana | <i>La Zambàna</i> |
| Siror | <i>Sirór</i> | Ziàno di Fiemme | <i>Juàn</i> |
| Smarano | <i>Smaràn</i> | Zuclo | <i>Zùcol</i> |



Bolzano

Provincia di

Bolzano - Bozen

Solo i toponimi italiani senza parentesi sono da considerare storici: quelli fra parentesi sono infatti invenzioni di Tolomei.

| | |
|-----------------------|-----------------------------|
| (Aldino) | <i>Aldein</i> |
| (Andriano) | <i>Ändrian</i> |
| Anterivo | <i>Altrei</i> |
| (Appiano) | <i>Eppan</i> |
| (Avelengo) | <i>Hafling</i> |
| Badia | <i>Abtei, Badia (LA)</i> |
| (Barbiano) | <i>Barbian</i> |
| Bolzano | <i>Bozen, Bulsan (LA)</i> |
| (Braies) | <i>Prags</i> |
| (Brennero) | <i>Brenner</i> |
| Bressanone | <i>Brixen</i> |
| Bronzolo | <i>Branzoll</i> |
| (Brunico) | <i>Bruneck</i> |
| (Caines) | <i>Kuens</i> |
| Caldaro | <i>Kalterns</i> |
| (Campo di Trens) | <i>Freienfeld</i> |
| (Campo Tures) | <i>Sand in Taufers</i> |
| (Castelbello-Ciardes) | <i>Kastellbell Tschars</i> |
| Castelrotto | <i>Kastelruth</i> |
| (Cermes) | <i>Tschermes</i> |
| (Chienes) | <i>Kiens</i> |
| Chiusa | <i>Klausen</i> |
| (Cornedo all'Isarco) | <i>Karneid</i> |
| Cortaccia | <i>Kurtatsch</i> |
| Cortina | <i>Kurting</i> |
| Corvara in Badia | <i>Kurfar, Corvara (LA)</i> |
| (Curon Venosta) | <i>Graum im Vintschgau</i> |
| Dobbiaco | <i>Toblach</i> |
| Egna | <i>Neumarkt</i> |
| (Falzes) | <i>Pfalzen</i> |
| (Fié Allo Sciliar) | <i>Völs</i> |
| (Fortezza) | <i>Franzensfeste</i> |
| (Funes) | <i>Villnöss</i> |
| (Gais) | <i>Gais</i> |
| (Gargazzone) | <i>Gargazon</i> |
| (Glorenza) | <i>Glurns</i> |
| (La Valle) | <i>Wengen, La Val (LA)</i> |
| (Laces) | <i>Latsch</i> |
| (Lagundo) | <i>Algund</i> |
| (Laion) | <i>Lajen</i> |
| (Laives) | <i>Leifers</i> |
| (Lana) | <i>Lana</i> |

| | |
|---------------------------|--|
| (Lasa) | <i>Laas</i> |
| Lauregno | <i>Laurein</i> |
| (Luson) | <i>Lüsen</i> |
| Magrè | <i>Margreid</i> |
| (Malles Venosta) | <i>Mals</i> |
| Marebbe | <i>Enneberg, Al Plan (LA)</i> |
| (Marlengo) | <i>Marling</i> |
| (Martello) | <i>Martel</i> |
| (Meltina) | <i>Mölten</i> |
| Merano | <i>Meran</i> |
| (Monguelfo) | <i>Welsberg</i> |
| (Montagna) | <i>Montan</i> |
| (Moso in Passiria) | <i>Moos in Passeier</i> |
| (Nalles) | <i>Nals</i> |
| (Naturno) | <i>Naturns</i> |
| (Naz Sciaves) | <i>Natz</i> |
| (Nova Levante) | <i>Welschnofen</i> |
| (Nova Ponente) | <i>Deutschnofen</i> |
| Ora | <i>Auer</i> |
| (Ortisei) | <i>Sankt Ulrich, Urtijëi (LA)</i> |
| (Parcines) | <i>Partschins</i> |
| (Perca) | <i>Percha</i> |
| (Plaus) | <i>Plaus</i> |
| (Ponte Gardena) | <i>Burgstall</i> |
| Postal | <i>Burgstall</i> |
| (Prato Allo Stelvio) | <i>Prad am Stilfserjoch</i> |
| (Predoi) | <i>Prettau</i> |
| Proves | <i>Proveis</i> |
| (Racines) | <i>Ratschings</i> |
| (Rasun Anterselva) | <i>Rasen-Anttholz</i> |
| (Renon) | <i>Ritten</i> |
| (Rifiano) | <i>Riffian</i> |
| (Rio di Pusteria) | <i>Mühlbch</i> |
| (Rodengo) | <i>Rodeneck</i> |
| Salorno | <i>Salurn</i> |
| San Candido | <i>Innichen</i> |
| (San Genesio Atesino) | <i>Jenesien</i> |
| (S. Leonardo in Passiria) | <i>Sankt Leonhard in Passeier</i> |
| (S. Lorenzo di Sebato) | <i>Sankt Lorenzen</i> |
| (San Martino in Badia) | <i>Sankt Martin in Thurn,</i> <i>San Martin de Tor (LA)</i> |
| (S. Martino in Passiria) | <i>Sankt Martin in Passeier</i> |
| (San Pancrazio) | <i>Sankt Pankraz</i> |
| (S. Cristina Valgardena) | <i>Sankta Christina in Gröden,</i> <i>Santa Crestina (LA)</i> |
| (Sarentino) | <i>Sarnatal</i> |
| (Scena) | <i>Schenna</i> |
| (Selva dei Molini) | <i>Mühlwald</i> |
| (Selva di Val Gardena) | <i>Wolkenstein in Gröden,</i> <i>Sëlva (LA)</i> |
| (Senale-San Felice) | <i>Unsere Liebe Frau</i> <i>im Walde</i> |
| (Senales) | <i>Schnals</i> |
| Sesto | <i>Sexten</i> |

(Silandro)
(Sluderno)
Stelvio
(Terento)
Terlano
Termeno
(Tesimo)
(Tires)
(Tirolo)
Trodena
Tubre
(Ultimo)

Schlanders
Schluderns
Stilfs
Terenten
Terlan
Tramin
Tisens
Tiers
Dorf Tirol
Truden
Taufers
Ulten

Vadena
(Val di Vizze)
(Valdaora)
(Valle Aurina)
(Valle di Casies)
(Vandoies)
(Varna)
(Velturmo)
(Verano)
(Villabassa)
(Villandro)
(Vipiteno)

Pfatten
Pfitsch
Olang
Ahrntal
Gsies
Vintl
Vahrn
Feldthurns
Vöran
Niederdorf
Villanders
Sterzing

FRIULI

Provincia di

Gorizia - *Gurize*



Gorizia



Comunità Slovene

Capriva del Friuli
Cormons
Doberdò del Lago
Dolegna del Collio
Farra d'Isonzo
Fogliano Redipuglia
Gorizia
Gradisca d'Isonzo
Grado
Mariano del Friuli
Medea
Monfalcone
Moraro
Mossa
Romans d'Isonzo
Ronchi dei Legionari
Sagrado
San Canzian d'Isonzo
San Floriano del Collio
San Lorenzo Isontino
San Pier d'Isonzo
Savogna d'Isonzo
Staranzano
Turriaco
Villesse

Capriva, Kopriva (SL)
Cormòns, Krmìn (SL)
Doberdò, Doberdob (SL)
Dolègne, Dolenje (SL)
Fàre, Fara (SL)
Foyàn, Fojan (SL)
Gurize, Gorica (SL), Görz (CA)
Gradiscje, Gradišce (SL)
Gradiska (CA)
Gràu, Gradez (SL)
Mariàn
Migèe, Medéja (SL)
Monfalcòn, Trzic (SL), Falkenberg (CA)
Moràr
Mòse, Moša (SL)
Romàns
Ròncis di Monfalcòn, Rónke (SL)
Sagràat, Zagraj (SL)
San Canziàn, Škocjan (SL)
San Floreàn, Števerjàn (SL)
San Lurinz, Sveti Lovrenc (SL)
Sam Pièri
Savògne, Sovodnje (SL)
Staransàn, Starancan (SL)
Turiàch, Turiak (SL)
Vilés

Provincia di

Pordenone - *Pordenòn*



Pordenone

Andreis
Arba
Arzene
Aviano
Azzano Decimo
Barcis
Brugnera
Budoia
Caneva
Casarsa della Delizia
Castelnuovo del Friuli
Cavasso Nuovo
Chions
Cimolais
Claut
Clauzetto
Cordenons
Cordovado
Erto e Casso
Fanna
Fiume Veneto
Fontanafredda
Frisanco
Maniago
Meduno
Montebelluna
Morsano al Tagliamento
Pasio di Pordenone
Pinzano al Tagliamento
Polcenigo
Porcia
Pordenone
Prata di Pordenone

Andrèis
Dàrbe
Dàrzìn
Daviàn
Dazàn
Bàrcis
Brugnèr
Budòje
Cànive
Ciasàrse
Castelnòuv
Cavàss
Cóns
Zhimoléi
Còlt
Clausét
Cordenòns
Cordovàat
Nèrt e Càs
Fàne
Flùm
Fontanefréde
Frisànch
Maniàa
Midùm
Montreàl
Morsàn
Pasiàn
Pinzàn
Pulzini
Porcie
Pordenòn
Pràte

| | |
|------------------------|-------------------------|
| Pravisdomini | <i>Pravisdòmini</i> |
| Roveredo in Piano | <i>Lavoréit</i> |
| Sacile | <i>Sasil</i> |
| S.Giorgio Richinvelda | <i>San Zorz</i> |
| S.Martino al Tagliame. | <i>Sam Martin</i> |
| San Quirino | <i>San Cuarìn</i> |
| San Vito al Tagliamen. | <i>San Viit</i> |
| Sequals | <i>Secuàls</i> |
| Sesto al Reghena | <i>Sièst al Réghena</i> |
| Spilimbergo | <i>Spilimbèrch</i> |
| Tramonti di Sopra | <i>Tramònc di Sore</i> |
| Tramonti di Sotto | <i>Tramònc di Sòtt</i> |
| Travesio | <i>Travées</i> |
| Vajont | <i>Vayònt</i> |
| Valvasone | <i>Volveòn</i> |
| Vito d'Asio | <i>Viit</i> |
| Vivaro | <i>Vivàar</i> |
| Zoppola | <i>Sòpula</i> |

Provincia di

Trieste - Trièste

| | |
|-------------------------|--|
| Duino-Aurisina | <i>Duìn, Devin (SL)</i> |
| Monrupino | <i>Monrupino, Repenntàbor (SL)</i> |
| Muggia | <i>Miyya, Milje (SL)</i> |
| San Dorligo della Valle | <i>San Dorlìgo, Dolina (SL)</i> |
| Sgonico | <i>Sgonico, Zgonik (SL)</i> |
| Trieste | <i>Trièste, Trst (SL), Triest (CA)</i> |



Trieste



Comunità Istro-Dalmate

Provincia di

Udine - Udin

| | |
|-------------------|---------------------------|
| Aiello del Friuli | <i>Daèl</i> |
| Amaro | <i>Damàar</i> |
| Ampezzo | <i>Dimpéc</i> |
| Aquileia | <i>Acuilèe</i> |
| Arta Terme | <i>Dàrte</i> |
| Artegna | <i>Dartigne</i> |
| Attimis | <i>Àtimis, Ahten (SL)</i> |
| Bagnaria Arsa | <i>Bagnàrie</i> |
| Basiliano | <i>Paşjàn</i> |
| Bertiolo | <i>Bertiùul</i> |
| Bicinicco | <i>Bicinìns</i> |



Udine

| | |
|------------------------|---|
| Bordano | <i>Bordàn</i> |
| Buia | <i>Bùye</i> |
| Buttrio | <i>Bùri</i> |
| Camino al Tagliamento | <i>Camìn</i> |
| Campoformido | <i>Canpfuàrmi</i> |
| Campolongo al Torre | <i>Canplunch</i> |
| Carlino | <i>Ciarlìns</i> |
| Cassacco | <i>Casàa</i> |
| Castions di Strada | <i>Casteòns</i> |
| Cavazzo Carnico | <i>Cavàzz</i> |
| Cercivento | <i>Ciurciuvint</i> |
| Cervignano del Friuli | <i>Zarvignàn</i> |
| Chiopris-Viscone | <i>Ciòpris</i> |
| Chiusaforte | <i>Schlùuse</i> |
| Cividale del Friuli | <i>Cividàat, Cedad (SL)</i> |
| Codroipo | <i>Codròip</i> |
| Collaredo di M. Albano | <i>Coloréet</i> |
| Comeglians | <i>Comeliàns</i> |
| Corno di Rosazzo | <i>Cuàar</i> |
| Coseano | <i>Coseàn</i> |
| Dignano | <i>Dignàn</i> |
| Dogna | <i>Dògne</i> |
| Drenchia | <i>Drençe, Dreka (SL)</i> |
| Enemonzo | <i>Denemònc</i> |
| Faedis | <i>Faélis, Fojda (SL)</i> |
| Fagagna | <i>Feàgne</i> |
| Fiumicello | <i>Flumisèl</i> |
| Flaibano | <i>Flaibàn</i> |
| Forgaria nel Friuli | <i>Forgàrie</i> |
| Forni Avoltri | <i>Lu Fóor</i> |
| Forni di Sopra | <i>Fòrs di Sore</i> |
| Forni di Sotto | <i>Fòrs di Sòtt</i> |
| Gemona del Friuli | <i>Glemòne, Humin (SL)</i> |
| Gonars | <i>Gonàars</i> |
| Grimacco | <i>Grimàk, Grmek (SL)</i> |
| Latisana | <i>Tisàne</i> |
| Làuco | <i>Làuk</i> |
| Lestizza | <i>Listize</i> |
| Lignano Sabbiadoro | <i>Lignàn</i> |
| Ligosullo | <i>Liusùul</i> |
| Lusevera | <i>Lusevare, Brdo (SL)</i> |
| Magnano in Riviera | <i>Magnàn</i> |
| Majano | <i>Mayàn</i> |
| Malborghetto Valbruna | <i>Malborghètt, Naborjet (SL), Malburget-Wolfsbach (CA)</i> |
| Manzano | <i>Manzàn</i> |
| Marano Lagunare | <i>Maràn</i> |
| Martignacco | <i>Martignàa</i> |
| Mereto di Tomba | <i>Meréet</i> |
| Moggio Udinese | <i>Muéc, Muzac (SL)</i> |
| Moimacco | <i>Muimàas</i> |
| Montenars | <i>Montanàars, Gorjani (SL)</i> |
| Mortegliano | <i>Morteàn</i> |
| Moruzzo | <i>Murùzz</i> |

| | | | |
|------------------------|--------------------------------|-------------------------|--|
| Muzzana del Turgnano | <i>Muzàne</i> | S. Giovanni al Natisono | <i>San Zuan al Nadišon</i> |
| Nimis | <i>Nimis, Neme (SL)</i> | San Leonardo | <i>San Lenàrt, Svet Lénart (SL)</i> |
| Osoppo | <i>Ošóof</i> | San Pietro | |
| Ovaro | <i>Davàar</i> | al Natisono | <i>San Pièri, Speter Slovenov (SL)</i> |
| Pagnacco | <i>Paḡnàa</i> | Santa Maria la Longa | <i>Sante Marie</i> |
| Palazzolo dello Stella | <i>Palazùul</i> | San Vito al Torre | <i>San Viit de Toor</i> |
| Palmanova | <i>Pàlme</i> | San Vito di Fagagna | <i>San Viid di Feàgne</i> |
| Paluzza | <i>Palüze, Paluch (CA)</i> | Sauris | <i>Sàuri, Zahre (CA)</i> |
| Pasian di Prato | <i>Pašjàn</i> | Savogna | <i>Savógne, Sovodnje (SL)</i> |
| Paularo | <i>Paulàar</i> | Sedegliano | <i>Sedeàn</i> |
| Pavia di Udine | <i>Pavie</i> | Socchieve | <i>Soclèef</i> |
| Pocenia | <i>Pucinie</i> | Stregna | <i>Strégnè, Srednje (SL)</i> |
| Pontebba | <i>Pontéebe, Tablja (SL)</i> | Sutrio | <i>Sùdri</i> |
| | <i>Pontafel (CA)</i> | Taipana | <i>Taipàne, Tipana (SL)</i> |
| Porpetto | <i>Porpéet</i> | Talmassons | <i>Talmasòns</i> |
| Povoletto | <i>Pauléet</i> | Tapogliano | <i>Tapoyàn</i> |
| Pozzuolo del Friuli | <i>Puzüi</i> | Tarcento | <i>Tarcìnt, Centa (SL)</i> |
| Pradamano | <i>Pradamàn</i> | Tarvisio | <i>Tarviis, Trbiz (SL)</i> |
| Prato Carnico | <i>Pràat</i> | Tavagnacco | <i>Tavagnàa</i> |
| Preccenicco | <i>Prezeniis</i> | Teor | <i>Teóor</i> |
| Premariacco | <i>Premariàas</i> | Terzo d'Aquileia | <i>Tiàrz</i> |
| Preone | <i>Preón</i> | Tolmezzo | <i>Tumièzz</i> |
| Prepotto | <i>Prepòtt, Prapotno (SL)</i> | Torreano | <i>Toreàn, Tavorjana (SL)</i> |
| Pülfero | <i>Pùlfar, Podbonesec (SL)</i> | Torviscosa | <i>Tóor</i> |
| Ragogna | <i>Ruvigne</i> | Trasaghis | <i>Trašàgas</i> |
| Ravascletto | <i>Ravascléet</i> | Treppo Carnico | <i>Trépp di Càrgne</i> |
| Raveo | <i>Raviéi</i> | Treppo Grande | <i>Trépp</i> |
| Reana del Roiale | <i>Reàne</i> | Tricesimo | <i>Tresésim</i> |
| Remanzacco | <i>Remanzàas</i> | Trivignano Udinese | <i>Trivignàn</i> |
| Resia | <i>Rèšje, Rezija (SL)</i> | Udine | <i>Ùdin, Videm (SL),</i> |
| Resiutta | <i>Resjüte, Na Beli (SL)</i> | | <i>Weiden (CA)</i> |
| Rigolato | <i>Riulàat</i> | Varmo | <i>Vildivàar</i> |
| Rive d'Arcano | <i>Rivis</i> | Venezzone | <i>Venciòn</i> |
| Rivignano | <i>Rivignàn</i> | Verzegnis | <i>Verzégnas</i> |
| Ronchis | <i>Ròncis</i> | Villa Santina | <i>Vile</i> |
| Ruda | <i>Rùde</i> | Villa Vicentina | <i>La Vile</i> |
| San Daniele del Friuli | <i>San Denéel</i> | Visco | <i>Visk</i> |
| San Giorgio di Nogaro | <i>San Zòrz di Noyàar</i> | Zuglio | <i>Zùuy</i> |

EMILIA

Provincia di

Bologna - *Bulàgna*



Bologna

| | | | |
|--------------------|-----------------|--------------------------|-----------------------|
| Anzola dell'Emilia | <i>Anzóla</i> | Budrio | <i>Bùdri</i> |
| Argelato | <i>Arzlè</i> | Calderara di Reno | <i>Caldarèra</i> |
| Baricella | <i>Barisèla</i> | Camugnano | <i>Camugnà</i> |
| Bazzano | <i>Bazàn</i> | Casalecchio di Reno | <i>Cašalàcc</i> |
| Bentivoglio | <i>Bantvóy</i> | Casalfiumanese | <i>Cašèl</i> |
| Bologna | <i>Bulàgna</i> | Castel d'Aiano | <i>Castèl d'Àyè</i> |
| Borgo Tossignano | <i>Tusgnà</i> | Castel del Rio | <i>Castèl de Rì</i> |
| | | Castel di Casio | <i>Castèl</i> |
| | | Castel Guelfo di Bologna | <i>Castèl Ghèif</i> |
| | | Castello d'Argile | <i>Castè d'Erzà</i> |
| | | Castello di Serravalle | <i>Seravàll</i> |
| | | Castel Maggiore | <i>Castèll Mazòur</i> |
| | | Castel San Pietro Terme | <i>Castèl San Pir</i> |
| | | Castenaso | <i>Castnèš</i> |

| | |
|------------------------|-----------------------|
| Castiglione dei Pepoli | <i>Castión</i> |
| Crespellano | <i>Carsplàn</i> |
| Crevalcore | <i>Crevalcór</i> |
| Dozza | <i>Dàza</i> |
| Fontanelice | <i>Funtàna</i> |
| Gaggio Montano | <i>Gagg</i> |
| Galliera | <i>Galira</i> |
| Granaglione | <i>Granayón</i> |
| Granarolo dell'Emilia | <i>Granaröl</i> |
| Grizzana Morandi | <i>Grizèna</i> |
| Imola | <i>Yómila</i> |
| Lizzano in Belvedere | <i>Lizàn</i> |
| Loiano | <i>Luyän</i> |
| Malalbergo | <i>Malalbèrgh</i> |
| Marzabotto | <i>Marzabött</i> |
| Medicina | <i>Midgina</i> |
| Minerbio | <i>Mnérbì</i> |
| Molinella | <i>Mulinèla</i> |
| Monghidoro | <i>Munghidór</i> |
| Monterenzio | <i>Muntränz</i> |
| Monte San Pietro | <i>Mónt Sän Pir</i> |
| Monteveglia | <i>Mantvi</i> |
| Monzuno | <i>Munzón</i> |
| Mordano | <i>Murdän</i> |
| Ozzano dell'Emilia | <i>Uzän</i> |
| Pianoro | <i>Pianór</i> |
| Pieve di Cento | <i>Piv</i> |
| Porretta Terme | <i>Bagn ed Puräta</i> |
| S. Benedetto | |
| Val di Sambro | <i>Sän Bendätt</i> |
| Sala Bolognese | <i>Sèla Bulgnäsa</i> |
| San Giorgio di Piano | <i>Sän Zörz</i> |
| San Giovanni | |
| in Persiceto | <i>Sän Zván</i> |
| San Lazzaro di Savena | <i>Sän Làzer</i> |
| San Pietro in Casale | <i>Säm Pir</i> |
| Sant'Agata Bolognese | <i>Santègheta</i> |
| Sasso Marconi | <i>Al Säss</i> |
| Savigno | <i>Savègn</i> |
| Vergato | <i>Vargà</i> |
| Zola Predosa | <i>Zóla</i> |

Provincia di

Ferrara- Fràra

| | |
|-----------|----------------|
| Argenta | <i>Arzènta</i> |
| Berra | <i>La Bèra</i> |
| Bondeno | <i>Bundén</i> |
| Cento | <i>Zànt</i> |
| Codigoro | <i>Codgòr</i> |
| Comacchio | <i>Cmàac</i> |



Ferrara

| | |
|-------------------|--------------------|
| Copparo | <i>Cupàr</i> |
| Ferrara | <i>Fràra</i> |
| Formignana | <i>Furmgnàna</i> |
| Goro | <i>Gòr</i> |
| Jolanda di Savoia | <i>Yolànda</i> |
| Lagosanto | <i>Lagh</i> |
| Masi Torello | <i>I Mas</i> |
| Massa Fiscaglia | <i>La Màsa</i> |
| Mesola | <i>La Mésula</i> |
| Migliarino | <i>Miarìn</i> |
| Migliaro | <i>Miàr</i> |
| Mirabello | <i>Mirabèll</i> |
| Ostellato | <i>Ustlà</i> |
| Poggio Renatico | <i>Al Puz</i> |
| Portomaggiore | <i>Pòrt</i> |
| Ro | <i>Rò</i> |
| Sant'Agostino | <i>Santagustén</i> |
| Tresigallo | <i>Trasgàll</i> |
| Vigarano Mainarda | <i>Vigaràn</i> |
| Voghiera | <i>Ughièra</i> |

Provincia di

Modena - Mòdna



Modena

| | |
|-----------------------|--------------------------|
| Bastiglia | <i>Bastia</i> |
| Bomporto | <i>Bumpòrt</i> |
| Campogalliano | <i>Camgayàn</i> |
| Camposanto | <i>Campsànt</i> |
| Carpì | <i>Chèrp</i> |
| Castelfranco Emilia | <i>Castèll</i> |
| Castelnuovo Rangone | <i>Castelnóv Rangòun</i> |
| Castelvetro di Modena | <i>Castelvédèr</i> |
| Cavezzo | <i>Cavézz</i> |
| Concordia | |
| sulla Secchia | <i>Cuncòrdia</i> |
| Fanano | <i>Fanàn</i> |
| Finale Emilia | <i>Finàl</i> |
| Fiorano Modenese | <i>Fiuràn</i> |
| Fiumalbo | <i>Fiumàlbo</i> |
| Formigine | <i>Furmésèn</i> |
| Frassinoro | <i>Frasnùr</i> |
| Guiglia | <i>Guia</i> |
| Lama Mocogno | <i>La Làma</i> |
| Maranello | <i>Maranèll</i> |
| Marano sul Panaro | <i>Maràn</i> |
| Medolla | <i>Mdóla</i> |
| Mirandola | <i>La Miràndla</i> |
| Modena | <i>Mòdna</i> |
| Montecreto | <i>Muntcrét</i> |
| Montefiorino | <i>Muntfiurìn</i> |
| Montese | <i>Muntés</i> |

| | |
|------------------------|---------------------|
| Nonantola | <i>Nunàntla</i> |
| Novi di Modena | <i>Nóv</i> |
| Palagano | <i>Palàgan</i> |
| Pavullo nel Frignano | <i>Pavòl</i> |
| Pievepelago | <i>La Piéva</i> |
| Polinago | <i>Pulinègh</i> |
| Prignano sulla Secchia | <i>Pergnàn</i> |
| Ravarino | <i>Ravarèin</i> |
| Riolunato | <i>Ardondlà</i> |
| San Cesario sul Panaro | <i>San Gèr</i> |
| San Felice sul Panaro | <i>San Fliş</i> |
| San Possidonio | <i>Sam Pusidóni</i> |
| San Prospero | <i>Sam Pròsper</i> |
| Sassuolo | <i>Sasòl</i> |
| Savignano sul Panaro | <i>Savgnàn</i> |
| Serramazzone | <i>La Sèra</i> |
| Sestola | <i>Sèstla</i> |
| Soliera | <i>Suléra</i> |
| Spilamberto | <i>Spilambért</i> |
| Vignola | <i>Vgnóla</i> |
| Zocca | <i>La Zòca</i> |

| | |
|----------------------|--------------------|
| Parma | <i>Pärma</i> |
| Pellegrino Parmense | <i>Pelegré</i> |
| Polesine Parmense | <i>Pulésen</i> |
| Roccabianca | <i>Rocabianca</i> |
| Sala Baganza | <i>Sèla</i> |
| Salsomaggiore Terme | <i>Säls</i> |
| San Secondo Parmense | <i>Sansgònt</i> |
| Sissa | <i>Sèsa</i> |
| Solignano | <i>Solgnàn</i> |
| Soragna | <i>Suragna</i> |
| Sorbolo | <i>Sòrbol</i> |
| Terenzo | <i>Trénz</i> |
| Tizzano Val Parma | <i>Tisàn</i> |
| Tornolo | <i>Türneru</i> |
| Torrile | <i>Tòril</i> |
| Traversetolo | <i>Traversédol</i> |
| Trecasali | <i>Tricasè</i> |
| Valmozzola | <i>Valmùsola</i> |
| Varano de' Melegari | <i>Varàn</i> |
| Varsi | <i>Vars</i> |
| Zibello | <i>Zibél</i> |

Provincia di

Parma - Pärma



Parma

| | |
|-----------------------|-------------------------|
| Albareto | <i>Albarèin</i> |
| Bardi | <i>Bàrdi</i> |
| Bedonia | <i>Bedònia, A Pieve</i> |
| Berceto | <i>Barsäi</i> |
| Bore | <i>Bóri</i> |
| Borgo Val di Taro | <i>Al Burgh</i> |
| Busseto | <i>Busé</i> |
| Calestano | <i>Calistàn</i> |
| Collecchio | <i>Colécc</i> |
| Colorno | <i>Colórni</i> |
| Compiano | <i>Cumpiàn</i> |
| Corniglio | <i>Cornüi</i> |
| Felino | <i>Flén</i> |
| Fidenza | <i>Fidénze</i> |
| Fontanellato | <i>Funtanlé</i> |
| Fontevivo | <i>Fontvív</i> |
| Fornovo di Taro | <i>Fornöv</i> |
| Langhirano | <i>Langhiràn</i> |
| Lesignano de'Bagni | <i>Lesgnàn</i> |
| Medesano | <i>Medşàn</i> |
| Mezzani | <i>Mşàn</i> |
| Monchio delle Corti | <i>Mónç</i> |
| Montechiarugolo | <i>Montcrüghel</i> |
| Neviano degli Arduini | <i>Neviàn</i> |
| Noceto | <i>Nozèi</i> |
| Palanzano | <i>Palanzàn</i> |

Provincia di

Piacenza - Piasöinsa



Piacenza

| | |
|------------------------|----------------------|
| Agazzano | <i>Gasàn</i> |
| Alseno | <i>Alsé</i> |
| Besenzone | <i>Bşinsón</i> |
| Bettola | <i>Bàtla</i> |
| Bobbio | <i>Bòbi</i> |
| Borgonovo Val Tidone | <i>Burnöv</i> |
| Cadeo | <i>Cadé</i> |
| Calendasco | <i>Calindàsk</i> |
| Caminata | <i>Caminà</i> |
| Caorso | <i>Caürs</i> |
| Carpaneto Piacentino | <i>Carpané</i> |
| Castel San Giovanni | <i>Castéll</i> |
| Castell'Arquato | <i>Castel' Arcuà</i> |
| Castelvetro Piacentino | <i>Castel Védär</i> |
| Cerignale | <i>Serignà</i> |
| Coli | <i>Còr</i> |
| Corte Brugnatella | <i>Curt</i> |
| Cortemaggiore | <i>Curt Magiür</i> |
| Farini d' Olmo | <i>I Farén</i> |
| Ferriere | <i>Al Frér</i> |
| Fiorenzuola d'Arda | <i>Fiurinsöla</i> |
| Gazzola | <i>Gasöla</i> |
| Gossolengo | <i>Uslèingh</i> |
| Gragnano Trebbiense | <i>Gragnàn</i> |
| Gropparello | <i>Gruparél</i> |
| Lugagnano Val d'Arda | <i>Lügagnàn</i> |

| | |
|------------------------|---------------------|
| Monticelli d'Ongina | <i>Montzèi</i> |
| Morfasso | <i>Murfàss</i> |
| Nibbiano | <i>Nibiàn</i> |
| Ottone | <i>Utùn</i> |
| Pecorara | <i>Pegrèra</i> |
| Piacenza | <i>Piasòinsa</i> |
| Pianello Val Tidone | <i>Pianéll</i> |
| Piozzano | <i>Piusàn</i> |
| Podenzano | <i>Pudimàsàn</i> |
| Ponte dell'Olio | <i>Pón Da L'Òli</i> |
| Pontenure | <i>Pontniür</i> |
| Rivergaro | <i>Al Vargàr</i> |
| Rottofreno | <i>Al Tufrèyi</i> |
| San Giorgio Piacentino | <i>San Zòorz</i> |
| San Pietro in Cerro | <i>San Pédar</i> |
| Sarmato | <i>Sàrmat</i> |
| Travo | <i>Trav</i> |
| Vernasca | <i>La Varnàsca</i> |
| Vigolzone | <i>Vigulsòn</i> |
| Villanova Sull'Arda | <i>Vilanöva</i> |
| Zerba | <i>Zèrba</i> |
| Ziano Piacentino | <i>Ziàn</i> |

Provincia di

Reggio - Rèz



Reggio

| | |
|---------------------|------------------|
| Albeina | <i>Albinèya</i> |
| Bagnolo in Piano | <i>Bagnòl</i> |
| Baiso | <i>Bais</i> |
| Bibbiano | <i>Bibièn</i> |
| Boretto | <i>Burètt</i> |
| Brescello | <i>Bersèll</i> |
| Busana | <i>Busàna</i> |
| Cadelbosco di Sopra | <i>Cadalbösk</i> |

| | |
|----------------------|--------------------------|
| Campagnola Emilia | <i>Campagnóla</i> |
| Campegine | <i>Campésen</i> |
| Canossa | <i>Sièen Canósa</i> |
| Carpineti | <i>Carpnéda</i> |
| Casalgrande | <i>Casèlgrànd</i> |
| Casina | <i>La Casìna</i> |
| Castellarano | <i>Castlaràn</i> |
| Castelnovo di Sotto | <i>Castelnóv de Sòta</i> |
| Castelnovo ne' Monti | <i>Castelnóv di Mònt</i> |
| Cavriago | <i>Cuariègh</i> |
| Collagna | <i>Cuullàgna</i> |
| Correggio | <i>Curèz</i> |
| Fabbrico | <i>Fàvrik</i> |
| Gattatico | <i>Gatàdeg</i> |
| Gualtieri | <i>Gualtèer</i> |
| Guastalla | <i>Guastàala</i> |
| Ligonchio | <i>Algùnc</i> |
| Luzzara | <i>Lüsèera</i> |
| Montecchio Emilia | <i>Muntècc</i> |
| Novellara | <i>Nuvalèera</i> |
| Poviglio | <i>Püvy</i> |
| Quattro Castella | <i>I Cuàter Castée</i> |
| Ramiseto | <i>Ramsée</i> |
| Reggio nell'Emilia | <i>Rèz</i> |
| Reggiolo | <i>Razòl</i> |
| Rio Saliceto | <i>Ri</i> |
| Rolo | <i>Ról</i> |
| Rubiera | <i>Rubéera</i> |
| San Martino in Rio | <i>San Martèen</i> |
| San Polo d'Enza | <i>San Pòl</i> |
| Sant'Ilario d'Enza | <i>San'Ilèri</i> |
| Scandiano | <i>Scandiàan</i> |
| Toano | <i>Tuàan</i> |
| Vetto | <i>Vètt</i> |
| Vezzano sul Crostolo | <i>Vsàn</i> |
| Viano | <i>Viàan</i> |
| Villa Minozzo | <i>Mnòss</i> |

ROMAGNA

Provincia di

Forlì - Furlè



Forlì

| | |
|--------------------------|-----------------------|
| Bagno di Romagna | <i>Bagn d'Rumàgna</i> |
| Bertinoro | <i>Bartnóra</i> |
| Borghesi | <i>I Burch</i> |
| Castrocaro Terme e Terra | <i>Castruchèra</i> |
| Cesena | <i>Cisèna</i> |
| Cesenatico | <i>Zisnàtik</i> |

| | |
|-------------------------|------------------|
| Civitella di Romagna | <i>Zivitèla</i> |
| Dovadola | <i>Dvèdla</i> |
| Forlì | <i>Furlè</i> |
| Forlimpopoli | <i>Frampùl</i> |
| Galeata | <i>Gaglièda</i> |
| Gambettola | <i>E Bósk</i> |
| Gatteo | <i>Gatì</i> |
| Longiano | <i>Lunzèn</i> |
| Meldola | <i>Mèidla</i> |
| Mercato Saraceno | <i>E Marchè</i> |
| Modigliana | <i>Mugiàna</i> |
| Montiano | <i>Muncèn</i> |
| Portico e San Benedetto | <i>E Pòrgh</i> |
| Predappio | <i>La Pré</i> |
| Premilcuore | <i>Premaicùr</i> |

| | |
|------------------------|-------------------|
| Rocca San Casciano | <i>La Ròca</i> |
| Roncofreddo | <i>Runfrèdd</i> |
| San Mauro Pascoli | <i>Sam Màvar</i> |
| Santa Sofia | <i>Sànta Sfia</i> |
| Sarsina | <i>Sèrsna</i> |
| Savignano sul Rubicone | <i>Savgnèn</i> |
| Sogliano al Rubicone | <i>Suyèn</i> |
| Tredozio | <i>Tardózi</i> |
| Verghereto | <i>Vergheréto</i> |

Provincia di

Ravenna - Ravèna

| | |
|--------------------|------------------------|
| Alfonsine | <i>Alinfunsèn</i> |
| Bagnacavallo | <i>Bagnacavàll</i> |
| Bagnara di Romagna | <i>Bagnèra</i> |
| Brisighella | <i>Brisighèla</i> |
| Casola Valsenio | <i>Chèsla</i> |
| Castel Bolognese | <i>Castèll Bulgnés</i> |
| Cervia | <i>Ziria</i> |
| Conselice | <i>Cunsèls</i> |
| Cotignola | <i>Cudgnòla</i> |
| Faenza | <i>Fènza</i> |
| Fusignano | <i>Fusgnàn</i> |
| Lugo | <i>Lugh</i> |
| Massa Lombarda | <i>La Macia</i> |
| Ravenna | <i>Ravèna</i> |
| Riolo Terme | <i>Riòl</i> |



Ravenna

| | |
|-------------------------|------------------|
| Russi | <i>Róss</i> |
| Sant'Agata sul Santerno | <i>Sant'Ègha</i> |
| Solarolo | <i>Slaròl</i> |

Provincia di

Rimini - Rémin

| | |
|------------------------------|----------------------------|
| Bellaria Igea-Marina | <i>Belèria</i> |
| Cattolica | <i>Catòlga</i> |
| Coriano | <i>Curièn</i> |
| Gemmano | <i>Gimèn</i> |
| Misano Adriatico | <i>Misèn</i> |
| Mondaino | <i>Mundain</i> |
| Monte Colombo | <i>Munt Clòmb</i> |
| Montefiore Conca | <i>Muntfiór</i> |
| Montegridolfo | <i>Montgridòlf</i> |
| Montescudo | <i>Montescùd</i> |
| Morciano di Romagna | <i>Murzèn</i> |
| Poggio Berni | <i>E Puz</i> |
| Riccione | <i>Arzò</i> |
| Rimini | <i>Rémin</i> |
| Saludecio | <i>Saludècc</i> |
| San Clemente | <i>San Climènt</i> |
| San Giovanni in Marignano | <i>San Zuàn In Marigèn</i> |
| Santarcangelo di Romagna | <i>Sant'Arcànzul</i> |
| Torriana | <i>E Bórgh</i> |
| Verucchio | <i>Vrócc</i> |



Rimini

ALTRE COMUNITÀ PADANE

Lunigiana

Provincia di Massa - Carrara

| | |
|--------------------------|-------------------|
| Aulla | <i>Aiùla</i> |
| Bagnone | <i>Bagnón</i> |
| Carrara | <i>Caràra</i> |
| Casola in Lunigiana | <i>Càsula</i> |
| Comano | <i>Comàn</i> |
| Filattiera | <i>Faltèra</i> |
| Fivizzano | <i>Fivzàn</i> |
| Fosdinovo | <i>Fosdinòvo</i> |
| Licciana Nardi | <i>Liciàna</i> |
| Mulazzo | <i>Mulàzz</i> |
| Podenzana | <i>Podènzàna</i> |
| Pontremoli | <i>Puntrémal</i> |
| Tresana | <i>Trèsàna</i> |
| Villafranca in Lunigiana | <i>Vilafrànca</i> |
| Zeri | <i>Zèri</i> |



Carrara

Montefeltro

Provincia di Pesaro - Urbino

| | |
|---------------------|-------------------|
| Acqualagna | <i>Acualàgna</i> |
| Apecchio | <i>Apék'</i> |
| Auditore | <i>L'Auditór</i> |
| Barchi | <i>Bàrchi</i> |
| Belforte all'Isauro | <i>Belfòrt</i> |
| Borgo Pace | <i>Bórgo Pàce</i> |
| Cagli | <i>Cày</i> |
| Carpegna | <i>Carpègna</i> |
| Cartoceto | <i>Cartucét</i> |
| Casteldelci | <i>Castèll</i> |
| Colbordolo | <i>Colbórdlè</i> |
| Fano | <i>Fàn</i> |
| Fermignano | <i>Fermignàn</i> |
| Fossombrone | <i>Fosombrón</i> |
| Fratte Rosa | <i>Le Fràte</i> |



Montefeltro

| | |
|-----------------------------|--------------------|
| Frontino | <i>Frontìn</i> |
| Gabicce Mare | <i>El Gabécc</i> |
| Gradara | <i>Gradèra</i> |
| Isola del Piano | <i>Ìsła</i> |
| Lunano | <i>Lunèn</i> |
| Macerata Feltria | <i>Macerèta</i> |
| Maiolo | <i>Mayùl</i> |
| Mercatello sul Metauro | <i>Mercatèll</i> |
| Mercatino Conca | <i>Mercatìn</i> |
| Mombaroccio | <i>Mombaròcc</i> |
| Mondavio | <i>Mondàvi</i> |
| Mondolfo | <i>Mondòlf</i> |
| Monte Cerignone | <i>Muncirignòn</i> |
| Monte Porzio | <i>Mónt Pòrzi</i> |
| Montecalvo in Foglia | <i>Montclàlv</i> |
| Monteciccardo | <i>Moncichèrd</i> |
| Montecopiolo | <i>Montcupiòl</i> |
| Montefelcino | <i>Monfelcìn</i> |
| Montegrimano | <i>Mungrimèn</i> |
| Montelabbate | <i>Montlabèt</i> |
| Montemaggiore al Metauro | <i>Mónt Magiór</i> |
| Novafeltria | <i>Mercatìn</i> |
| Orciano di Pesaro | <i>Orciàn</i> |
| Peglio | <i>El Pèy</i> |
| Pennabili | <i>La Péna</i> |
| Pesaro | <i>Pésre</i> |
| Petriano | <i>Petriàn</i> |
| Piagge | <i>Lè Piàgg</i> |
| Piandimeleto | <i>Piopléta</i> |
| Pietrarubbia | <i>Pietrarùbia</i> |

| | |
|--------------------------|--------------------|
| • Piobbico | <i>Piòbik</i> |
| • Saltara | <i>Saltàra</i> |
| • San Costanzo | <i>San Costànz</i> |
| • San Giorgio di Pesaro | <i>San Giòrg</i> |
| • San Leo | <i>San Lèi</i> |
| • San Lorenzo in Campo | <i>San Lorènso</i> |
| • Sant'Agata Feltria | <i>Sant'Àtca</i> |
| • Sant'Angelo in Lizzola | <i>Sant'Ànjle</i> |
| • Sant'Angelo in Vado | <i>Sant'Àng-le</i> |
| • Sant'Ippolito | <i>Sant'Ipòlt</i> |
| • Sassocorvaro | <i>Scorbèra</i> |
| • Sassofeltrio | <i>U Sass</i> |
| • Serrungarina | <i>Sungarìna</i> |
| • Talamello | <i>Talamèll</i> |
| • Tavoletto | <i>Tavléd</i> |
| • Tavullia | <i>La Tómba</i> |
| • Urbania | <i>Orbègnia</i> |
| • Urbino | <i>Urbìn</i> |

Altri Comuni

| | |
|----------------------------|-------------------|
| • Abetone (PT) | <i>Abetón</i> |
| • Calasetta (CA) | <i>Cadäsedda</i> |
| • Capraia (LI) | <i>Cavràya</i> |
| • Carloforte (CA) | <i>Carlofurte</i> |
| • Firenzuola (FI) | <i>Firenzóla</i> |
| • Marradi (FI) | <i>Marä</i> |
| • Sambuca (PT) | <i>La Sambùca</i> |
| • Palazzolo sul Senio (FI) | <i>Palazò</i> |
| • Sestino (AR) | <i>Sestìno</i> |

Gli studi toponomastici in Padania

di Camillo Arquati

Con la pubblicazione del monumentale *Dizionario toponomastico* da parte della Utet nel 1990, gli studiosi e i semplici cultori dell'origine dei nomi locali padani sono stati parzialmente soddisfatti; il solo parziale soddisfacimento di questa particolare "sete di sapere" stà nel fatto che l'opera dell'illustre Prof. Giovan Battista Pellegrini dell'Università di Padova e della Prof.ssa Carla Marcato dell'Università di Udine ha esaminato i principali oronimi e idronimi nonché tutti i toponimi dei soli Comuni tralasciando i nomi delle frazioni. È noto come questi ultimi siano d'importanza fondamentale per il completamento del quadro geografico-territoriale e per l'ulteriore approfondimento storico-onomastico: non si dimentichi infatti che moltissimi cognomi derivano da nomi di frazione...

Rispetto comunque al passato un grande passo in avanti è stato compiuto soprattutto se si pone mente all'incredibile frammentarietà degli studi compiuti in ogni singola nazione padana fino al 1990. Del resto la nascita della toponomastica, come disciplina linguistica che si avvale del metodo storico comparativo, è recente e coeva di quella della dialettologia scientifica: infatti il primo lavoro ben organizzato sui nomi locali della Padania formati con particolari suffissi, di Giovanni Flechia, è uscito nel 1873, lo stesso anno in cui il grande maestro G.I. Ascoli ha pubblicato il primo volume dell'Archivio glottologico italiano dedicato ai Saggi Ladini.

Vale la pena di soffermarsi sul compito della ricerca toponomastica che è quello di ridare al nome di luogo, che attraverso i secoli è divenuto per lo più trasparente nel senso, un significato possibilmente certo e di indagare sulle variazioni del toponimo nel tempo.

A detta del Prof. Pellegrini, "l'esame del nome proprio (di luogo), che si differenzia profondamente dal nome comune (appellativo) fornito di significato, si svolge normalmente in due fasi di cui la prima è fondamentale per ottenere un significato". Se infatti il toponimo esaminato corrisponde (o può corrispondere) al senso espresso da un appellativo geografico in uso o già in uso nel luogo o nelle vicinanze, si potrà attribuire tale significato al nome della località esaminata, col conforto - spesso ma non necessariamente, dati i possibili mutamenti di paesaggio - della situazione geografica del posto. Ma è forse più frequente il caso in cui si dovrà operare, per proporre un'interpretazione, mediante lo studio etimologico e comparativo fondandosi

su lingue di cui si abbia precisa testimonianza locale, attraverso la storia, l'epigrafia eccetera.

Ciò detto, fino all'apparizione nel 1990 del volume edito dalla Utet, solo alcune nazioni padane potevano contare su dizionari toponomastici esaustivi grazie all'encomiabile lavoro svolto da singoli docenti e studiosi; tali dizionari conservano ancora validità perché prendono in esame anche la microtoponomastica ossia i nomi di frazione e pertanto completano l'opera dei Prof. Pellegrini e Marcato.

Si ricordi allora il grande "trattico" del Prof. Dante Olivieri e cioè il *Dizionario di toponomastica lombarda* (1961), *Toponomastica Veneta* (1961) e il *Dizionario di toponomastica piemontese* (1965) comprendente anche la Valle d'Aosta; successivamente si sono avuti il *Dizionario toponomastico del Friuli-Venezia Giulia* (1978) scritto dal Prof. Giovanni Frau e il testo della Prof.ssa Giulia Petracco Sicardi, *Toponomastica storica della Liguria* che non analizza tutti i toponimi nazionali.

Il Trentino e l'Alto Adige possono anch'essi vantare studi approfonditi dagli anni trenta in poi, con testi facenti capo a diverse collane (dunque non manuali bensì raccolte di singole ricerche) tra cui il *Dizionario Toponomastico Atesino*, *l'Archivio per l'Alto Adige* e *l'Atlante Toponomastico della Venezia Tridentina*.

Più povero è il panorama per le rimanenti nazioni: la Romagna vanta uno studio del Prof. Polloni (*Toponomastica Romagnola*, 1966) impietosamente stroncato dal Prof. Pellegrini, mentre l'Emilia annovera studi importanti ma frammentari. La provincia di Piacenza e quella di Parma sono state talvolta indagate dall'Olivieri (nel 1959 e nel 1961), il reggiano è stato "investigato" dal Prof. Violi nel 1957. Il modenese dispone dell'opera più esaustiva dello stesso Violi (1946) che però non tratta le zone appenniniche.

La provincia di Ferrara è stata oggetto di un valido studio nel lontano 1942 di Giovanni Pardi. Su tutte queste ricerche prevale forse la *Nuova serie di appunti toponomastici emiliano-romagnoli*, risalente al 1959 e inserita nella *Raccolta di studi linguistici in onore di Gian Domenico Serra*.

Questo è il quadro complessivo degli studi fino a qui condotti. Quasi tutto questo materiale è reperibile solo sul mercato dell'antiquariato. Queste opere costituiscono la base di partenza per la futura e finalmente completa rassegna toponomastica padana.